



WYNIKI

EGZAMINU MATURALNEGO

Z JĘZYKÓW OBCYCH NOWOŻYTNYCH

RAPORT

WOJEWÓDZTWA
LUBUSKIE*WIELKOPOLSKIE*ZACHODNIOPOMORSKIE

2012

Spis treści

1. WYBIERALNOŚĆ	4
2. CZĘŚĆ USTNA EGZAMINU	9
2.1. Opis egzaminu	9
2.2. Interpretacja osiągnięć zdających	11
2.2.1. Egzamin ustny – obowiązkowy	11
2.2.2. Egzamin ustny – dodatkowy bez określonego poziomu	23
2.2.3. Egzamin ustny – dodatkowy na poziomie dwujęzycznym	30
3. CZĘŚĆ PISEMNA EGZAMINU	31
3.1. Opis egzaminu	31
3.2. Egzamin obowiązkowy – osiągnięcia zdających	34
3.2.1. Populacja zdających i średnie wyniki	34
3.2.2. Średnie wyniki egzaminu w odniesieniu do wielkości miejscowości	44
3.2.3. Analiza zadań i umiejętności	46
3.3. Egzamin dodatkowy na poziomie rozszerzonym – osiągnięcia zdających	57
3.3.1. Populacja zdających i średnie wyniki	57
3.3.2. Rozkłady punktowe wyników egzaminów	58
3.3.3. Średnie wyniki dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie rozszerzonym w różnych typach szkół w Okręgu	64
3.3.4. Średnie wyniki dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie rozszerzonym w odniesieniu do wielkości miejscowości	66
3.3.5. Analiza zadań i umiejętności	67
3.4. Egzamin dodatkowy na poziomie podstawowym – osiągnięcia zdających	77
3.4.1. Populacja zdających i średnie wyniki	77
3.4.2. Rozkłady punktowe egzaminu	79
3.4.3. Średnie wyniki dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie podstawowym w różnych typach szkół	84
3.4.4. Średnie wyniki dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie podstawowym w odniesieniu do wielkości miejscowości	85
3.4.5. Analiza zadań i umiejętności	87
3.5. Egzamin dodatkowy na poziomie dwujęzycznym – osiągnięcia zdających	88
4. WNIOSKI	90
4.1. Egzamin ustny	90
4.2. Egzamin na poziomie podstawowym	90
4.3. Egzamin na poziomie rozszerzonym	91

WSTĘP

W roku 2012 nastąpiło kilka istotnych zmian w formule egzaminu z języka obcego nowożytnego jako przedmiotu obowiązkowego i dodatkowego.

- W części ustnej egzamin maturalny z języka obcego nowożytnego w roku 2012 odbywał się w nowej formie – miał nową strukturę i był egzaminem bez określonego poziomu.
- Wybierając język obcy nowożytny jako przedmiot dodatkowy, absolwenci **mogli** przystąpić tylko do jednej z jego części: pisemnej (na dowolnym poziomie) lub ustnej bez określonego poziomu, **mogli** także zdawać egzamin w obu częściach, jeżeli nie był to język z części obowiązkowej.
- Egzamin maturalny dla szkół i oddziałów dwujęzycznych mógł być zdawany wyłącznie jako egzamin dodatkowy (arkusz w części pisemnej miał także nową strukturę).

Język obcy nowożytny to jeden z trzech obowiązkowych przedmiotów (obok języka polskiego i matematyki), które maturzyści muszą zdawać na egzaminie maturalnym. Abiturienti dokonywali wyboru jednego spośród sześciu języków: angielskiego, niemieckiego, francuskiego, rosyjskiego, hiszpańskiego lub włoskiego. Wybrany język obowiązkowo zdawali w części ustnej bez określonego poziomu i w części pisemnej **na poziomie podstawowym**. Warunkiem zdania egzaminu – zarówno w części pisemnej, jak i ustnej – było zdobycie minimum 30% punktów możliwych do uzyskania.

Podobnie jak w latach ubiegłych, zdający **mogli** także wybrać jako przedmiot dodatkowy jeden (lub więcej) język obcy nowożytny i przystąpić do tego egzaminu (egzaminów) w części pisemnej na poziomie podstawowym lub rozszerzonym lub/i w części ustnej bez określonego poziomu. Wyjątkiem, który narzucał wybór poziomu rozszerzonego w części pisemnej egzaminu dodatkowego była sytuacja, w której absolwent zdawał już ten język jako obowiązkowy. Wyniki egzaminu dodatkowego nie miały wpływu na uzyskanie świadectwa dojrzałości.

Niniejszy raport, z wyjątkiem rozdziału dotyczącego wybieralności i części dotyczących wyników absolwentów w poszczególnych typach szkół, obejmuje wyłącznie maturzystów, którzy przystąpili do egzaminu z języka obcego nowożytnego **po raz pierwszy w maju 2012**. Ma to istotne znaczenie, gdyż analiza ilościowa i jakościowa części pisemnej obejmuje zadania rozwiązywane w arkuszach w maju 2012 r. Nie obejmuje ona natomiast maturzystów, którzy rozwiązywali zadania w arkuszach dostosowanych A-3 oraz A-7. Również liczba absolwentów, którzy przystąpili do części ustnej i pisemnej nie jest jednakowa – nie wszyscy maturzyści, którzy przystąpili do części ustnej, przystąpili także do części pisemnej i na odwrót. Z kolei w części poświęconej wybieralności umieszczono dane dotyczące populacji, która zdawała egzamin maturalny z języka obcego nowożytnego zarówno w terminie majowym, jak i czerwcowym oraz z uwzględnieniem arkuszy niestandardowych. Niektóre dane oraz interpretacja wyników nie obejmują języka hiszpańskiego i włoskiego ze względu na małą liczbę zdających.

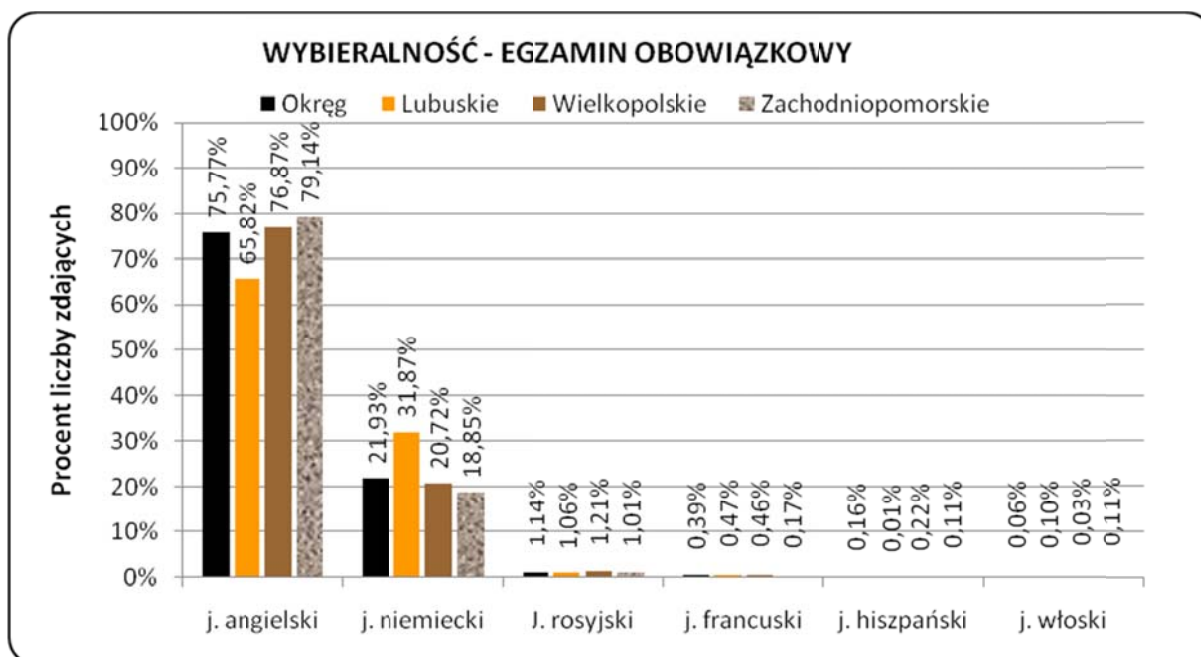
1. WYBIERALNOŚĆ

Analizując dane na wykresie 1. można stwierdzić, że najczęściej wybieranym językiem obcym nowożytnym w roku 2012 był tradycyjnie **język angielski**. Jego wybieralność w Okręgu wzrosła w porównaniu do roku 2011 o 1,02 punktu procentowego. Wśród **51 524** zdających w Okręgu, którzy przystąpili do egzaminu z co najmniej jednego przedmiotu obowiązkowego, jego wybieralność wyniosła 75,77%. Liczba ta jest również o prawie 3 punkty procentowe wyższa niż w roku 2010. Język angielski, podobnie jak w latach ubiegłych, był najczęściej wybierany przez zdających w województwie zachodniopomorskim, a najrzadziej w województwie lubuskim.

W porównaniu z rokiem 2010 i 2011 spadła wybieralność **języka niemieckiego** w Okręgu: w stosunku do roku 2010 o około 2 punkty procentowe, a w porównaniu z rokiem ubiegłym o nieco ponad 1 punkt procentowy. Jedynie w województwie lubuskim zauważamy nieznaczny wzrost wybieralności tego języka w porównaniu z rokiem 2011 (31,5%) o około 0,04 punktu procentowego.

Mniejszą wybieralność niż w ubiegłym roku na egzaminie obowiązkowym możemy odnotować także w przypadku języka **rosyjskiego i francuskiego**. W Okręgu język rosyjski wybrało nieco powyżej 1% tegorocznej populacji maturzystów, a język francuski 0,5% zdających. Język rosyjski najczęściej wybierano w województwie wielkopolskim, a język francuski w województwie lubuskim i wielkopolskim. Najmniejszym zainteresowaniem język francuski cieszył się w województwie zachodniopomorskim.

Wykres nr 1 przedstawia wybieralność języków obcych nowożytnych na egzaminie obowiązkowym.



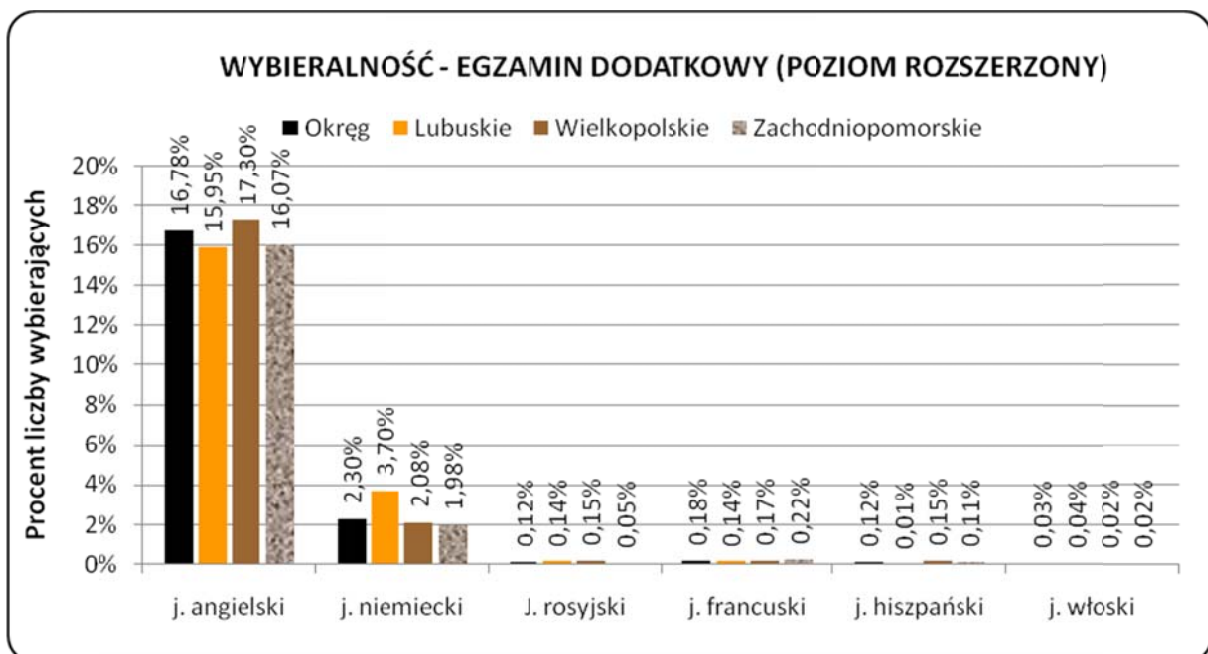
Wykres 1. Wybieralność języków obcych nowożytnych na egzaminie obowiązkowym w Okręgu i województwach

Nieco większą popularnością na egzaminie obowiązkowym w stosunku do roku 2011 cieszył się język **hiszpański** i **włoski**. Ich wybieralność jednak nie przekracza 0,2% populacji.

Jeśli chodzi o wybory absolwentów na egzaminie dodatkowym, maturzyści mieli kilka możliwości (patrz Wstęp). Poniższa analiza prezentuje wybory dotyczące części i poziomów egzaminu: od najczęściej deklarowanych, do tych, które cieszyły się najmniejszym zainteresowaniem.

Wykres 2. prezentuje procent liczby tegorocznych maturzystów, zarówno w Okręgu jak i w poszczególnych województwach, którzy wybrali jako przedmiot dodatkowy język obcy nowożytny na poziomie rozszerzonym. Najczęściej wybieranym językiem był język angielski; wybrało go prawie 17% absolwentów w Okręgu. Odsetek ten jest o ponad 4 punkty procentowe wyższy niż w roku 2011. Prawie 99% maturzystów zdających język angielski na poziomie rozszerzonym zdawało ten język wcześniej jako przedmiot obowiązkowy. Pozostali (niewiele ponad 1%) wybrało jako przedmiot obowiązkowy inny język obcy. Najwięcej absolwentów wybrało język angielski na poziomie rozszerzonym w województwie wielkopolskim (17,30%), najmniej w województwie lubuskim (15,95%).

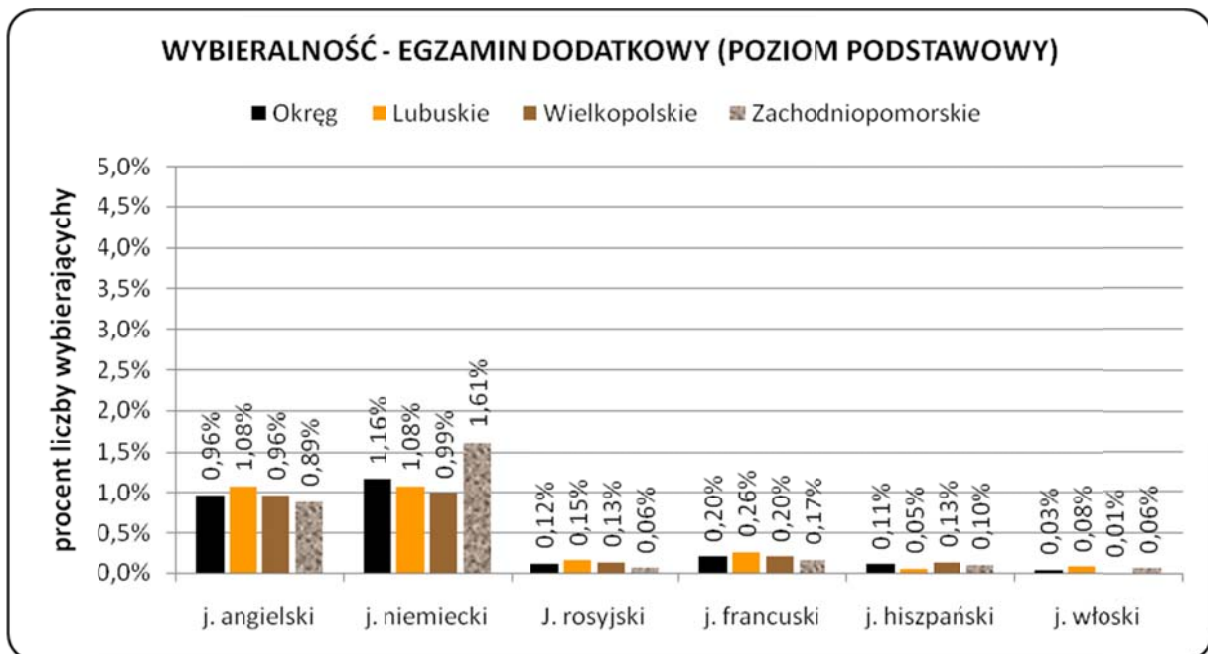
Największą liczbę maturzystów przystępujących do egzaminu z **języka niemieckiego** na poziomie rozszerzonym stanowią absolwenci z województwa lubuskiego (3,70%). Wybieralność języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym także wzrosła w ciągu ostatnich dwóch lat i w skali Okręgu wynosi 2,30% populacji (1,92% w 2011 r. i 1,73% w 2010 r.). Ponad 95% absolwentów rozwiązujących zadania z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym zdawało ten przedmiot także jako obowiązkowy na poziomie podstawowym.



Wykres 2. Wybieralność języków obcych nowożytnych na egzaminie dodatkowym na poziomie rozszerzonym w Okręgu i województwach

Wybieralność pozostałych języków nie przekracza 0,2% populacji. W przypadku **języka rosyjskiego, hiszpańskiego i włoskiego** odsetek zdających egzamin z tych języków na poziomie rozszerzonym w Okręgu jest nieco wyższy niż w 2011 roku. W przypadku **języka francuskiego** nieznaczny wzrost możemy zauważyć tylko w województwie zachodniopomorskim.

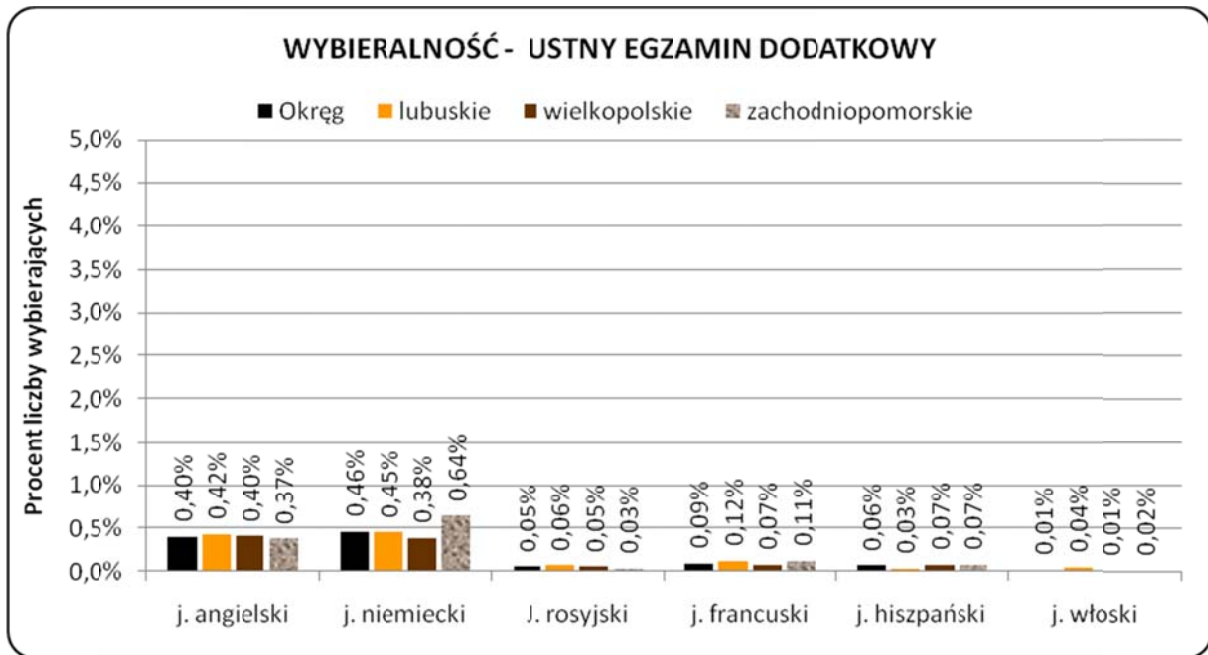
Wykres nr 3 przedstawia dane dotyczące wybieralności języków obcych nowożytnych na egzaminie dodatkowym na poziomie podstawowym. Odsetek maturzystów wybierających ten egzamin na terenie Okręgu jest niski i oscyluje wokół 1% populacji w przypadku najczęściej wybieranych języków: **niemieckiego** i **angielskiego**. Dla pozostałych języków wybieralność tego egzaminu w Okręgu nie przekracza 0,26% (**język francuski** w województwie lubuskim) i jest na bardzo zbliżonym poziomie w porównaniu z rokiem 2011. Najwięcej maturzystów wybierało egzamin dodatkowy z **języka niemieckiego** na poziomie podstawowym w województwie zachodniopomorskim (1,61%), a najmniej z **języka włoskiego** w województwie wielkopolskim (0,01%).



Wykres 3. Wybieralność języków obcych nowożytnych na egzaminie dodatkowym na poziomie podstawowym w Okręgu i województwach

Kolejna grupa absolwentów to zdający, którzy zdecydowali się na wybór ustnego egzaminu bez określonego poziomu z języka obcego nowożytnego innego niż ten, który zdawali na egzaminie obowiązkowym. Grupa ta jest nieliczna, gdyż w całym Okręgu ustny egzamin dodatkowy ze wszystkich języków obcych zdawało 549 absolwentów, co stanowi 1,07% całej populacji zdających egzamin maturalny po raz pierwszy w 2012 roku. W tej grupie najliczniej reprezentowany był **język niemiecki** (0,46%) i **język angielski** (0,40%), najrzadziej wybierany był natomiast **język włoski** (0,01%).

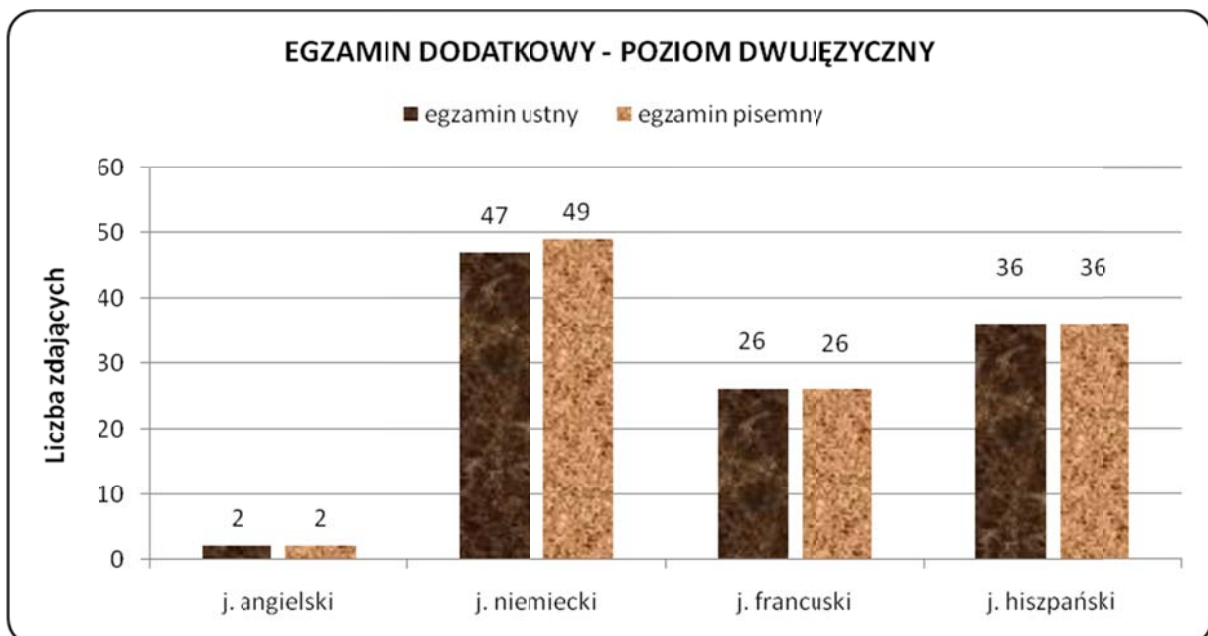
Wykres 4. przedstawia wybieralność języków obcych nowożytnych na ustnym egzaminie dodatkowym.



Wykres 4. Wybieralność języków obcych nowożytnych na ustnym egzaminie dodatkowym w Okręgu i województwach

Ostatnią grupą wśród zdających egzamin z języka obcego nowożytnego byli absolwenci szkół lub oddziałów dwujęzycznych. W tym roku mogli oni zdawać egzamin na poziomie dwujęzycznym w części ustnej i/lub pisemnej z danego języka jako przedmiot dodatkowy. Egzamin w części pisemnej z danego języka rozpoczynał się o tej samej porze, co egzamin na poziomie rozszerzonym.

Wykres 5. przedstawia liczby zdających egzamin dodatkowy z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym w Okręgu.



Wykres 5. Liczby zdających egzamin dodatkowy z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym w Okręgu

Na terenie działania OKE w Poznaniu egzamin z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym tegoroczni absolwenci zdawali z czterech języków: **języka angielskiego, niemieckiego, francuskiego i hiszpańskiego** (wykres 5.). Najlicniejsza grupa rozwiązywała zadania w arkuszu z **języka niemieckiego** (49 osób). Większość maturzystów z tej grupy zdawała także część ustną (47 osób). Najmniej liczna grupa przystąpiła do egzaminu na poziomie dwujęzycznym z **języka angielskiego**: po dwóch zdających w każdej z części egzaminu.

2. CZĘŚĆ USTNA EGZAMINU

2.1. Opis egzaminu

W roku 2012 egzamin ustny był po raz pierwszy od 2005 roku egzaminem bez określonego poziomu. Jego struktura różniła się znacząco od tej, z którą maturzyści zmagali się w ostatnich siedmiu latach. Najważniejsze zmiany zostały przedstawione poniżej:

- Egzamin trwał 15 minut.
- Po wylosowaniu zestawu zadań zdający nie mieli dodatkowego czasu na zapoznanie się z nim i przygotowanie odpowiedzi.
- Egzamin poprzedzała dwuminutowa rozmowa wstępna.
- Zestaw egzaminacyjny zawierał trzy zadania.
- Każde z zadań powinno zostać wykonane w określonym czasie.
- Oceniana była wymowa i płynność wypowiedzi jako osobne kryteria.

Zestawy egzaminacyjne do wszystkich języków obcych nowożytnych zostały przygotowane przez pracowników Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Poznaniu. Z części ustnej egzaminu maturalnego z każdego języka zdający mógł uzyskać maksymalnie 30 punktów.

Warunkiem zdania **obowiązkowego** egzaminu w części ustnej było uzyskanie minimum 9 punktów (30%). Egzamin ustny z języka obcego nowożytnego miał na celu sprawdzenie u zdających różnych umiejętności komunikacyjnych. Do oceny poziomu opanowania tych umiejętności brane były pod uwagę kryteria przedstawione w tabeli 1.

Zadanie	Kryterium	Sprawdzone umiejętności	Liczba punktów	Waga
Zadanie 1. Rozmowa z odgrywaniem roli	Sprawność komunikacyjna	<ul style="list-style-type: none"> ➤ inicjowanie, podtrzymywanie oraz kończenie prostej rozmowy, ➤ uzyskiwanie i udzielanie informacji, wyjaśnień i pozwoleń, ➤ prowadzenie prostych negocjacji w sytuacjach życia codziennego ➤ przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii 	6	20%
Zadanie 2. Opis ilustracji i odpowiedzi na 3 pytania	Sprawność komunikacyjna	<ul style="list-style-type: none"> ➤ opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk i czynności, ➤ przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii, ➤ relacjonowanie wydarzeń 	6	20%
Zadanie 3. Wypowiedź na podstawie materiału stymulującego i odpowiedzi na 2 pytania	Sprawność komunikacyjna	<ul style="list-style-type: none"> ➤ przetwarzanie tekstów przeczytanych w języku polskim oraz treści materiałów ikonograficznych, ➤ udzielanie informacji, ➤ przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii 	6	20%

Zadanie 1. 2. i 3 oraz Rozmowa wstępna	Umiejętności językowe	Zakres struktur leksykalno- gramatycznych	4	40%
		Poprawność struktur leksykalno- gramatycznych	4	
		Wymowa	2	
		Płynność wypowiedzi	2	

Tabela 1. Sprawdzane umiejętności oraz waga procentowa punktów możliwych do uzyskania za poszczególne zadania podczas egzaminu ustnego

Informacje zamieszczone w tabeli nr 1 ilustrują możliwą do zdobycia liczbę punktów za każde z zadań, kryteriów oraz ich wagę wyrażoną w procentach. Trwający 15 minut egzamin ustny z języka obcego nowożytnego bez określonego poziomu składał się z rozmowy wstępnej oraz trzech zadań. Pierwszą czynnością, którą wykonywał zdający było wylosowanie zestawu i przekazanie go egzaminującemu. Potem maturzysta przystępował do rozmowy wstępnej, której celem było oswojenie się zdającego z sytuacją egzaminacyjną. Podczas rozmowy wstępnej maturzysta odpowiadał na kilka prostych pytań (co najmniej dwa) związanych z życiem codziennym, zainteresowaniami, planami itp. Następnie absolwent przystępował do realizacji poszczególnych zadań w wylosowanym wcześniej zestawie. Maturzyści byli zobligowani do realizacji trzech zadań w kolejności, w jakiej pojawiały się w zestawie. Zadanie 1. polegało na przeprowadzeniu z egzaminującym około dwu i pół minutowej rozmowy wg scenariusza określonego w poleceniu. Realizując zadanie 2. zdający opisywał zamieszczony w nim obrazek oraz odpowiadał na trzy pytania postawione przez egzaminującego, które związane były z tematyką ilustracji. Na wykonanie tego zadania absolwent miał około czterech minut. Zadanie 3. polegało na wybraniu przez maturzystę elementu graficznego, który najpełniej spełniał warunki określone w poleceniu, uzasadnieniu odrzucenia pozostałych elementów oraz odpowiedzi na dwa pytania związane z tematyką materiału stymulującego. Za wykonanie trzech zadań zdający mógł otrzymać maksymalnie 18 punktów w kryterium sprawności komunikacyjnej, co stanowiło 60% wszystkich możliwych do zdobycia punktów. Oprócz tego absolwent oceniany był za umiejętności językowe zaprezentowane we wszystkich zadaniach, łącznie z rozmową wstępną. Ocena jakości języka obejmowała zakres i poprawność struktur leksykalno-gramatycznych, wymowę i płynność wypowiedzi. W kryterium umiejętności językowych maturzysta mógł otrzymać maksymalnie 12 punktów (40% wszystkich możliwych do zdobycia punktów).

2.2. Interpretacja osiągnięć zdających

2.2.1. Egzamin ustny – obowiązkowy

Do obowiązkowego egzaminu ustnego z języka obcego nowożytnego bez określonego poziomu w maju 2012 przystąpiło po raz pierwszy **50 693** maturzystów. W tabeli nr 2 pokazano liczebność, zdawalność oraz średnie wyniki punktowe i procentowe uzyskane przez zdających egzamin na terenie działania OKE w Poznaniu.

LICZBA ZDAJĄCYCH								
JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	OKRĘG		L		W		Z	
J. ANGIELSKI	38630		5090		23273		10267	
J. NIEMIECKI	11169		2462		6262		2445	
J. ROSYJSKI	580		82		369		129	
J. FRANCUSKI	200		37		141		22	
J. HISZPAŃSKI	83		1		67		15	
J. WŁOSKI	31		8		9		14	
Razem	50693		7680		30121		12892	
ODSETEK ZDANYCH EGZAMINÓW								
JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	OKRĘG		L		W		Z	
J. ANGIELSKI	92,96		94,56		92,68		92,79	
J. NIEMIECKI	91,30		93,34		90,82		90,47	
J. ROSYJSKI	89,83		95,12		86,18		96,90	
J. FRANCUSKI	92,00		91,89		90,78		100,00	
J. HISZPAŃSKI	96,39		100,00		97,01		93,33	
J. WŁOSKI	96,77		100,00		88,89		100,00	
ŚREDNI WYNIK								
JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	OKRĘG		L		W		Z	
	pkt	%	pkt	%	pkt	%	pkt	%
J. ANGIELSKI	18,77	62,56	19,86	66,21	18,40	61,34	19,05	63,51
J. NIEMIECKI	16,60	55,33	17,36	57,85	16,37	54,57	16,41	54,71
J. ROSYJSKI	14,52	48,37	16,80	56,02	13,78	45,90	15,19	50,57
J. FRANCUSKI	19,70	65,67	19,59	65,32	19,52	65,10	20,95	69,91
J. HISZPAŃSKI	21,99	73,27	22,00	73,00	21,66	72,15	23,47	78,27
J. WŁOSKI	24,97	83,23	22,88	76,13	22,89	76,44	27,50	91,64

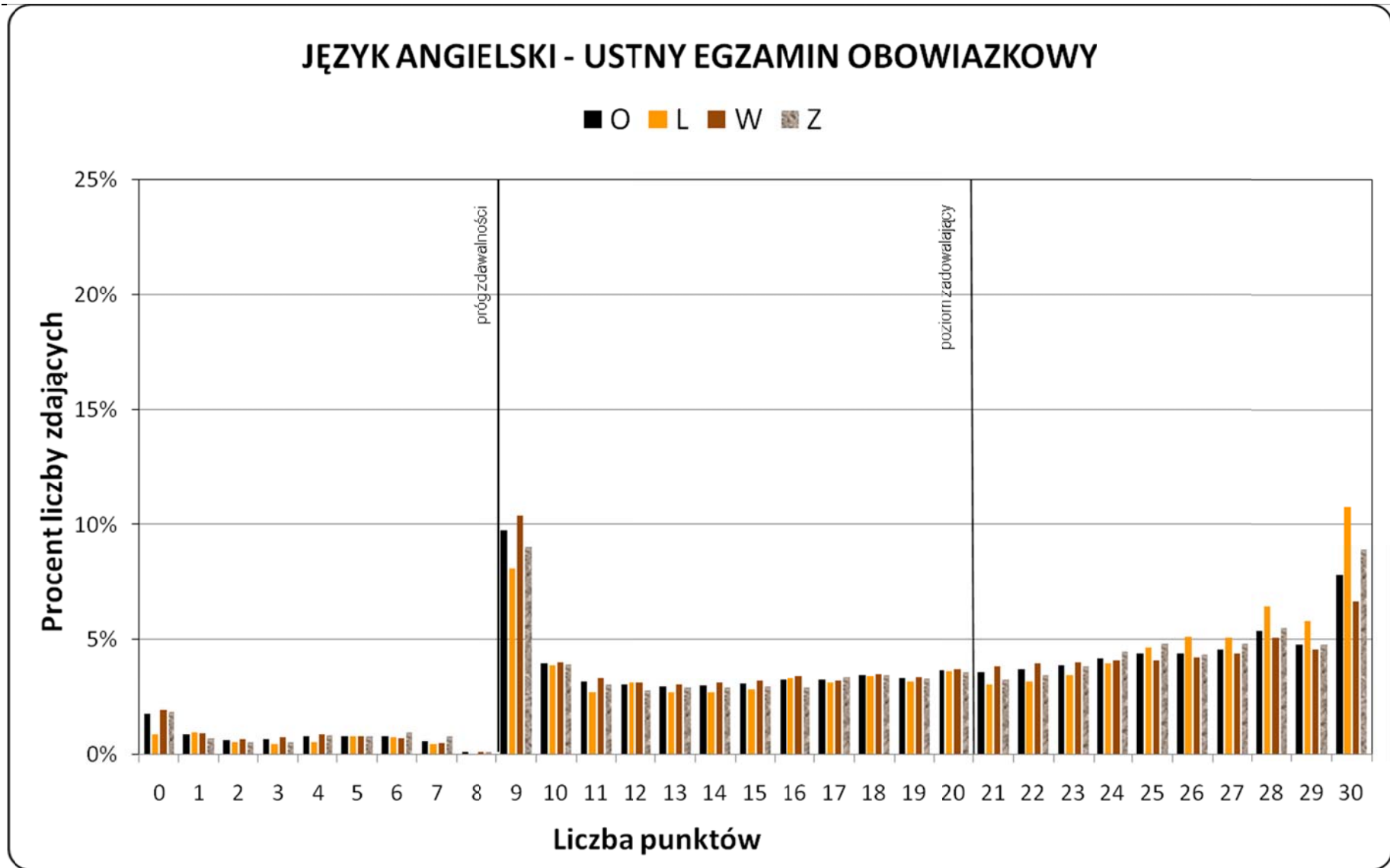
Tabela 2. Liczby zdających, zdawalność oraz średni wynik obowiązkowego egzaminu ustnego z języków obcych nowożytnych

Ponieważ obowiązkowy egzamin ustny odbywał się w tym roku w nowej formule, porównywanie wyników uzyskanych przez tegorocznych absolwentów z wynikami maturzystów z lat ubiegłych jest nieuprawnione. Porównania będzie można dokonać po dwóch, trzech latach przeprowadzania nowego egzaminu ustnego.

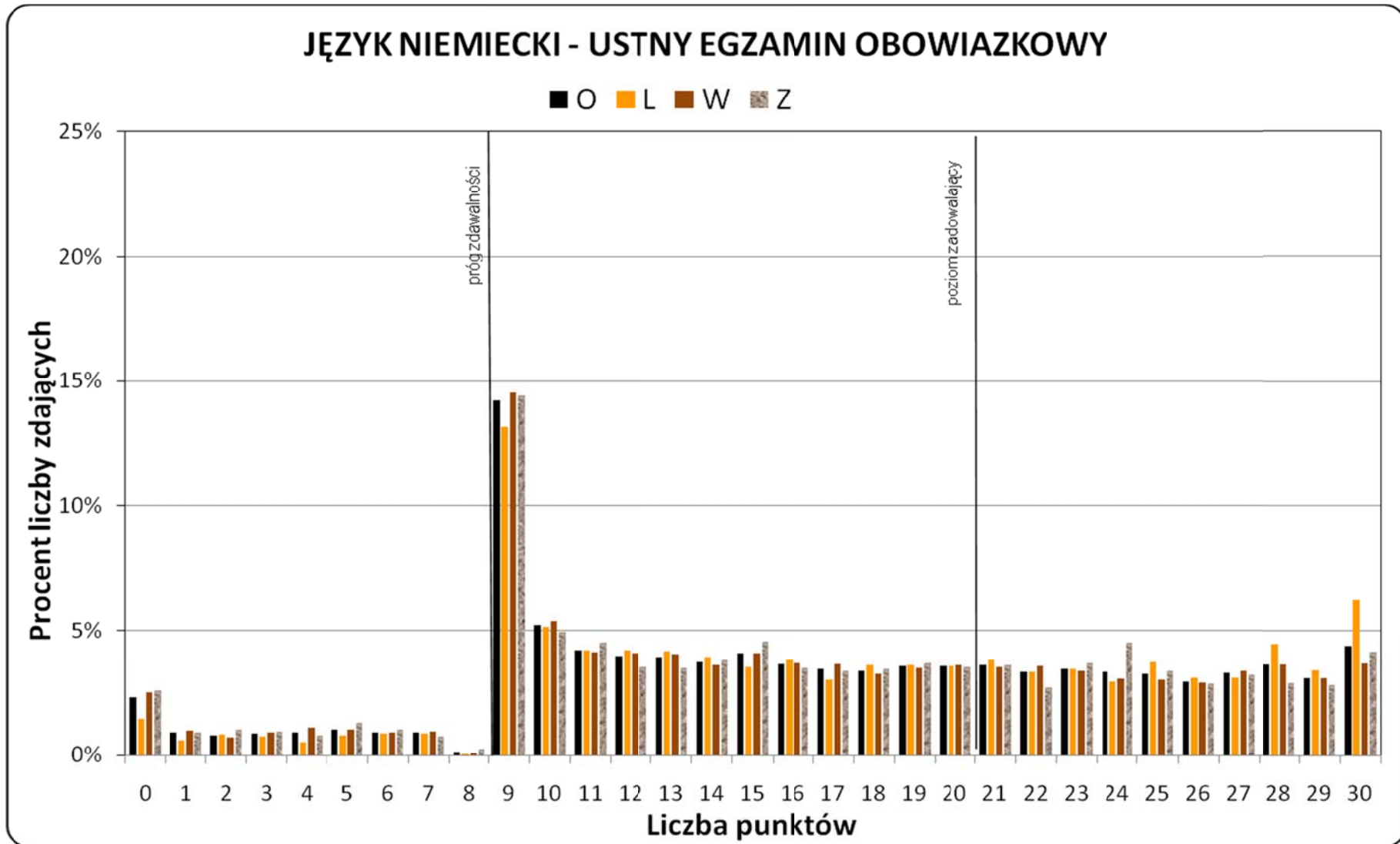
Analizując dane w tabeli 2. możemy zauważyć, iż najniższą zdawalność w roku 2012 uzyskali maturzyści z **języka rosyjskiego** - nie przekroczyła ona 90% w Okręgu. Najwyższą zdawalność w Okręgu uzyskali absolwenci przystępujący do obowiązkowego egzaminu ustnego z rzadziej wybieranych języków: **hiszpańskiego** i **włoskiego** - odsetek sukcesów przekroczył 96%. Przyglądając się wynikom w poszczególnych województwach możemy zaobserwować, że z **języka angielskiego** najwyższą zdawalność uzyskali maturzyści z województwa lubuskiego (94,56%), najniższą absolwenci z Wielkopolski. W przypadku **języka niemieckiego** odsetek sukcesów maturzystów w Lubuskiem jest najwyższy (93,34%), a w Zachodniopomorskiem najniższy (90,47%). Widoczna jest także duża dysproporcja pomiędzy odsetkiem absolwentów, którzy zdali obowiązkowy egzamin ustny z **języka rosyjskiego** w województwie wielkopolskim (86,18%), a ich rówieśnikami z województwa lubuskiego (95,12%) i zachodniopomorskiego (96,90%). Różnicę w zdawalności widać także w przypadku **języka włoskiego** (100% zdanych egzaminów w województwie lubuskim i zachodniopomorskim oraz 88,89% w Wielkopolsce), ale należy pamiętać, że w przypadku małej liczby zdających różnice pomiędzy wynikami są bardziej widoczne i trudno je porównywać z wynikami egzaminów masowych.

Podobnie jak w przypadku zdawalności, porównywanie średnich wyników za rok 2012 z rezultatami uzyskanymi przez uczniów w poprzednich latach jest nieuprawnione. Analizując dane dotyczące średnich wyników uzyskanych przez tegorocznych absolwentów z obowiązkowego egzaminu ustnego można zauważyć, że najniższe wyniki na terenie Okręgu uzyskali maturzyści zdający **język rosyjski** (średnio 14,52 punktów), a najwyższe przystępujący do egzaminu z **języka włoskiego** (średnio 24,97 punktów). Porównując wyniki z danego języka pomiędzy poszczególnymi województwami można stwierdzić, że z **języka angielskiego, niemieckiego i rosyjskiego** najwyższe wyniki uzyskali absolwenci z województwa lubuskiego, a z **języka francuskiego, hiszpańskiego i włoskiego** maturzyści z województwa zachodniopomorskiego. Średni wynik zdających obowiązkowy ustny egzamin w województwie wielkopolskim jest najniższy ze wszystkich języków obcych z wyjątkiem **języka włoskiego**. Najwyższy średni wynik osiągnęło 15 absolwentów z województwa zachodniopomorskiego zdających **język włoski** (91,64%), najniższy 369 maturzystów z województwa wielkopolskiego zdających **język rosyjski** (45,90%)

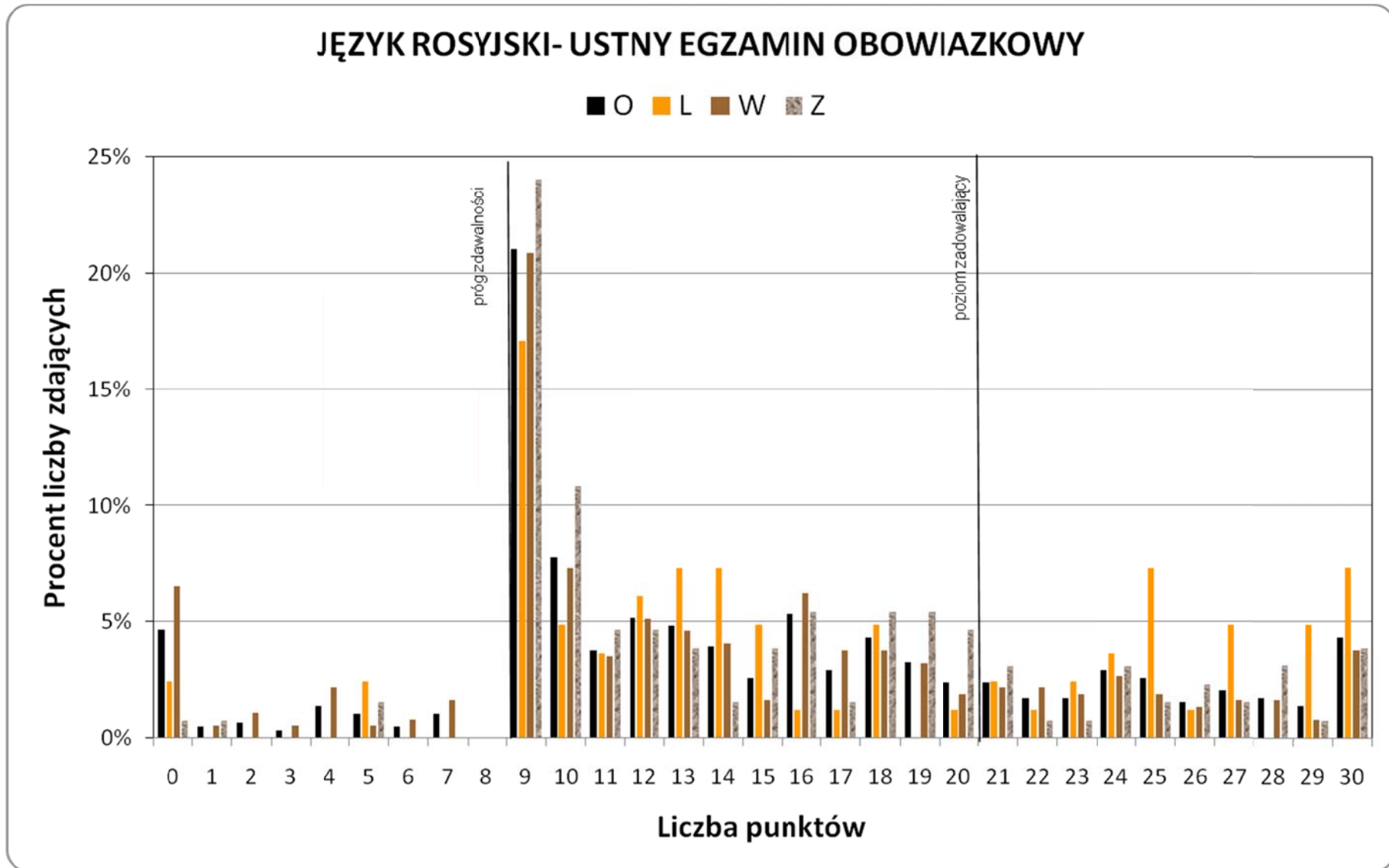
Kolejne wykresy (6.,7.,8.,9.) przedstawiają rozkłady punktowe wyników obowiązkowego egzaminu ustnego z czterech najczęściej wybieranych języków obcych nowożytnych (angielskiego, niemieckiego, rosyjskiego i francuskiego) w Okręgu i województwach.



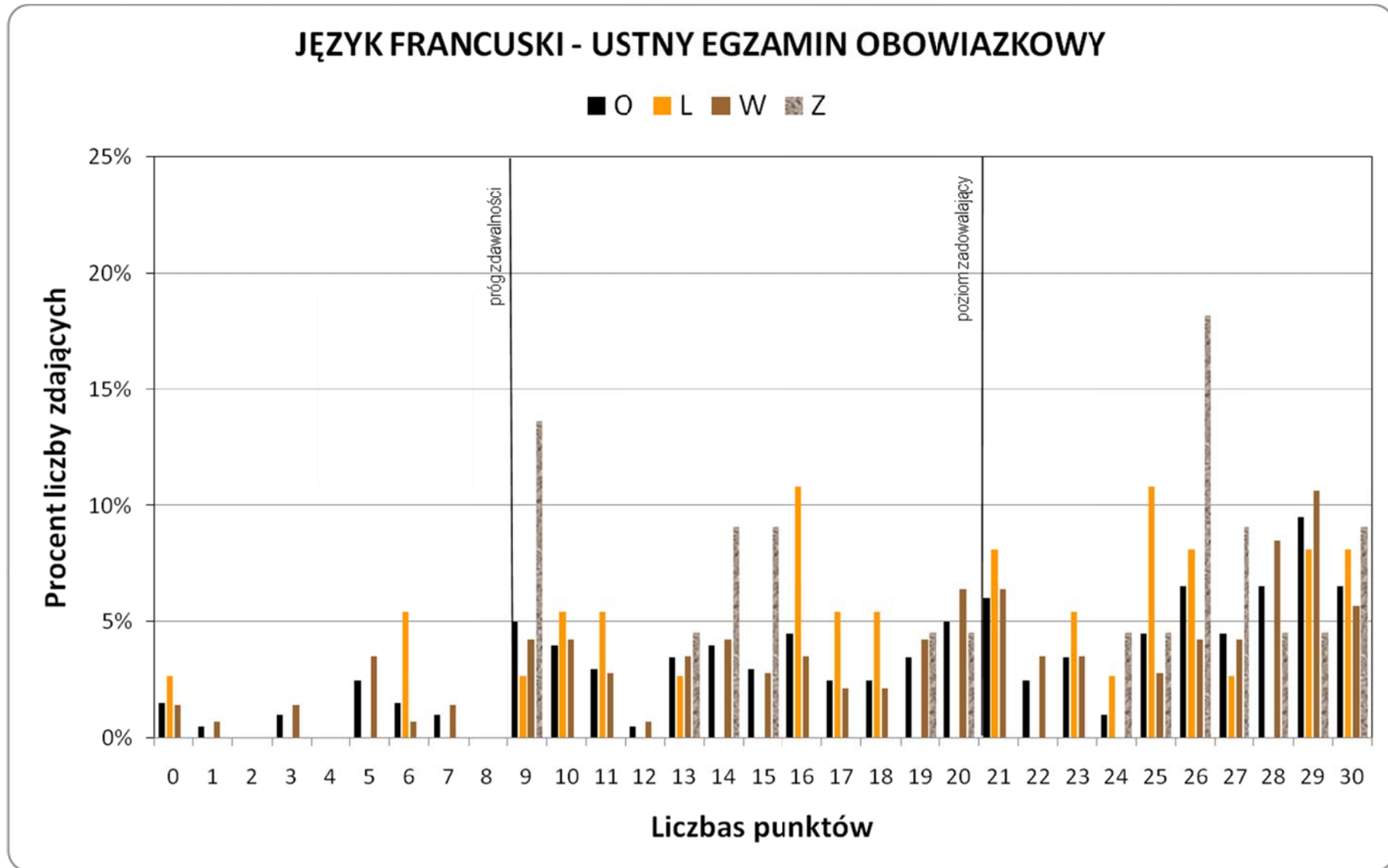
Wykres 6. Rozkład punktowy wyników części ustnej obowiązkowego egzaminu z języka angielskiego w Okręgu i województwach



Wykres 7. Rozkład punktowy wyników części ustnej obowiązkowego egzaminu z języka niemieckiego w Okręgu i województwach



Wykres 8. Rozkład punktowy wyników części ustnej obowiązkowego egzaminu z języka rosyjskiego w Okręgu i województwach



Wykres 9. Rozkład punktowy wyników części ustnej obowiązkowego egzaminu z języka francuskiego w Okręgu i województwach

Analizując dane przedstawione na wykresach 6. – 9. należy zauważyć, iż we wszystkich czterech językach obcych znaczne skupienie wyników następuje na wartości 9 punktów, która jest progiem zdawalności. Jest to bardzo wyraźnie widoczne w przypadku języka **angielskiego, niemieckiego i rosyjskiego**, gdzie w skali Okręgu modalna (wynik występujący najczęściej) jest równa progowi zaliczenia. Jednocześnie można zaobserwować niewielki lub zerowy odsetek wyników na poziomie 8 punktów. Zjawisko to należy ocenić negatywnie.-

W przypadku **języka angielskiego** rozkład wyników (wykres 6.) pokazuje, iż absolwenci z województwa lubuskiego uzyskali najwięcej wyników wysokich, z czego prawie 11% zdających uzyskało wynik maksymalny (30 pkt). Maturzyści z województwa lubuskiego uzyskali także najmniej wyników zerowych (0,88%). Na drugim biegunie znajdują się zdający ustny egzamin obowiązkowy z języka angielskiego w województwie wielkopolskim: uzyskali oni najwięcej wyników zerowych (1,95%) i najmniej wyników maksymalnych (6,68%). Maturzyści zdający język angielski uzyskali w skali Okręgu prawie 47% wyników na poziomie zadowalającym (minimum 21 punktów).

Wyniki punktowe zdających obowiązkowy egzamin ustny z **języka niemieckiego** pokazują, że prawie 15% maturzystów uzyskało wynik równy progowi zaliczenia. Podobnie jak w przypadku języka angielskiego, maturzyści w Lubuskiem uzyskali najwięcej wyników wysokich (w tym maksymalnych) oraz najmniej wyników niskich (w tym zerowych). Wyniki na poziomie zadowalającym (minimum 70% możliwych do uzyskania punktów) uzyskało 34,32% zdających język niemiecki w Okręgu, najwięcej w województwie lubuskim – 37,47%; najmniej w województwie wielkopolskim – 33,29%.

Spośród przystępujących do obowiązkowego ustnego egzaminu maturalnego z **języka rosyjskiego** najczęstszym wynikiem, który uzyskiwali zdający w Okręgu było 9 punktów, tj. 30% możliwych do zdobycia punktów pozwalających na zdanie egzaminu ustnego. Najwięcej wyników progowych możemy zauważyć w województwie zachodniopomorskim (24,03%), nieco mniej w województwie wielkopolskim (20,87%) i lubuskim (17,07%). Najwięcej wyników maksymalnych uzyskali absolwenci w województwie lubuskim (7,32%), najwięcej wyników zerowych – absolwenci w województwie wielkopolskim (3,79%).

Wykres 9., który przedstawia rozkład wyników z **języka francuskiego** na ustnym egzaminie obowiązkowym, ukazuje stuprocentową zdawalność tego przedmiotu w województwie zachodniopomorskim. Równocześnie możemy zauważyć, iż aż 13,64% zdających język francuski w tym województwie uzyskało wynik równy progowi zaliczenia. Jest to odsetek znacznie wyższy niż w pozostałych województwach (2,70% w lubuskim i 4,26% w wielkopolskim). Najniższe wyniki z języka francuskiego stały się udziałem maturzystów z województwa wielkopolskiego, z których ponad połowa nie uzyskała poziomu zadowalającego (21 pkt), a ponad 9% nie uzyskało progę zaliczenia.

Z powodu stosunkowo niewielkiej liczby zdających, rozkłady punktowe maturzystów zdających **język hiszpański i włoski** na wykresach 10. i 11. przedstawiają wyniki dla Okręgu, bez podziału na województwa.



Wykres 10. Rozkład punktowy wyników części ustnej obowiązkowego egzaminu z języka hiszpańskiego w Okręgu

Osiemdziesięciu trzech maturzystów zdających **język hiszpański** na ustnym egzaminie obowiązkowym uzyskało średni wynik 73,27% punktów. Trzy osoby nie uzyskały progu zaliczenia, natomiast 68,67% absolwentów osiągnęło wynik co najmniej na poziomie zadowalającym (minimum 21 punktów). Modalna równa jest wynikowi maksymalnemu – 30 pkt, a uzyskało ją prawie 15% zdających (12 osób).



Wykres 11. Rozkład punktowy wyników części ustnej obowiązkowego egzaminu z języka włoskiego w Okręgu

W przypadku **języka włoskiego** ustny egzamin obowiązkowy zakończył się niepowodzeniem dla jednego absolwenta. Zdecydowana większość wyników (83,87%) jest

na poziomie zadowalającym – 24 punkty i więcej. Modalna wynosi 30 punktów – wynik ten uzyskał prawie co trzeci zdający.

Tabela 3. prezentuje odsetek i wyniki populacji zdającej ustny egzamin obowiązkowy bez określonego poziomu z czterech najczęściej wybieranych języków obcych: angielskiego, niemieckiego, rosyjskiego i francuskiego z podziałem na różne typy szkół w poszczególnych województwach Okręgu. Populacja zdających język hiszpański i włoski nie została uwzględniona w poniższej tabeli ze względu na małą liczbę absolwentów, przystępująca do egzaminu głównie w liceach ogólnokształcących.

TYP SZKOŁY W OKRĘGU I WOJEW.		J. ANGIELSKI		J. NIEMIECKI		J. ROSYJSKI		J. FRANCUSKI	
		Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %
OKRĘG	LO	47,83%	69,80	11,53%	63,92	0,34%	59,67	0,29%	74,01
	LP	1,88%	47,43	0,62%	43,88	0,04%	47,11	0,02%	46,56
	T	24,41%	52,19	9,13%	47,06	0,41%	46,30	0,08%	41,28
	SU	2,08%	31,22	0,75%	33,46	0,36%	40,19	0,00%	67,00
L	LO	40,09%	74,74	17,55%	67,46	0,46%	64,86	0,39%	67,57
	LP	1,41%	40,70	0,81%	48,03	0,04%	74,33	0,04%	73,00
	T	23,80%	54,34	12,66%	46,87	0,25%	54,21	0,03%	18,50
	SU	0,98%	42,05	1,04%	37,15	0,33%	42,84	0,03%	67,00
W	LO	47,52%	68,66	9,98%	63,94	0,30%	57,46	0,32%	75,89
	LP	2,44%	48,43	0,81%	42,77	0,05%	39,47	0,01%	26,67
	T	25,05%	51,65	9,19%	47,55	0,53%	44,9	0,14%	42,39
	SU	2,26%	28,72	0,81%	30,67	0,35%	38,44	-	-
Z	LO	53,17%	69,97	11,55%	60,69	0,36%	60,04	0,15%	74,63
	LP	0,86%	47,37	0,09%	44,91	0,01%	80,00	0,02%	40,00
	T	23,29%	52,26	6,90%	45,71	0,25%	48,56	-	-
	SU	2,32%	34,2	0,43%	40,39	0,39%	42,56	-	-

Tabela 3. Odsetek i średnie wyniki populacji zdających część ustną obowiązkowych egzaminów z języków obcych nowożytnych w odniesieniu do poszczególnych typów szkół w Okręgu i województwach

Spośród 50 693 tegorocznych absolwentów w Okręgu, 60,18% przystąpiło do obowiązkowego egzaminu maturalnego w **liceach ogólnokształcących**. Najwyższy odsetek absolwentów LO możemy zaobserwować w województwie zachodniopomorskim (65,36% populacji), najniższy w województwie wielkopolskim (58,37%). Maturzyści z tego typu szkół stanowią także większość zdających egzamin z języków najczęściej wybieranych: angielskiego i niemieckiego. Nieco inną sytuację obserwujemy w przypadku języka rosyjskiego, gdzie odsetek absolwentów LO w Okręgu przystępujących do tego przedmiotu

na ustnym egzaminie obowiązkowym jest niższy niż zdających język rosyjski w technikach i szkołach uzupełniających.

Maturzyści z liceów ogólnokształcących uzyskiwali także w większości przypadków najwyższe wyniki na ustnym egzaminie obowiązkowym ze wszystkich języków obcych nowożytnych. Wyjątek stanowią nieliczni absolwenci LP, zdający język rosyjski oraz język francuski w województwie lubuskim, a także jeden maturzysta, także absolwent LP, zdający język rosyjski w województwie zachodniopomorskim. Ich wyniki są najwyższe w porównaniu z wynikami ich rówieśników, zdających te dwa języki w innych typach szkół Tabela 3. nie uwzględnia także 9 maturzystów, będących absolwentami szkół uzupełniających, zdających język włoski w województwie zachodniopomorskim, których wynik jest wyższy od populacji zdającej ten język w LO.

Procentowe wyniki zaprezentowane w tabeli 3. pozwalają stwierdzić, iż najwyższe wyniki absolwenci LO zdający egzamin ustny z języka angielskiego, niemieckiego i rosyjskiego uzyskali w województwie lubuskim, najniższe w województwie wielkopolskim. Maturzyści z liceów ogólnokształcących najlepiej poradzi sobie z zadaniami na egzaminie ustnym z języka niemieckiego również w województwie lubuskim, najwięcej trudności zadania te sprawiły zdającym język niemiecki w województwie zachodniopomorskim. Absolwenci LO, którzy wybrali na ustnym egzaminie obowiązkowym język francuski, najwyższe wyniki uzyskali w województwie wielkopolskim, najniższe w województwie lubuskim.

34,05% tegorocznej populacji maturzystów stanowili absolwenci **techników**. Najwyższy odsetek absolwentów tego typu szkół obserwujemy w województwie lubuskim (36,73%), najniższy w województwie zachodniopomorskim (30,45%). Absolwenci techników stanowią najliczniejszą grupę wśród tegorocznych maturzystów w Okręgu w przypadku języka rosyjskiego, choć populacja zdająca ten język jest znacznie mniejsza niż liczba absolwentów przystępujących do egzaminu z języka angielskiego i niemieckiego. Największą grupę zdających język rosyjski w technikach stanowi 159 maturzystów z Wielkopolski (0,53% populacji województwa). Wyniki uzyskane przez maturzystów, którzy kończyli ten typ szkoły są niższe niż rezultaty absolwentów LO ze wszystkich języków zdawanych na egzaminie ustnym. O zróżnicowaniu umiejętności absolwentów techników świadczą osiągnięte przez nich rezultaty. Najwyższy średni wynik (54,34% punktów) absolwenci techników uzyskali z języka niemieckiego w województwie lubuskim, a najniższy (18,50% punktów) osiągnęło dwóch zdających egzamin z języka francuskiego także w województwie lubuskim.

Tegoroczni maturzyści, którzy przystąpili do obowiązkowego egzaminu ustnego w **szkołach uzupełniających**, stanowią 3,21% populacji. Najwięcej zdających ukończyło ten typ szkoły w województwie wielkopolskim (3,42%), najmniej (2,38%) w województwie lubuskim. W obrębie danego języka, najliczniejszą grupą absolwentów SU są zdający język rosyjski w województwie zachodniopomorskim (0,39% populacji). Ich odsetek jest niższy jedynie w stosunku do absolwentów LO w Lubuskiem. Średnie wyniki obowiązkowego egzaminu ustnego absolwentów SU są zróżnicowane. Wyniki tej grupy absolwentów są również w przeważającej części najniższe w porównaniu z innymi typami szkół, zwłaszcza

z języka angielskiego i niemieckiego. Najwyższe wyniki na egzaminie ustnym uzyskał jeden absolwent SU z języka rosyjskiego (80,00% punktów) w województwie zachodniopomorskim, a także dziewięcioro zdających język włoski w województwie zachodniopomorskim (95,56% punktów). Najniższe rezultaty uzyskali zdający egzamin z języka angielskiego w województwie wielkopolskim (28,72%).

Najmniej liczną grupą tegorocznych maturzystów było 1299 absolwentów **liceów profilowanych**, którzy stanowią 2,56% populacji w Okręgu. Najmniej tegorocznych maturzystów, którzy ukończyli LP pochodzi z województwa zachodniopomorskiego (0,98% populacji tegoż województwa), a najwięcej z województwa wielkopolskiego (3,31% populacji tegorocznych maturzystów z Wielkopolski). W przypadku języka angielskiego i niemieckiego, które były najczęściej wybierane spośród sześciu języków na egzaminie maturalnym w 2012 roku także przez absolwentów LP, średnie wyniki zdających są o około 20 punktów procentowych niższe niż rezultaty uzyskane przez absolwentów LO i o około 5 punktów procentowych niższe od rezultatów uzyskanych przez zdających w technikach. Najwyższy średni wynik na ustnym egzaminie obowiązkowym uzyskało troje absolwentów LP z języka rosyjskiego w województwie zachodniopomorskim (74,33% punktów), najniższy także troje absolwentów z języka francuskiego w Wielkopolsce (26,67% punktów).

Tabela 4. przedstawia odsetek i średnie wyniki populacji zdających część ustną obowiązkowego egzaminu z czterech najczęściej wybieranych języków obcych nowożytnych w odniesieniu do wielkości miejscowości w Okręgu i województwach. Spośród 50 693 tegorocznych maturzystów, którzy przystąpili do obowiązkowego egzaminu ustnego, odsetek maturzystów, który przystąpił do egzaminu w szkołach zlokalizowanych w **dużych miastach** Okręgu (powyżej 100 tys. mieszkańców), przekracza 33% populacji. Porównując dane w poszczególnych województwach możemy zauważyć, że najwięcej absolwentów ze szkół w dużych miastach przystąpiło do egzaminu w województwie lubuskim (ponad 42,60% zdających w województwie), najmniej w Wielkopolsce (około 28,45% tegorocznych maturzystów w województwie).

Analizując średnie wyniki absolwentów szkół w dużych miastach (tabela 4.) możemy zauważyć, iż najwyższy wynik uzyskali maturzyści z języka francuskiego w województwie wielkopolskim (83,90% punktów), najniższy zdający język rosyjski także w województwie wielkopolskim. W przypadku zdających język angielski maturzyści w dużych miastach uzyskiwali średnie wyniki od 63,23% punktów w Wielkopolsce do 69,70% w województwie lubuskim. Z kolei absolwenci przystępujący do egzaminu ustnego z języka niemieckiego w dużych ośrodkach miejskich najwyższe wyniki uzyskali w województwie zachodniopomorskim (64,63% punktów), najniższe w województwie wielkopolskim (54,30%). Wyniki maturzystów w dużych miastach są w większości przypadków wyższe od wyników zdających w pozostałych typach miejscowości, z wyjątkiem absolwentów z województwa wielkopolskiego zdających język niemiecki oraz przystępujących do egzaminu ustnego z języka francuskiego w województwie lubuskim (w obu przypadkach wyższą średnią uzyskali absolwenci szkół w średnich miastach).

Populacja zdających w **średnich miastach** (od 20 do 100 tys. mieszkańców) jest najliczniejszą grupą absolwentów w skali Okręgu (powyżej 36% zdających obowiązkowy

ustny egzamin maturalny w trzech województwach Okręgu). Wynika to z faktu, iż w najliczniejszym województwie wielkopolskim największy odsetek maturzystów (ponad 40,50% zdających w województwie) przystąpił do egzaminu ustnego w szkołach zlokalizowanych w miejscowościach tej wielkości.

LOKALIZACJA SZKOŁY W OKRĘGU I WOJEWÓDZTWACH		J. ANGIELSKI		J. NIEMIECKI		J. ROSYJSKI		J. FRANCUSKI	
		Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %
OKRĘG	wieś	3,00%	50,23	1,24%	48,03	0,08%	45,70	0,02%	33,67
	miasto do 20 tys.	18,04%	59,70	7,58%	53,57	0,18%	54,37	0,05%	52,40
	miasto 20-100 tys.	26,91%	62,30	8,63%	55,60	0,55%	43,80	0,15%	59,20
	miasto powyżej 100 tys.	28,25%	65,93	4,58%	59,77	0,33%	53,57	0,18%	78,47
L	wieś	1,07%	46,47	0,39%	40,77	0,04%	56,67	-	-
	miasto do 20 tys.	19,00%	62,10	10,31%	54,13	0,30%	65,23	0,04%	37,77
	miasto 20-100 tys.	16,07%	65,83	9,54%	56,87	0,29%	46,50	0,20%	68,23
	miasto powyżej 100 tys.	30,14%	69,70	11,82%	62,47	0,44%	55,87	0,25%	67,37
W	wieś	4,53%	51,37	2,97%	48,70	0,12%	45,23	0,03%	33,67
	miasto do 20 tys.	16,77%	60,47	7,15%	55,37	0,14%	48,27	0,06%	56,13
	miasto 20-100 tys.	31,04%	61,73	8,67%	55,37	0,67%	42,80	0,19%	55,93
	miasto powyżej 100 tys.	24,94%	63,23	3,01%	54,30	0,29%	52,33	0,18%	83,90
Z	wieś	0,61%	35,10	0,05%	23,80	0,01%	30,00	-	-
	miasto do 20 tys.	20,45%	56,83	6,98%	48,70	0,20%	54,60	0,02%	43,33
	miasto 20-100 tys.	23,74%	62,63	8,00%	55,30	0,43%	46,27	0,02%	77,77
	miasto powyżej 100 tys.	34,84%	68,50	3,93%	64,63	0,08%	54,13	0,17%	53,33

Tabela 4. Odsetek i średnie wyniki populacji zdających część ustną obowiązkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych w odniesieniu do wielkości miejscowości w Okręgu i województwach

Średnie wyniki absolwentów ze szkół w średnich miastach są zróżnicowane: od 42,80% punktów z języka rosyjskiego w województwie wielkopolskim do 77,77% punktów z języka francuskiego w województwie zachodniopomorskim. W przypadku języków masowych (j. angielski i niemiecki), najwyższe wyniki w średnich miastach uzyskali maturzyści z województwa lubuskiego (65,83% punktów z j. angielskiego i 56,87% punktów

z j. niemieckiego), najniższe zdający język angielski w Wielkopolsce (61,73% punktów), a język niemiecki w Zachodniopomorskiem (55,30%).

Porównując dane w tabeli 4. możemy zauważyć także, iż zdający w średnich miastach uzyskali wyższe wyniki od swych rówieśników w pozostałych typach miejscowości z języka niemieckiego w Wielkopolsce (55,37% punktów) oraz z języka francuskiego w województwie lubuskim (68,23%) i zachodniopomorskim (77,77%).

Kolejna grupa zdających, której wyniki prezentowane są w tabeli 4. to absolwenci szkół w **małych miastach** (do 20 tys. mieszkańców). Zdający ci stanowią około 25% tegorocznej populacji maturzystów, która przystąpiła do obowiązkowego egzaminu ustnego w Okręgu. Najwyższy odsetek absolwentów rekrutujących się ze szkół usytuowanych w miejscowościach tej wielkości przystąpił do egzaminu ustnego w województwie lubuskim (prawie 30% populacji zdających egzamin maturalny w województwie). Najmniej liczną grupę zdających w małych miastach stanowili maturzyści z województwa wielkopolskiego (około 24% populacji w województwie).

Także wyniki grup absolwentów ze szkół w małych miastach są zróżnicowane: od 37,77% możliwych do uzyskania punktów z języka francuskiego w województwie lubuskim (dwóch zdających) do 65,23% punktów z języka rosyjskiego, również w województwie lubuskim. W przypadku języka angielskiego, w tej grupie zdających najwyższy wynik uzyskali absolwenci z województwa lubuskiego (62,10% punktów), najniższy maturzyści z województwa zachodniopomorskiego (56,83% punktów). Z kolei wśród zdających ustny egzamin obowiązkowy z języka niemieckiego najwyższy wynik uzyskali absolwenci z województwa wielkopolskiego (56,87% punktów), najniższy z województwa zachodniopomorskiego (48,70% punktów).

Tradycyjnie najmniej liczną grupą absolwentów są osoby kończące naukę w szkołach ponadgimnazjalnych zlokalizowanych na **wsiach**. Stanowią oni niecałe 5% zdających w Okręgu i ich odsetek jest różny w zależności od województwa - w województwie zachodniopomorskim stanowią oni 0,67% populacji województwa, natomiast w Wielkopolsce ponad 7,5% populacji regionu.

Średnie wyniki absolwentów szkół wiejskich są najniższe w trzech województwach z języków wybieranych masowo: angielskiego i niemieckiego. W przypadku języka rosyjskiego i francuskiego o wyniku przeważnie decyduje mała grupa zdających (od jednej do dziesięciu osób). W przypadku języka francuskiego w województwie lubuskim i zachodniopomorskim do obowiązkowego egzaminu nie przystąpił żaden absolwent. Efektem małej liczby przystępujących może być duże, większe niż w przypadku zdających w innych typach miejscowości, zróżnicowanie wyników: od 23,80% punktów z języka niemieckiego w województwie zachodniopomorskim do 56,67% punktów z języka rosyjskiego w województwie lubuskim.

2.2.2. Egzamin ustny – dodatkowy bez określonego poziomu

Do części ustnej dodatkowego egzaminu ustnego z języków obcych nowożytnych bez określonego poziomu w sesji 2012 przystąpiło w Okręgu po raz pierwszy 549 maturzystów. Liczba ta stanowi 1,08% populacji, która przystąpiła do obowiązkowego

egzaminu ustnego (50 693) Dane zamieszczone w tabeli 5. pokazują liczebność i średnie wyniki tej grupy zdających.

LICZBA ZDAJĄCYCH								
JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	OKRĘG		L		W		Z	
J. ANGIELSKI	205		33		123		49	
J. NIEMIECKI	236		35		117		84	
J. ROSYJSKI	24		5		15		4	
J. FRANCUSKI	44		9		20		15	
J. HISZPAŃSKI	33		2		22		9	
J. WŁOSKI	7		3		2		2	
Razem	549		87		299		163	
ŚREDNI WYNIK								
JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	OKRĘG		L		W		Z	
	pkt	%	pkt	%	pkt	%	pkt	%
J. ANGIELSKI	24,13	80,45	24,48	81,67	24,09	80,33	23,98	79,96
J. NIEMIECKI	23,70	79,03	25,06	83,57	23,00	76,64	24,12	80,45
J. ROSYJSKI	25,79	85,92	24,00	80,00	26,40	87,93	25,75	85,75
J. FRANCUSKI	23,02	76,75	25,00	83,22	21,60	72,05	23,73	79,13
J. HISZPAŃSKI	23,85	79,45	26,00	86,50	23,68	78,91	23,78	79,22
J. WŁOSKI	23,71	79,00	26,00	86,67	20,00	66,50	24,00	80,00

Tabela 5. Liczba i średnie wyniki populacji zdającej część ustną dodatkowego egzaminu ustnego z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym

Najmniej maturzystów zdecydowało się zdawać ten egzamin w województwie wielkopolskim (0,99%), największy odsetek maturzystów przystąpił do ustnego egzaminu dodatkowego w województwie zachodniopomorskim (1,26%).

Liczba tegorocznych maturzystów zdających ustny egzamin dodatkowy jest niewielka. Największą popularnością w Okręgu cieszył się język niemiecki – zdawało go 236 absolwentów, co stanowi niecałe 2% populacji, przy czym w województwie lubuskim odsetek wybierających ten przedmiot jest prawie dwukrotnie większy niż w Wielkopolsce. Najmniej tegorocznych absolwentów wybrało język włoski – 7 maturzystów. Pojedynczy zdający we wszystkich województwach Okręgu zdawali egzamin z języka włoskiego, a w województwach lubuskim i zachodniopomorskim także z języka rosyjskiego i hiszpańskiego.

Średnie wyniki z egzaminu dodatkowego w części ustnej bez określonego poziomu są ze wszystkich języków wyższe niż w przypadku egzaminu obowiązkowego (tabela 2.), z wyjątkiem języka włoskiego. Zróżnicowanie wyników między obiema grupami zdających z poszczególnych języków jest duże, zwłaszcza z języka rosyjskiego (różnica 37,55 punktów procentowych), z języka niemieckiego (27,70 punktów procentowych) i języka angielskiego (17,89 punktów procentowych).

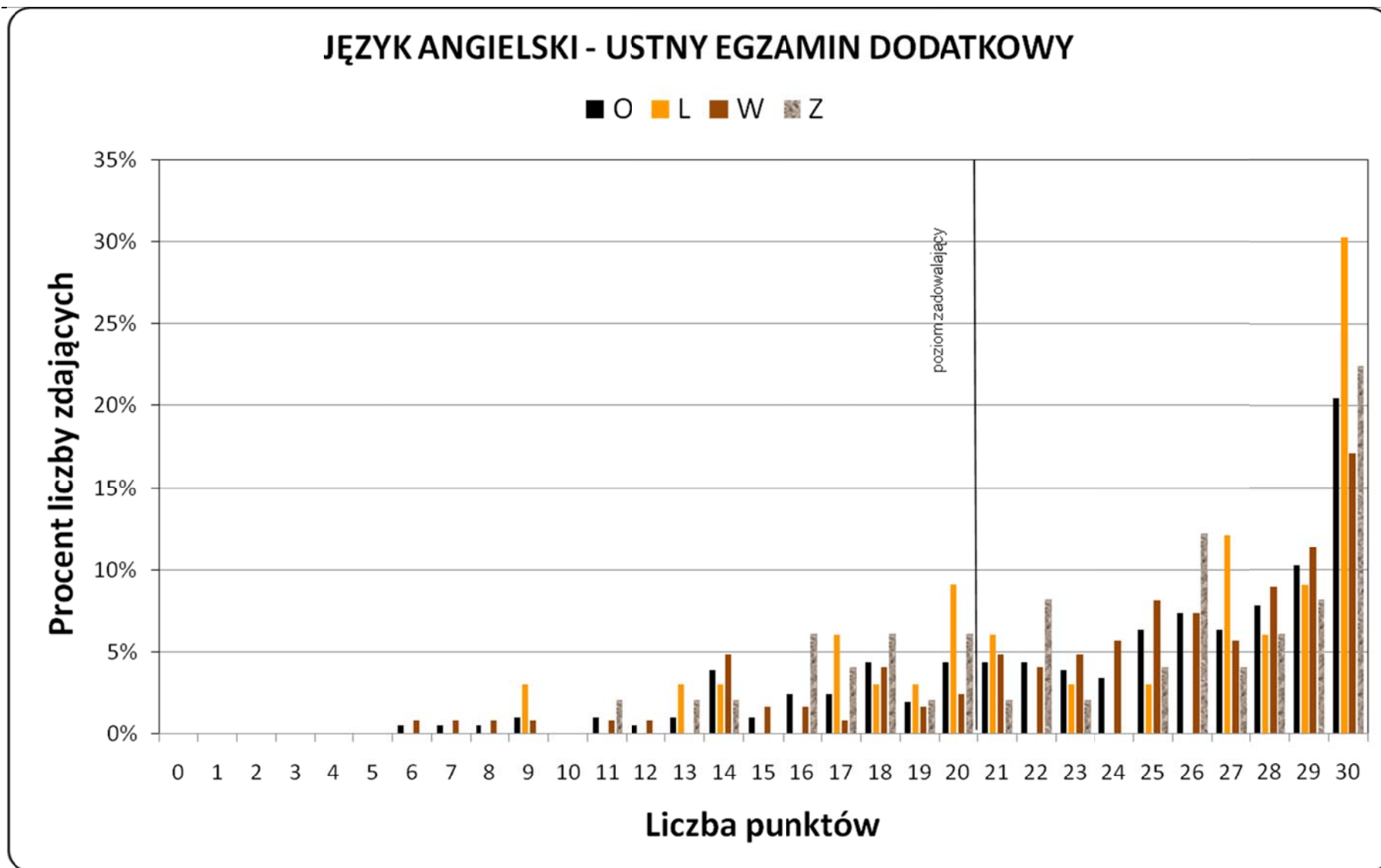
Taka różnica w wynikach może świadczyć o świadomym wyborze dodatkowego egzaminu ustnego z języka obcego nowożytnego. Fakt świadomego wyboru podkreśla także mniejsze niż w przypadku egzaminu obowiązkowego zróżnicowanie średnich wyników w poszczególnych województwach w obrębie danego języka, a także pomiędzy poszczególnymi językami wśród osób zdających ustny egzamin dodatkowy.

Tak jak w przypadku egzaminu obowiązkowego, ciekawym materiałem do analizy mogą być wyniki tegorocznych absolwentów, którzy przystąpili do dodatkowego egzaminu ustnego z języka obcego nowożytnego, przedstawione w formie rozkładów punktowych. Ponieważ liczba maturzystów zdających ten egzamin jest niewielka, szczegółowe rozkłady wyników punktowych przedstawione na wykresach 12. i 13. i prezentujące wyniki w Okręgu i województwach dotyczą tylko absolwentów zdających język angielski i niemiecki. Kolejne wykresy 14., 15., 16., i 17. prezentują bardziej ogólne ujęcie wyników, które obejmuje rezultaty wszystkich zdających w Okręgu bez podziału na województwa.

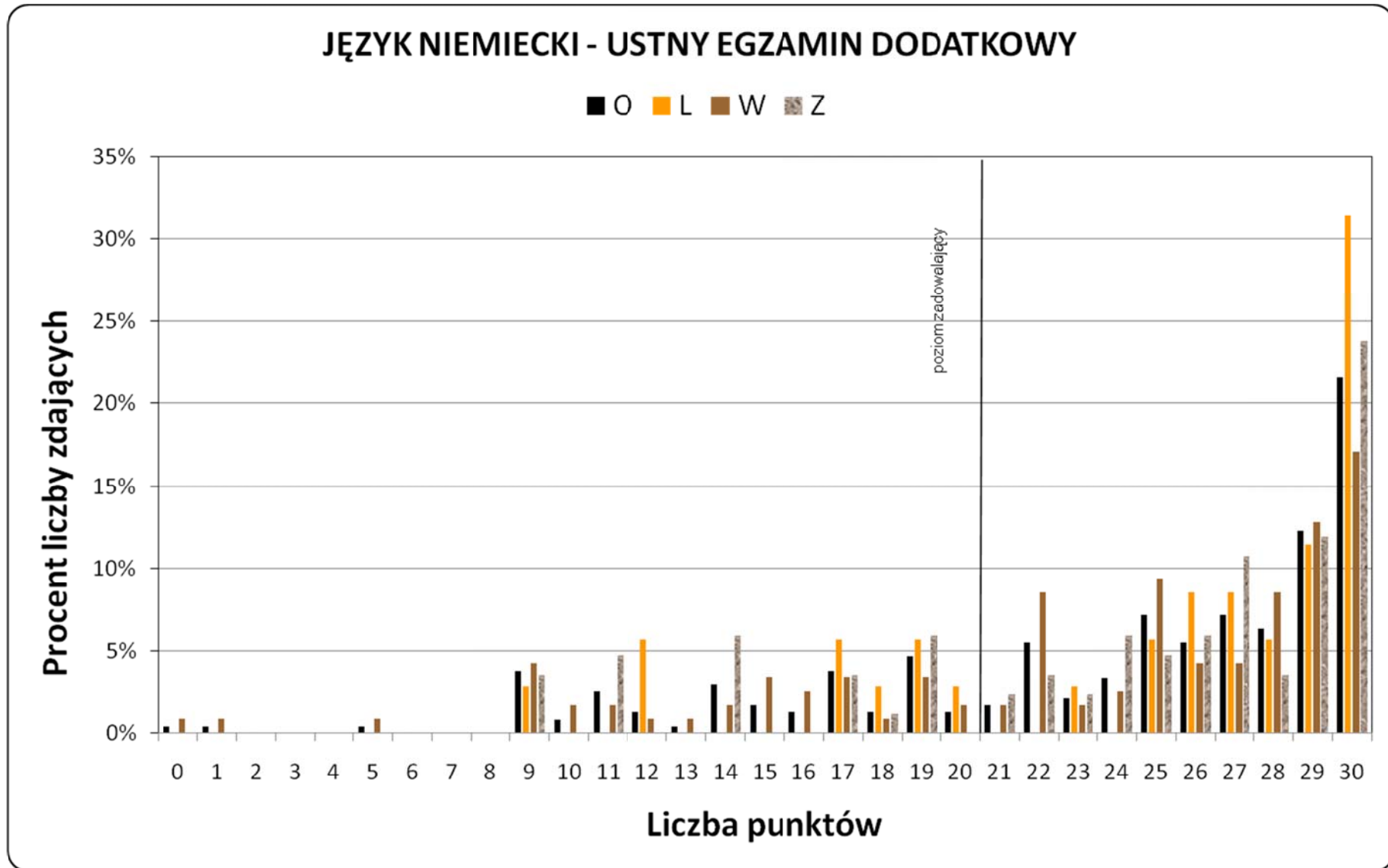
Analizując dane z wykresów 12. i 13. możemy stwierdzić, że przedstawione na nich rozkłady są do siebie podobne. Większość wyników jest w strefie wyników wysokich, co najmniej na poziomie zadowalającym – maturzyści zdający ustny egzamin dodatkowy z języka angielskiego i niemieckiego uzyskali większość wyników (70% i więcej) na poziomie zadowalającym (21 punktów i więcej). Modalna (30 pkt.) jest wynikiem maksymalnym we wszystkich województwach. Najwięcej zdających uzyskało ten wynik na ustnym egzaminie dodatkowym z obu języków w województwie lubuskim. W przypadku języka niemieckiego było to 51 maturzystów, a przypadku języka angielskiego 42 zdających w Okręgu.

Rozkład wyników punktowych z języka rosyjskiego (wykres 14.) przedstawia rezultaty 24 absolwentów, którzy zdawali ustny egzamin dodatkowy z tego języka w Okręgu. Jedenastu z nich uzyskało wynik maksymalny, a średni wynik wynosi 85,92% możliwych do zdobycia punktów.

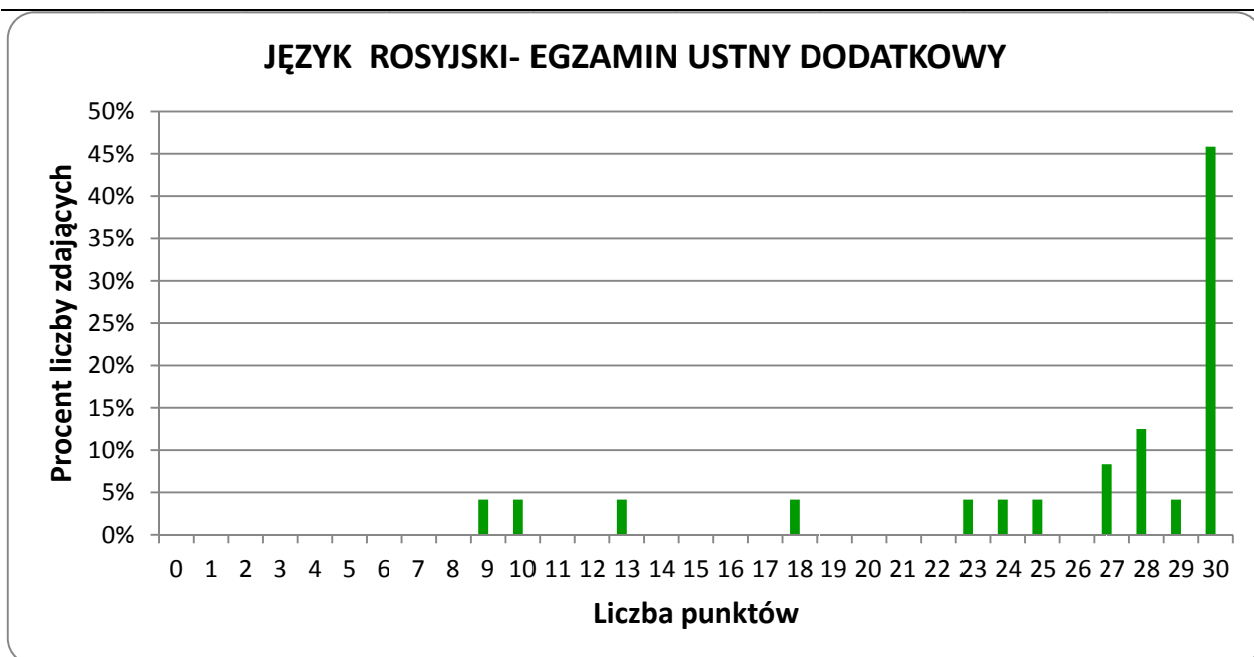
Wykres 15. prezentuje rozkład wyników punktowych 44 tegorocznych maturzystów zdających ustny egzamin dodatkowy z języka francuskiego w Okręgu. Mimo faktu, iż większość wyników, podobnie jak w przypadku pozostałych języków obcych, jest na co najmniej poziomie zadowalającym, rozkładają się one bardziej równomiernie – wykres jest bardziej spłaszczony. Wartość modalnej to 26 punktów, a uzyskało ją sześcioro zdających. Średni wynik w przypadku egzaminu dodatkowego z języka francuskiego jest prawie o 15 punktów procentowych wyższy od wyników z tego języka na egzaminie obowiązkowym.



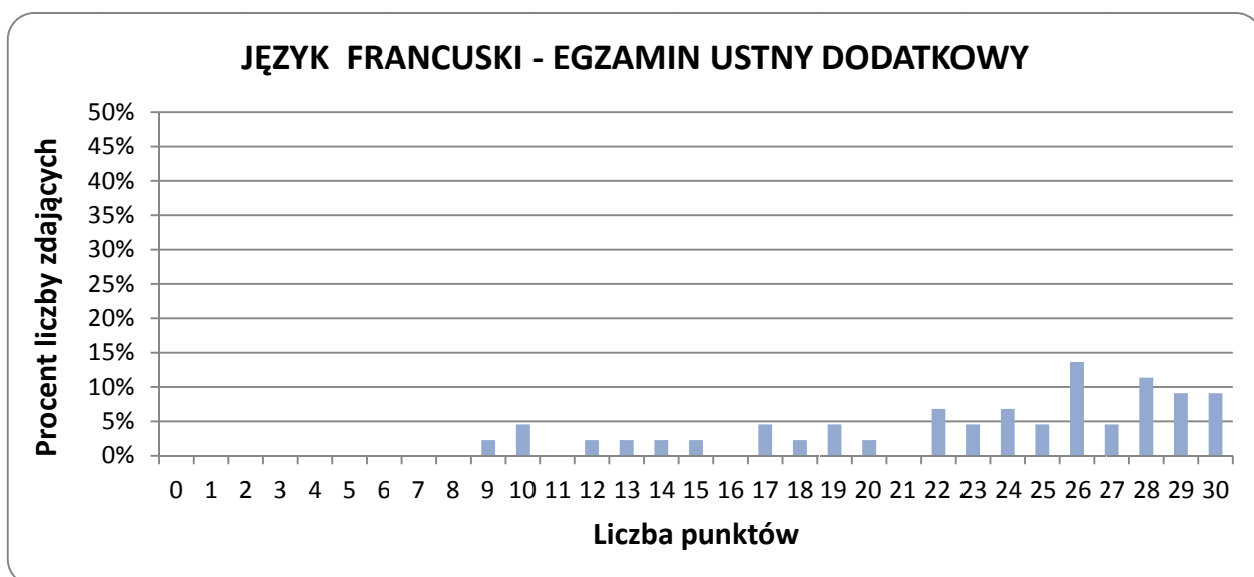
Wykres 12. Rozkład punktowy wyników części ustnej dodatkowego egzaminu z języka angielskiego w Okręgu i województwach



Wykres 13. Rozkład punktowy wyników części ustnej dodatkowego egzaminu z języka niemieckiego w Okręgu i województwach



Wykres 14. Rozkład punktowy wyników części ustnej dodatkowego egzaminu z języka rosyjskiego w Okręgu



Wykres 15. Rozkład punktowy wyników części ustnej dodatkowego egzaminu z języka francuskiego w Okręgu

Wykres 16. przedstawia wyniki 33 absolwentów w Okręgu zdających **język hiszpański** na ustnym egzaminie dodatkowym. Największa liczba zdających uzyskała wynik 25 punktów. Średni wynik absolwentów, którzy zdawali ustny egzamin dodatkowy jest o ponad 6 punktów procentowych wyższy niż 83 maturzystów zdających ustny egzamin obowiązkowy (tabela 2.).



Wykres 16. Rozkład punktowy wyników części ustnej dodatkowego egzaminu z języka hiszpańskiego w Okręgu



Wykres 17. Rozkład punktowy wyników części ustnej dodatkowego egzaminu z języka włoskiego w Okręgu

Analizując wyniki na wykresie 17. przedstawiające rozkład punktowy wyników tegorocznych maturzystów zdających egzamin ustny z języka włoskiego i porównując je z wynikami maturzystów zdających ustny egzamin obowiązkowy z tego języka, możemy zauważyć, że 31 absolwentów, którzy zdawali ustny egzamin obowiązkowy uzyskało o ponad 4 punkty procentowe wyniki wyższe niż 7 zdających ustny egzamin dodatkowy. Większość

wyników egzaminu dodatkowego jest na poziomie zadowalającym i żaden z wyników się nie powtórzył.

Ze względu na niewielki odsetek przystępujących do ustnego egzaminu dodatkowego (1,08% populacji, która przystąpiła do obowiązkowego egzaminu ustnego), nie analizowano wyników tej grupy zdających pod kątem typów oraz lokalizacji szkół.

2.2.3. Egzamin ustny – dodatkowy na poziomie dwujęzycznym

Ostatnią grupą tegorocznych absolwentów, której wynikom warto się przyjrzeć, są zdający ustny egzamin ustny dodatkowy na poziomie dwujęzycznym. Struktura tego egzaminu, w odróżnieniu od części pisemnej, nie została zmieniona. Zadaniem zdających było przeczytanie i zrelacjonowanie tekstu obcojęzycznego na poziomie zaawansowanym, a następnie udział w wieloaspektowej dyskusji z egzaminującym.

Populacja, która przystąpiła do tego egzaminu jest niewielka - 113 maturzystów na terenie Okręgu, zdających egzamin z czterech języków obcych stanowi 0,22% populacji, która przystąpiła do obowiązkowego egzaminu ustnego. Wybieralność poszczególnych języków przedstawiono na wykresie 5. (na str. 7). Poniższa tabela nr 6 przedstawia średnie wyniki uzyskane przez tę populację absolwentów.

JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	LICZBA ZDAJĄCYCH	ŚREDNI WYNIK (%)
J. ANGIELSKI	2	82,50
J. NIEMIECKI	47	81,25
J. FRANCUSKI	26	79,60
J. HISZPAŃSKI	36	83,05

Tabela 6. Liczba zdających i średni wynik procentowy na egzaminie ustnym dodatkowym zdawanym na poziomie dwujęzycznym w Okręgu

Wyniki uzyskane przez maturzystów z egzaminu ustnego na poziomie dwujęzycznym z różnych języków są na wyrównanym poziomie. 36 absolwentów zdających egzamin z języka hiszpańskiego uzyskało najwyższy średni wynik 83,05% punktów możliwych do zdobycia. Wynik najniższy 79,6% punktów uzyskało 26 zdających egzamin z języka francuskiego. Największa liczba absolwentów przystąpiła do egzaminu z języka niemieckiego, uzyskując średni wynik 81,25% punktów.

3. CZĘŚĆ PISEMNA EGZAMINU

3.1. Opis egzaminu

Zestaw egzaminacyjny w części pisemnej dla każdego z języków obcych nowożytnych miał taką samą strukturę jak w latach poprzednich. Składał się z jednego arkusza dla egzaminu na poziomie podstawowym i dwóch arkuszy egzaminacyjnych na poziomie rozszerzonym. Arkusz egzaminacyjny na poziomie podstawowym zawierał sześć zadań zamkniętych i dwa zadania otwarte. Egzamin pisemny z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym składał się z dwóch części. W części I zamieszczono trzy zadania otwarte, w części II sześć zadań zamkniętych. Poprzez zadania w arkuszach egzaminacyjnych na obu poziomach sprawdzane były umiejętności rozumienia tekstu słuchanego, rozumienia tekstu czytanego oraz konstruowania wypowiedzi pisemnej – krótkiej i dłuższej formy użytkowej na poziomie podstawowym, a na poziomie rozszerzonym umiejętności napisania w języku obcym rozprawki, opowiadania, opisu lub recenzji. Dodatkowo na poziomie rozszerzonym sprawdzana była umiejętność stosowania i rozpoznawania struktur leksykalno-gramatycznych.

Za rozwiązanie zadań w arkuszu egzaminacyjnym zarówno na poziomie podstawowym, jak i rozszerzonym zdający mógł uzyskać maksymalnie 50 pkt. Struktura egzaminu pisemnego z języków obcych nowożytnych miała na celu sprawdzenie różnych umiejętności w ramach poszczególnych obszarów standardów wymagań egzaminacyjnych. Liczbę punktów możliwych do uzyskania za umiejętności z poszczególnych obszarów standardów wymagań w arkuszach egzaminacyjnych oraz ich wagę procentową zawiera tabela nr 7.

CZĘŚCI ARKUSZA SPRAWDZAJĄCE POSZCZEGÓLNE OBSZARY UMIEJĘTNOŚCI	WARTOŚĆ PUNKTOWA I PROCENTOWA OBSZARU	Arkusz PP	Arkusz PR cz. I	Arkusz PR cz. II
Rozumienie słuchanego tekstu	Liczba punktów	15 pkt		15 pkt
	Procent punktów	30%		30%
Rozumienie pisanego tekstu	Liczba punktów	20 pkt		
	Procent punktów	40%		
Wypowiedź pisemna	Liczba punktów	15 pkt	18	
	Procent punktów	30%	36%	
Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych	Liczba punktów		5	
	Procent punktów		10%	
Rozumienie pisanego tekstu i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych	Liczba punktów			12
	Procent punktów			24%

Tabela 7. Waga procentowa punktów możliwych do uzyskania za umiejętności sprawdzone podczas egzaminu pisemnego z języków obcych nowożytnych

Egzamin pisemny na poziomie podstawowym trwał 120 minut, z czego 20 minut przeznaczone było na rozwiązanie zadań zamkniętych, sprawdzających umiejętność rozumienia tekstów słuchanych (np. wypowiedzi, komunikaty, wywiady, teksty informacyjne). Następnie maturzyści rozwiązywali trzy zadania zamknięte, oparte na różnorodnych tekstach: informacyjnych, literackich i publicystycznych. Ta część służyła sprawdzeniu umiejętności rozumienia tekstu pisanego. Do sprawdzenia poszczególnych umiejętności wykorzystano zadania typu: prawda/fałsz, na dobieranie i wielokrotnego wyboru.

Ostatnią część arkusza stanowiły dwa zadania otwarte, sprawdzające umiejętność konstruowania wypowiedzi pisemnych. Zadanie 7. to krótka forma użytkowa (KFU) – e-mail, zaproszenie, ogłoszenie, wiadomość. Zadanie 8. to dłuższa forma użytkowa (DFU) – list prywatny (nieformalny) lub formalny. Zadania tematycznie różnorodne wymagały użycia języka obcego w sytuacji naturalnej, w której zdający może znaleźć się w przyszłości, np. podczas podróży, przeprowadzki, aranżowania i odwoływania spotkań.

Egzamin na poziomie rozszerzonym trwał 190 minut, z czego na rozwiązanie zadań z arkusza I przeznaczono 120 minut, a z arkusza II 70 minut. Część pierwszą stanowiły dwa zadania sprawdzające umiejętność stosowania struktur leksykalno-gramatycznych (słowotwórstwo, częściowe tłumaczenia zdań, parafrazowanie zdań) oraz zadanie sprawdzające umiejętność formułowania dłuższej wypowiedzi pisemnej w granicach 200-250 słów. Za tę część egzaminu zdający mógł otrzymać 23 punkty, co stanowi 46% punktów możliwych do uzyskania z egzaminu na poziomie rozszerzonym.

Arkusz II zawierał zadania sprawdzające umiejętności w obszarach rozumienia tekstu słuchanego, rozumienia tekstu pisanego i rozpoznawania struktur leksykalno-gramatycznych. Zastosowano w nich zadania zamknięte typu: prawda/fałsz, na dobieranie i wielokrotnego wyboru. W zadaniach wykorzystano teksty: publicystyczne, narracyjne, informacyjne i literackie. Za tę część zdający mógł otrzymać 27 punktów, co stanowi 54% punktów możliwych do uzyskania.

W roku 2012 tegoroczni absolwenci przystąpili do dodatkowego pisemnego egzaminu na poziomie dwujęzycznym w nowej formule. Poza zniesieniem statusu egzaminu na poziomie dwujęzycznym jako egzaminu obowiązkowego, zmianie uległa także struktura arkusza na tym poziomie. Tabela 8. przedstawia liczbę punktów możliwych do uzyskania za umiejętności oraz ich wagę procentową z poszczególnych obszarów standardów wymagań w arkuszu egzaminacyjnym na poziomie dwujęzycznym.

Egzamin na poziomie dwujęzycznym trwał 180 minut i składał się z jednego zestawu zadań sprawdzającego cztery umiejętności: rozumienia ze słuchu, rozumienia tekstów pisanych, znajomości środków językowych oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej w granicach 300-350 słów. Za cały arkusz można było uzyskać maksymalnie 60 punktów, a za każdą z umiejętności – po 15 punktów. W każdej z trzech pierwszych części arkusza maturzyści rozwiązywali zadania zamknięte (wielokrotnego wyboru i na dobieranie) oraz zadania otwarte (uzupełnianie luk, parafrazowanie zdań, odpowiedzi na pytania oraz uzupełnianie grupy trzech zdań brakującym słowem). Zadania oparto na tekstach autentycznych lub w niewielkim stopniu adoptowanych, o różnorodnej tematyce. Ostatnie

zadanie (w ostatniej części arkusza) to wypowiedź pisemna na jeden z dwóch podanych tematów w formie rozprawki lub artykułu.

CZĘŚCI ARKUSZA SPRAWDZAJĄCE POSZCZEGÓLNE UMIEJĘTNOŚCI	WARTOŚĆ PUNKTOWA I PROCENTOWA UMIEJĘTNOŚCI	pkt/%
Rozumienie słuchanego tekstu	Liczba punktów	15 pkt
	Procent punktów	25%
Rozumienie pisanego tekstu	Liczba punktów	15 pkt
	Procent punktów	25%
Znajomość środków językowych	Liczba punktów	15 pkt
	Procent punktów	25%
Wypowiedź pisemna	Liczba punktów	15 pkt
	Procent punktów	25%

Tabela 8. Waga procentowa punktów możliwych do uzyskania za umiejętności sprawdzane podczas egzaminu pisemnego z języków obcych nowożytnych na poziomie dwujęzycznym

3.2. Egzamin obowiązkowy – osiągnięcia zdających

3.2.1. Populacja zdających i średnie wyniki

Do części pisemnej obowiązkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych w maju 2012 roku przystąpiło 51 064 absolwentów. Tabela 9. przedstawia liczby zdających, zdawalność oraz średnie wyniki punktowe i procentowe z egzaminu obowiązkowego w Okręgu i poszczególnych województwach.

LICZBA ZDAJĄCYCH								
JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	OKRĘG	WOJ. LUBUSKIE		WOJ. WIELKOPOLSKIE		WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIE		
J. ANGIELSKI	38916	5116		23438		10362		
J. NIEMIECKI	11254	2475		6313		2466		
J. ROSYJSKI	581	83		366		132		
J. FRANCUSKI	200	37		141		22		
J. HISZPAŃSKI	82	1		66		15		
J. WŁOSKI	31	8		9		14		
RAZEM	51064	7720		30333		13011		
ODSETEK ZDANYCH EGZAMINÓW								
JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	OKRĘG	WOJ. LUBUSKIE		WOJ. WIELKOPOLSKIE		WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIE		
J. ANGIELSKI	93,24%	95,00%		92,96%		93,02%		
J. NIEMIECKI	96,72%	97,33%		96,71%		96,15%		
J. ROSYJSKI	83,82%	86,75%		85,25%		78,03%		
J. FRANCUSKI	94,50%	94,59%		93,62%		100,00%		
J. HISZPAŃSKI	97,56%	100,00%		98,48%		93,33%		
J. WŁOSKI	100,00%	100,00%		100,00%		100,00%		
ŚREDNI WYNIK PUNKTOWY I PROCENTOWY								
JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	OKRĘG		WOJ. LUBUSKIE		WOJ. WIELKOPOLSKIE		WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIE	
	pkt	%	pkt	%	pkt	%	pkt	%
J. ANGIELSKI	34,79	69,59	35,71	71,42	34,48	68,96	35,05	70,10
J. NIEMIECKI	31,41	62,83	32,52	65,04	31,23	62,46	30,78	61,55
J. ROSYJSKI	26,71	53,42	28,03	56,06	26,85	53,71	25,49	50,98
J. FRANCUSKI	33,96	67,92	33,30	66,59	33,67	67,33	36,95	73,90
J. HISZPAŃSKI	39,71	79,42	29,50	59,00	38,92	77,83	43,90	87,80
J. WŁOSKI	41,00	82,00	34,56	69,13	41,44	82,89	44,39	88,79

Tabela 9. Liczby zdających i średnie wyniki pisemnego egzaminu obowiązkowego z języków obcych w Okręgu i w poszczególnych województwach

Wszyscy tegoroczni absolwenci zobowiązani byli do zdawania egzaminu z języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym, a następnie, jeśli wcześniej to zadeklarowali, mogli przystąpić do egzaminu na poziomie rozszerzonym lub dwujęzycznym (jeśli byli absolwentami szkoły lub oddziału, w których język obcy był drugim językiem nauczania).

Aby zdać pisemny egzamin obowiązkowy z języka obcego nowożytnego, należało uzyskać 15 punktów (30% możliwych do zdobycia punktów). Odsetek sukcesów na egzaminie pisemnym z poszczególnych języków, z wyjątkiem języka rosyjskiego, jest wyższy niż w przypadku egzaminu ustnego (tabela 2.) i wynosi od 83,82% z **języka rosyjskiego** do 100% z najmniej licznie wybieranego **języka włoskiego**. W przypadku języków masowych (j. angielski i niemiecki) zdawalność **języka angielskiego** jest równa 93,24%, a **języka niemieckiego** 96,72%.

Analizując wyniki tegorocznych absolwentów z czterech najczęściej wybieranych języków obcych (j. angielski, j. niemiecki, j. rosyjski i j. francuski) w poszczególnych województwach możemy zauważyć, iż najwyższy odsetek sukcesów stał się udziałem maturzystów z województwa lubuskiego zdających egzamin z **języka niemieckiego** (97,33%), a najniższy absolwentów z województwa zachodniopomorskiego zdających **język rosyjski** (78,03%).

Porównując zdawalność obowiązkowego pisemnego egzaminu z języków obcych nowożytnych na egzaminie pisemnym z rokiem 2011 możemy stwierdzić, iż w przypadku **języka angielskiego** nastąpił nieznaczny spadek: z 93,70% do 93,24%. Spadek obserwujemy również w przypadku **języka rosyjskiego**: z 91,31% w 2011 r. do 88,82% w roku bieżącym. W pozostałych językach odsetek sukcesów w 2012 r. jest wyższy niż w roku 2011. Największy wzrost, o ponad 5 punktów procentowych możemy zaobserwować w przypadku **języka niemieckiego**. W przypadku **języka włoskiego** zdawalność pozostała na tym samym poziomie, jak w roku ubiegłym.

Zdawalność jest ważnym elementem analizy wyników zdających, ale więcej informacji zawierają dane dotyczące poziomu wyników, jakie absolwenci uzyskali za rozwiązywanie zadań w arkuszu oraz za umiejętności sprawdzane poszczególnymi zadaniami. Średnie wyniki punktowe w Okręgu i poszczególnych województwach z pisemnego egzaminu obowiązkowego są zróżnicowane: od 50,98% punktów z **języka rosyjskiego** w województwie zachodniopomorskim do 88,79% punktów z **języka włoskiego** także w województwie zachodniopomorskim. Średnie wyniki z **języka rosyjskiego** w województwie zachodniopomorskim w roku ubiegłym były najwyższymi spośród trzech województw, w tym roku są to wyniki najniższe

Porównując średnie wyniki w poszczególnych województwach można zauważyć, że najwyższe wyniki z egzaminu obowiązkowego z języków obcych nowożytnych wybieranych najczęściej (j. angielski i niemiecki) osiągnęli zdający w województwie lubuskim, a najniższe – w województwie wielkopolskim w przypadku języka angielskiego, a w województwie zachodniopomorskim w przypadku języka niemieckiego. Zdający w województwie zachodniopomorskim osiągnęli najwyższe wyniki z **języka francuskiego**, **hiszpańskiego** i **włoskiego**, natomiast najniższe wyniki z tych przedmiotów, podobnie jak w roku ubiegłym, uzyskali zdający w województwie lubuskim.

Tabela 10. przedstawia dane statystyczne arkuszy, które rozwiązywali maturzyści na obowiązkowym egzaminie pisemnym z języków obcych nowożytnych.

	Średni wynik punktowy	Mediana (wynik środkowy)	Modalna (wynik najczęściej występujący)	Maksymalny wynik punktowy	Minimalny wynik punktowy	Współczynnik łatwości	Odczylenie standardowe
j. angielski	34,79	37,50	48	50	0	0,70	11,79
j. niemiecki	31,41	31	31	50	0	0,63	9,60
j. rosyjski	26,71	25	22	50	0	0,53	11,87
j. francuski	33,96	34,75	47	50	6	0,68	12,31
j. hiszpański	39,71	43	48	50	10	0,79	9,44
j. włoski	41,00	44	44	50	17	0,82	9,74

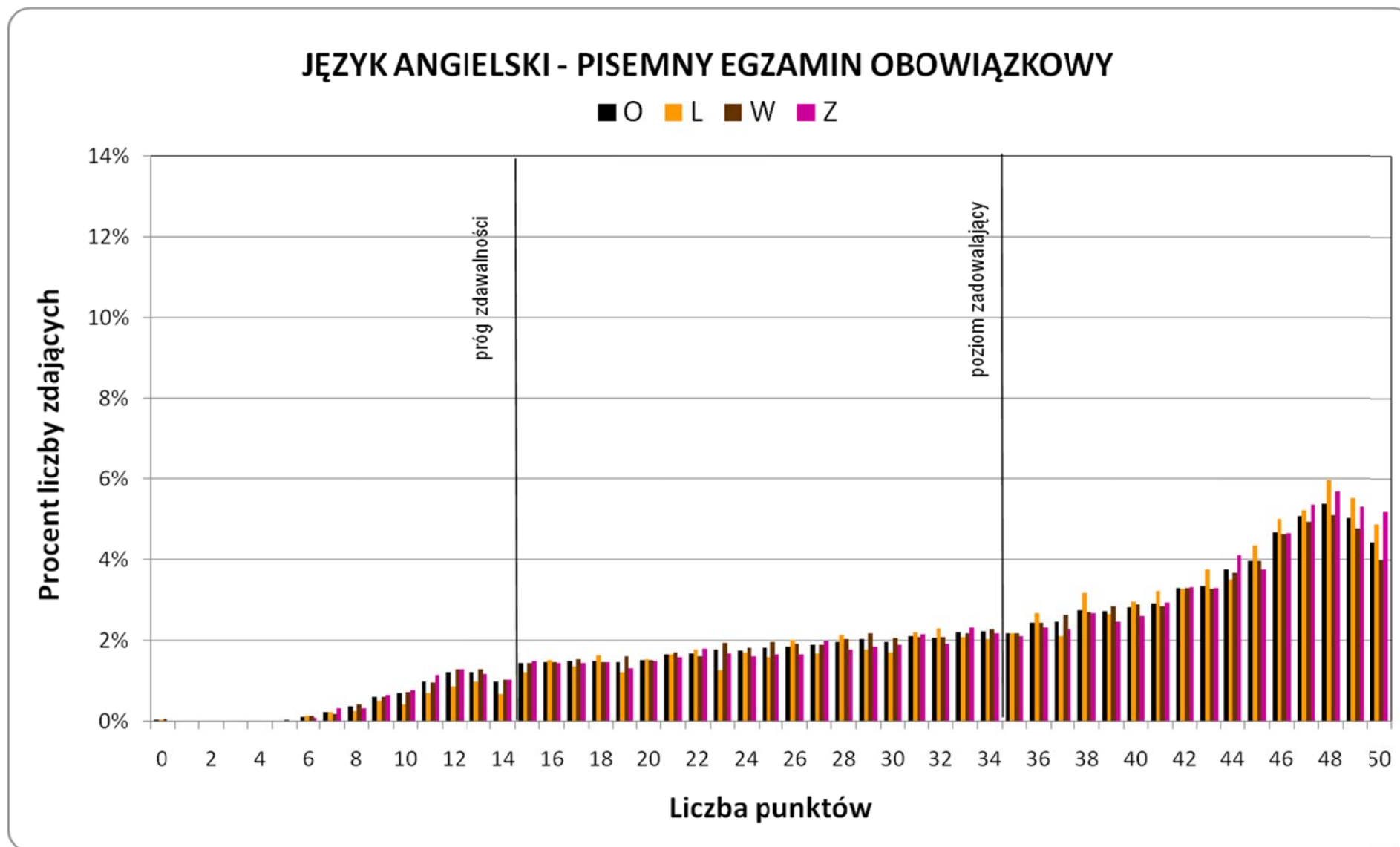
Tabela 10. Dane statystyczne dotyczące arkuszy rozwiązywanych na egzaminie obowiązkowym z języka obcego nowożytnego w Okręgu

Współczynniki łatwości arkuszy egzaminacyjnych z języków obcych zdawanych obowiązkowo na poziomie podstawowym wskazują, że egzaminy te były dla populacji zdających w Okręgu umiarkowanie trudne w przypadku języków: niemieckiego, rosyjskiego i francuskiego oraz łatwe w przypadku języków: angielskiego, hiszpańskiego i włoskiego. Spośród czterech najczęściej wybieranych języków obcych (języka angielskiego, niemieckiego, rosyjskiego i francuskiego), najniższy średni wynik uzyskali zdający język rosyjski, a najwyższy – język angielski. Uwagę zwraca bardzo wysoka modalna, zwłaszcza w przypadku języka angielskiego i francuskiego (odpowiednio 48 i 47 punktów). Najniższy wynik modalnej to 22 punkty, który uzyskało 25 zdających z języka rosyjskiego. Średni wynik punktowy zdających język rosyjski (28,82 pkt.) jest także najniższy ze wszystkich języków obcych nowożytnych. Najbardziej zróżnicowane są osiągnięcia zdających język francuski, o czym świadczy najwyższa wartość odchylenia standardowego (12,31).

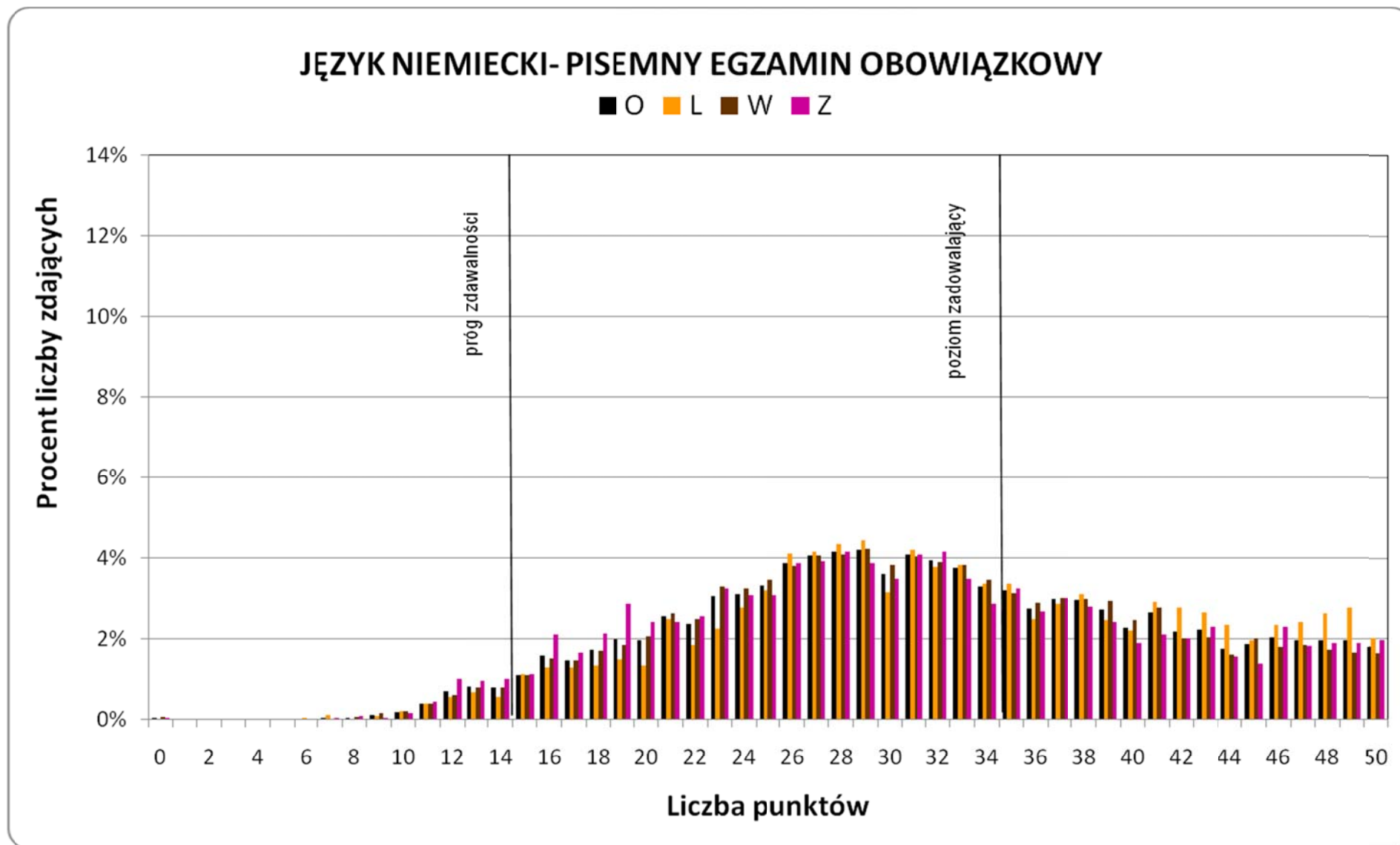
Na wykresach 18 – 21 przedstawiono rozkłady wyników punktowych, uzyskanych przez zdających obowiązkowy egzamin pisemny z czterech najczęściej wybieranych języków obcych nowożytnych w Okręgu i województwach.

Do obowiązkowego egzaminu pisemnego z **języka angielskiego** w maju 2012 roku przystąpiło 38 916 maturzystów. Rozkład wyników punktowych (wykres 18.) jest spłaszczony z wypiętrzeniem w strefie wyników wysokich. Modalna wynosi 48 punktów. Wynik ten uzyskało 5,38% zdających w Okręgu, najwięcej w województwie lubuskim (5,98% populacji w województwie). Większość absolwentów w poszczególnych województwach uzyskała wyniki na poziomie zadowalającym (powyżej 35 punktów), najwięcej 60,56% w województwie lubuskim, najmniej w województwie wielkopolskim – 56,25%. Najwięcej wyników maksymalnych (50 pkt) uzyskali zdający w województwie zachodniopomorskim (5,20%), najwięcej wyników zerowych zdający w województwie wielkopolskim (0,06%).

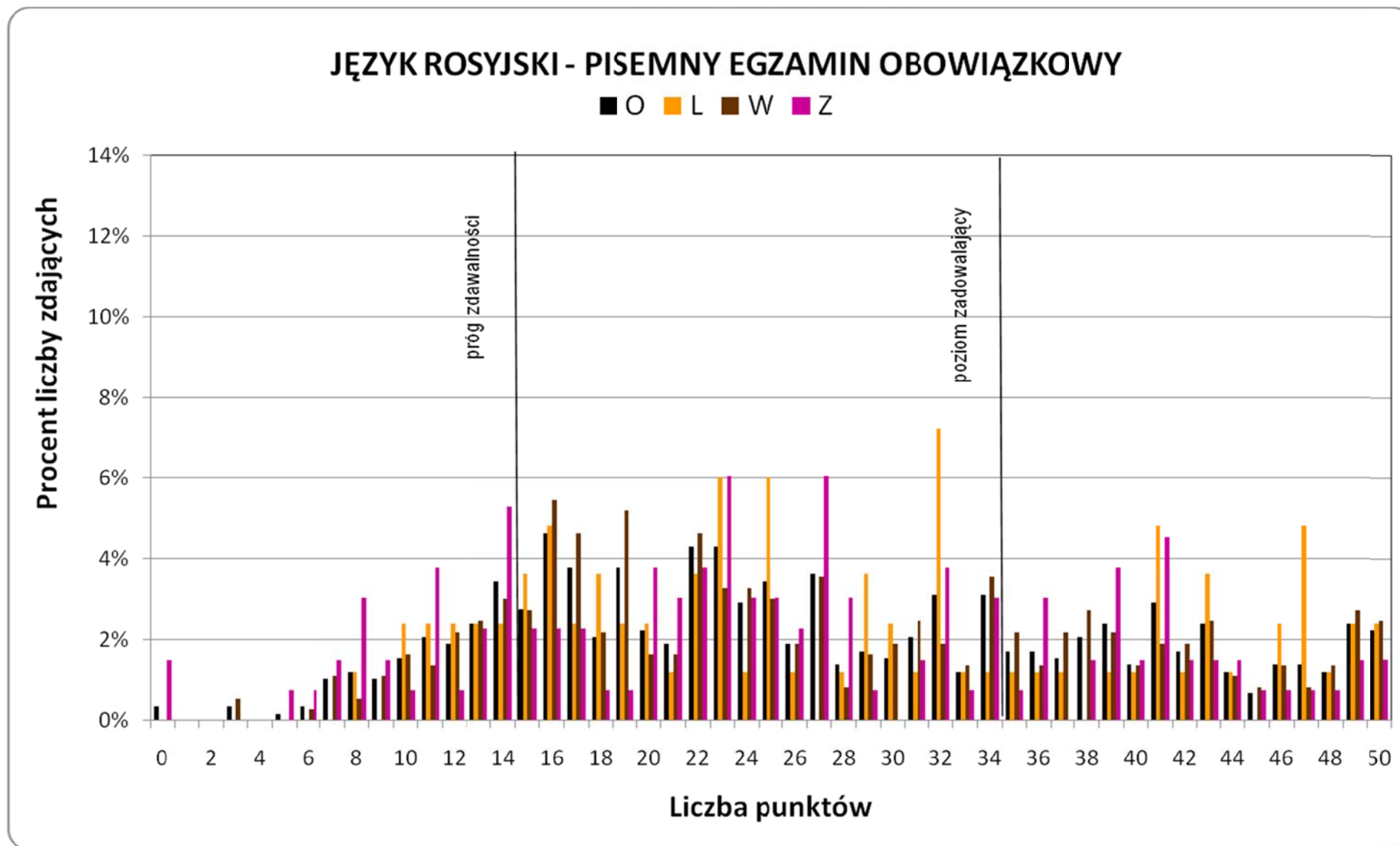
Do obowiązkowego egzaminu pisemnego z **języka niemieckiego** w maju przystąpiło 11 254 tegorocznych absolwentów. Rozkład wyników punktowych z języka niemieckiego jest



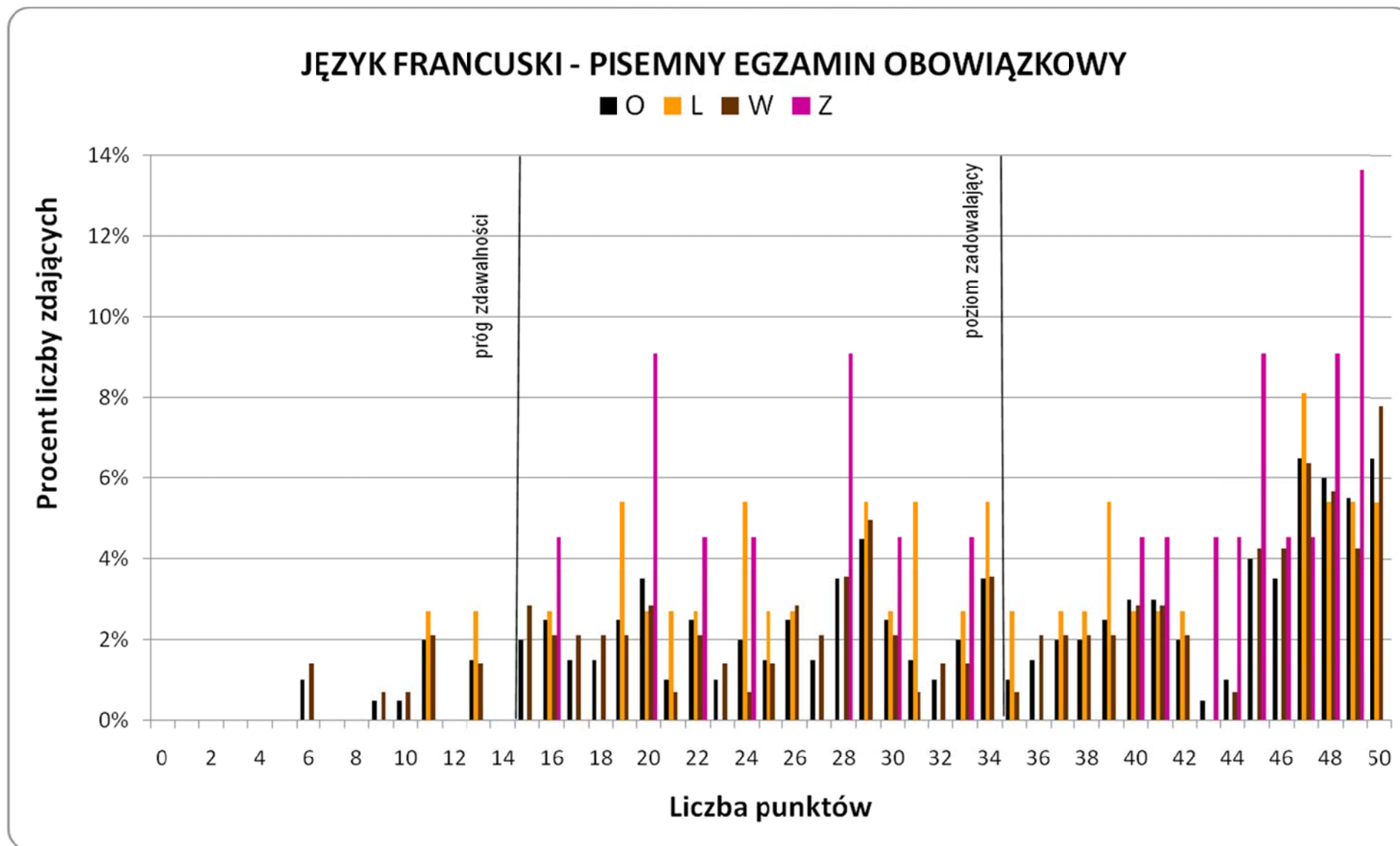
Wykres 18. Rozkład punktowy wyników części pisemnej obowiązkowego egzaminu z języka angielskiego w Okręgu i województwach



Wykres 19. Rozkład punktowy wyników części pisemnej obowiązkowego egzaminu z języka niemieckiego w Okręgu i województwach



Wykres 20. Rozkład punktowy wyników części pisemnej obowiązkowego egzaminu z języka rosyjskiego w Okręgu i województwach



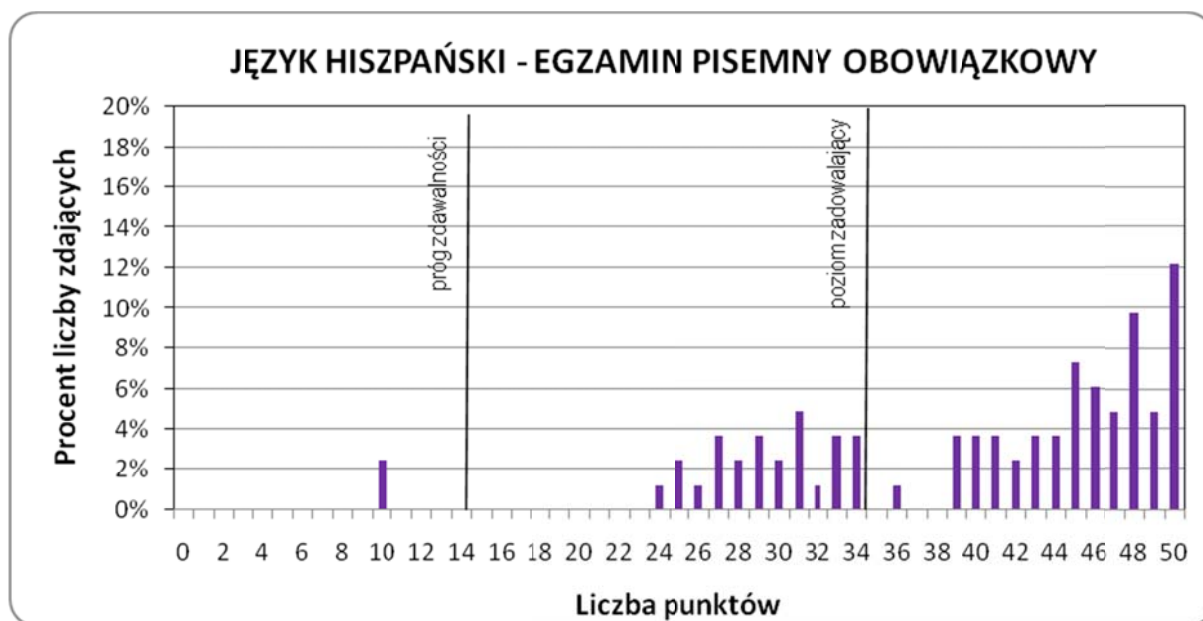
Wykres 21. Rozkład punktowy wyników części pisemnej obowiązkowego egzaminu z języka francuskiego w Okręgu i województwach

zbliżony do normalnego, z przesunięciem w stronę wyników wysokich. Miary tendencji centralnej (mediana – 31 modalna – 31 i średnia 31,41) mają prawie identyczne wartości. Najwięcej wyników na poziomie co najmniej zadowalającym uzyskali maturzyści na obowiązkowym egzaminie pisemnym w województwie lubuskim (41,41%), najmniej w województwie zachodniopomorskim (35,40%). Najwięcej zdających w województwie lubuskim (2,02% populacji województwa) uzyskało wynik maksymalny (50 pkt).

Do obowiązkowego egzaminu pisemnego z **języka rosyjskiego** w maju przystąpiło 581 osób. Większość zdających uzyskała wyniki poniżej poziomu zadowalającego (wykres 20.), co więcej ponad połowa absolwentów nie uzyskała połowy możliwych do zdobycia punktów (25 pkt). Zdający, którzy uzyskali 35 punktów i więcej (poziom co najmniej zadowalający) stanowią 28,40% przystępujących do egzaminu z języka rosyjskiego w Okręgu. Wykres obrazuje zróżnicowanie wyników w poszczególnych województwach. Wynik maksymalny (50 pkt) uzyskało 13 maturzystów, najwięcej w województwie wielkopolskim (2,46% populacji w województwie). Modalna wynosi 22 punkty, wynik ten uzyskało 4,30% zdających w Okręgu.

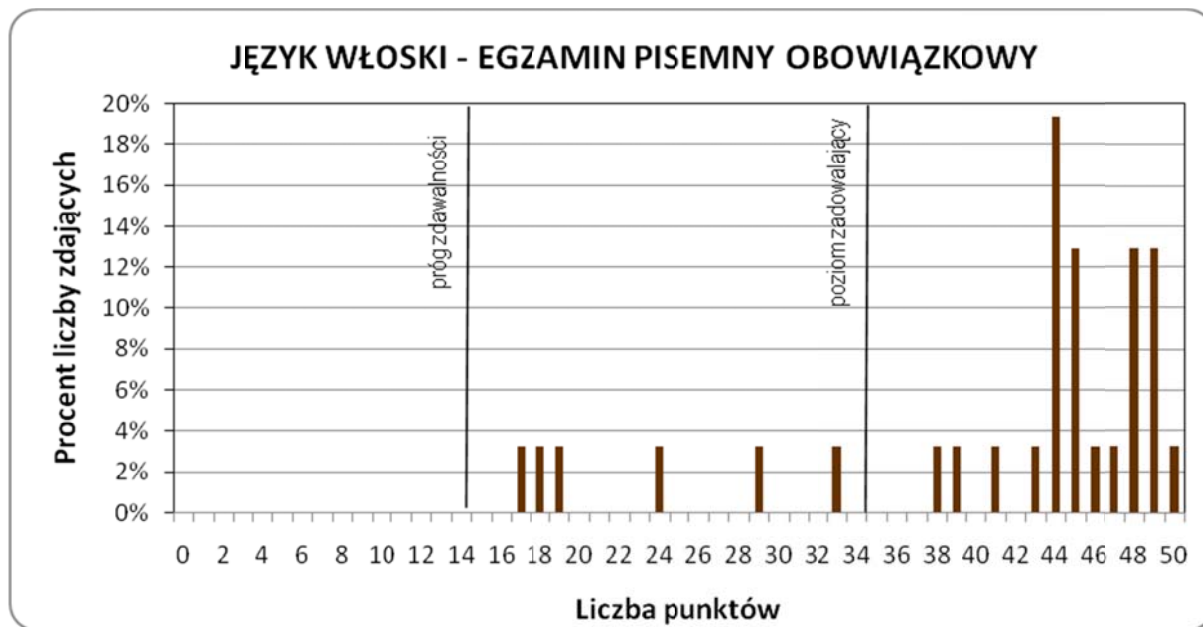
Do obowiązkowego egzaminu pisemnego z **języka francuskiego** przystąpiło 200 osób na terenie Okręgu. Rozkład wyników z języka francuskiego przebiega nieregularnie (wykres 21.). Widoczne jest duże zróżnicowanie wyników w poszczególnych województwach, na co może mieć wpływ stosunkowo nieduża liczba zdających. Najwyższe wyniki uzyskali maturzyści w województwie zachodniopomorskim – prawie 60 % z nich uzyskało wynik na poziomie co najmniej zadowalającym, przy stuprocentowej zdawalności. Modalna równa jest wynikowi 47 pkt., który uzyskało 13 absolwentów w Okręgu.

Kolejne dwa wykresy (22. i 23.) przedstawiają punktowe rozkłady wyników obowiązkowego egzaminu pisemnego z języka hiszpańskiego i włoskiego. Ze względu na małą liczbę zdających wykresy prezentują wyniki absolwentów w Okręgu bez podziału na województwa.



Wykres 22. Rozkład punktowy wyników części pisemnej obowiązkowego egzaminu z języka hiszpańskiego w Okręgu

Wyniki 82 tegorocznych absolwentów, którzy rozwiązywali zadania z **języka hiszpańskiego** na pisemnym egzaminie obowiązkowym w Okręgu przedstawia wykres 22. Większość zdających uzyskała wyniki wysokie – 67,07% zdających uzyskało wynik powyżej 35 pkt, czyli powyżej poziomu zadowalającego. Wynik modalnej jest równy wynikowi maksymalnemu 50 pkt, który uzyskało 12,20% populacji przystępującej do egzaminu. Obowiązkowego egzaminu pisemnego z języka hiszpańskiego nie zdało dwoje maturzystów, po jednym w województwie wielkopolskim i zachodniopomorskim.



Wykres 23. Rozkład punktowy wyników części pisemnej obowiązkowego egzaminu z języka włoskiego w Okręgu

Nieliczna populacja 31 zdających obowiązkowy egzamin pisemny z **języka włoskiego** uzyskała wyniki wysokie, przy stuprocentowej zdawalności. Modalna równa jest wynikowi 44 punktów, a wynik ten uzyskało 5 zdających w Okręgu. Najniższy wynik – 17 pkt uzyskał jeden zdający w województwie lubuskim, a wynik maksymalny – 50 pkt także jeden zdający w województwie wielkopolskim.

Kolejna tabela (tabela 11.) przedstawia odsetek zdających i średnie wyniki obowiązkowego egzaminu pisemnego z języka obcego nowożytnego z uwzględnieniem typów szkół w Okręgu i trzech województwach. Dane dotyczące języka hiszpańskiego i włoskiego nie zostały przedstawione w tabeli 11. ze względu na niewielką populację absolwentów, którzy przystąpili do egzaminu z tych przedmiotów.

Najliczniejszą grupę wśród zdających obowiązkowy egzamin pisemny w Okręgu z języka angielskiego, niemieckiego i francuskiego stanowią absolwenci **liceów ogólnokształcących**. Ogółem maturzyści w LO stanowili 59,90% populacji zdających ze wszystkich języków. Najwyższy odsetek absolwentów LO zdał obowiązkowy egzamin pisemny w województwie zachodniopomorskim (65,10% populacji w województwie), najniższy w województwie wielkopolskim (58,09%). W przypadku języka rosyjskiego zarówno absolwenci techników jak i szkół uzupełniających przewyższali liczebnie absolwentów LO.

TYP SZKOŁY W OKRĘGU I WOJEW.		J. ANGIELSKI		J. NIEMIECKI		J. ROSYJSKI		J. FRANCUSKI	
		Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %
OKRĘG	LO	47,64%	77,13	11,45%	71,07	0,33%	68,84	0,29%	76,45
	LP	1,91%	52,18	0,62%	53,43	0,04%	54,79	0,02%	53,00
	T	24,49%	59,03	9,18%	55,06	0,41%	51,16	0,08%	43,00
	SU	2,18%	37,10	0,77%	40,08	0,37%	42,16	0,01%	48,00
L	LO	39,87%	78,87	17,46%	73,58	0,45%	65,60	0,39%	71,30
	LP	1,41%	52,53	0,81%	51,63	0,04%	74,00	0,04%	52,33
	T	23,98%	61,49	12,69%	56,08	0,25%	52,11	0,03%	36,00
	SU	1,02%	38,91	1,09%	41,11	0,34%	44,04	0,03%	48,00
W	LO	47,31%	77,30	9,92%	71,80	0,29%	72,51	0,32%	78,33
	LP	2,48%	51,06	0,80%	53,95	0,05%	49,80	0,01%	39,67
	T	25,13%	57,96	9,25%	55,29	0,52%	51,20	0,13%	43,34
	SU	2,36%	36,57	0,83%	38,67	0,35%	42,82	-	-
Z	LO	53,03%	76,01	11,46%	67,35	0,35%	64,18	0,15%	75,00
	LP	0,87%	59,19	0,08%	52,27	0,01%	72,00	0,02%	67,00
	T	23,32%	60,22	6,93%	53,25	0,25%	50,41	-	-
	SU	2,45%	37,84	0,44%	44,69	0,41%	39,93	-	-

Tabela 11. Odsetek zdających i średnie wyniki obowiązkowego egzaminu pisemnego z języka obcego nowożytnego z uwzględnieniem typów szkół w Okręgu i województwach

Absolwenci LO uzyskiwali także najwyższe wyniki z czterech prezentowanych w tabeli 11. języków obcych nowożytnych. Wyjątek stanowią nieliczni absolwenci LP z województwa lubuskiego, ponieważ ich wyniki są najwyższe w zestawieniu z wynikami zdających język rosyjski w innych typach szkół w Okręgu (podobna sytuacja miała miejsce w przypadku obowiązkowego egzaminu ustnego – tabela 3.).

Na podstawie danych z tabeli 11. możemy zauważyć, iż najwyższe wyniki absolwenci LO uzyskali w województwie lubuskim z języka angielskiego i niemieckiego, z języka rosyjskiego i francuskiego w województwie wielkopolskim. Najniższe wyniki stały się udziałem maturzystów z LO w województwie zachodniopomorskim z języka angielskiego, niemieckiego i rosyjskiego, a w województwie lubuskim z języka francuskiego.

Absolwenci **techników** stanowili na obowiązkowym egzaminie pisemnym 34,17% tegorocznych maturzystów. Ta grupa maturzystów najliczniej reprezentowana była w województwie lubuskim (36,94%). Najniższy odsetek zdających w technicach wyniósł 30,52% w województwie zachodniopomorskim. W przypadku języka rosyjskiego absolwenci techników stanowią najliczniejszą grupę maturzystów w województwie wielkopolskim

(0,52%). Wyniki uzyskane przez maturzystów w technikach były niższe niż rezultaty absolwentów LO ze wszystkich języków zdawanych na obowiązkowym egzaminie pisemnym. Zauważyć możemy także duże zróżnicowanie wyników wśród absolwentów techników: od 36% punktów z języka francuskiego w województwie lubuskim do 61,49% punktów z języka angielskiego, także w województwie lubuskim.

3,34% populacji tegorocznych maturzystów, którzy przystąpili do obowiązkowego egzaminu pisemnego, stanowili absolwenci **szkół uzupełniających**. Najwięcej zdających ukończyło ten typ szkoły w województwie wielkopolskim (3,54%), najmniej w województwie lubuskim (2,48%). Najliczniejszą grupę stanowią absolwenci SU zdający język rosyjski zachodniopomorskim (0,41% populacji). Ich liczba przewyższa liczbę absolwentów zdających język rosyjski w innych typach szkół na terenie tego województwa. Średnie wyniki obowiązkowego egzaminu ustnego absolwentów SU były na ogół najniższe w porównaniu z wynikami z poszczególnych języków w innych typach szkół. Nie obserwujemy również wśród wyników znacznego zróżnicowania, z wyjątkiem nieumieszczonego w tabeli 11. średniego wyniku dziewięciorga absolwentów SU zdających język włoski w województwie zachodniopomorskim (89,33% punktów). Najniższe rezultaty, podobnie jak w przypadku egzaminu ustnego, uzyskali zdający egzamin z języka angielskiego w województwie wielkopolskim (36,57% punktów).

Absolwenci **liceów profilowanych** stanowili najmniej liczną grupą tegorocznych maturzystów: było ich 1323 w Okręgu, co stanowi 2,59% populacji. Najmniej tegorocznych maturzystów, którzy ukończyli LP pochodzi z województwa zachodniopomorskiego (0,99% populacji tegoż województwa), a najwięcej z województwa wielkopolskiego (3,34% populacji). W przypadku języka angielskiego i niemieckiego średnie wyniki zdających są niższe niż rezultaty uzyskane przez absolwentów LO i techników, ale wyższe od absolwentów SU. Najwyższy średni wynik uzyskało troje absolwentów LP z języka rosyjskiego (72,00% punktów), najniższy także troje absolwentów z języka francuskiego w Wielkopolsce (39,67% punktów)

3.2.2. Średnie wyniki egzaminu w odniesieniu do wielkości miejscowości

Dane zawarte w tabeli 12. umożliwiają analizę dotyczącą liczebności populacji i średnich wyników w odniesieniu do wielkości miejscowości, w których tegoroczni absolwenci przystąpili do części pisemnej obowiązkowego egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego. Lokalizacje te to wieś oraz trzy typy miast: małe (do 20 tys. mieszkańców), średnie (od 20 do 100 tys.) i duże (powyżej 100 tys.) Ze względu na niewielką populację zdających dane dotyczące języka hiszpańskiego i włoskiego nie zostały przedstawione w tabeli 12.

Spośród 51 064 tegorocznych maturzystów, którzy przystąpili do obowiązkowego egzaminu pisemnego odsetek maturzystów, którzy przystąpili do egzaminu w szkołach zlokalizowanych w **dużych miastach** Okręgu wynosi 33,50% populacji. Porównując dane w poszczególnych województwach możemy zauważyć, że najwięcej absolwentów ze szkół w dużych miastach przystąpiło do egzaminu w województwie lubuskim (42,72% zdających

w województwie), najmniej w Wielkopolsce (28,64% tegorocznych maturzystów w województwie).

LOKALIZACJA SZKOŁY W OKRĘGU I WOJEWÓDZTWACH		J. ANGIELSKI		J. NIEMIECKI		J. ROSYJSKI		J. FRANCUSKI	
		Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %
OKRĘG	wieś	3,01%	53,09	1,25%	53,53	0,08%	48,23	0,02%	32,40
	miasto do 20 tys.	18,05%	66,04	7,59%	60,52	0,18%	54,72	0,05%	56,76
	miasto 20-100 tys.	26,88%	68,33	8,62%	63,39	0,55%	49,41	0,15%	59,18
	miasto powyżej 100 tys.	28,28%	74,80	4,58%	68,12	0,33%	60,80	0,17%	82,51
L	wieś	1,06%	54,27	0,39%	50,47	0,04%	32,00	-	-
	miasto do 20 tys.	19,04%	67,03	10,34%	60,72	0,31%	56,17	0,04%	82,00
	miasto 20-100 tys.	16,04%	69,63	9,48%	65,08	0,28%	57,45	0,19%	75,93
	miasto powyżej 100 tys.	30,13%	75,76	11,85%	69,25	0,44%	57,21	0,25%	62,68
W	wieś	4,53%	53,38	1,98%	53,82	0,12%	49,64	0,03%	32,40
	miasto do 20 tys.	16,74%	67,45	7,16%	62,41	0,14%	52,10	0,06%	60,95
	miasto 20-100 tys.	30,99%	68,26	8,67%	63,38	0,67%	50,23	0,19%	54,50
	miasto powyżej 100 tys.	25,01%	73,67	3,01%	65,61	0,28%	64,36	0,18%	89,83
Z	wieś	0,61%	46,70	0,05%	42,14	0,01%	46,00	-	-
	miasto do 20 tys.	20,50%	62,81	6,99%	55,85	0,20%	57,62	0,02%	42,33
	miasto 20-100 tys.	23,73%	68,02	7,99%	62,23	0,45%	43,61	0,02%	66,00
	miasto powyżej 100 tys.	34,80%	76,22	3,92%	70,60	0,35%	56,78	0,12%	81,31

Tabela 12. Średnie wyniki populacji zdających część pisemną obowiązkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych w odniesieniu do wielkości miejscowości w Okręgu i województwach

Najwyższy wynik wśród absolwentów dużych miast uzyskali maturzyści z języka francuskiego w województwie wielkopolskim (89,83% punktów), najniższy zdający język rosyjski w województwie zachodniopomorskim (56,78%). Maturzyści zdający język angielski w dużych miastach uzyskiwali średnie wyniki od 73,67% punktów w województwie wielkopolskim do 76,22% w województwie zachodniopomorskim. Podobna sytuacja dotyczy przystępujących do egzaminu pisemnego z języka niemieckiego w dużych ośrodkach miejskich: najniższe wyniki uzyskali absolwenci w Wielkopolsce (65,61% punktów), najwyższe w województwie zachodniopomorskim (70,60%). Z kolei maturzyści zdający

język rosyjski i francuski najwyższe średnie wyniki uzyskali w województwie wielkopolskim (odpowiednio 64,36% i 89,83% punktów), a najniższe z języka rosyjskiego w Zachodniopomorskiem (56,78%) i z francuskiego w Lubuskim (62,68%) Wyniki maturzystów w dużych miastach są w większości przypadków wyższe od wyników zdających w pozostałych typach miejscowości, z wyjątkiem absolwentów zdających język rosyjski z województwa lubuskiego i zachodniopomorskiego oraz przystępujących do egzaminu z języka francuskiego w województwie lubuskim.

Najlichnieszą grupą absolwentów w skali Okręgu byli zdający obowiązkowy egzamin pisemny w **średnich miastach**. Stanowili oni 36,26% zdających w Okręgu. W najbardziej licznym województwie wielkopolskim największy odsetek maturzystów (ponad 42,72% zdających w województwie) przystąpił do egzaminu w szkołach zlokalizowanych w miejscowościach tej wielkości. Z kolei w województwie lubuskim ta grupa zdających stanowiła niewiele ponad 26% populacji zdających w województwie.

Średnie wyniki absolwentów ze szkół w średnich miastach są zróżnicowane: od 43,61% punktów z języka rosyjskiego w województwie zachodniopomorskim, do 75,93% punktów z języka francuskiego w województwie lubuskim. W przypadku języków wybieranych najczęściej (j. angielski i niemiecki), najwyższe wyniki w średnich miastach uzyskali maturzyści z województwa lubuskiego (69,63%% punktów z j. angielskiego i 65,08% punktów z j. niemieckiego), najniższe zdający obydwaj języki w województwie zachodniopomorskim (68,02% punktów w przypadku języka angielskiego i 62,23% z języka niemieckiego). Zdający język rosyjski w szkołach zlokalizowanych w średnich miastach województwa lubuskiego uzyskali najwyższy średni wynik z tego przedmiotu w porównaniu z uczniami szkół zlokalizowanych w innego typu miejscowościach.

Absolwenci szkół w **małych miastach** stanowili 25,89% populacji Okręgu, z czego najlichniej reprezentowani byli w województwie lubuskim (29,75%), a najmniej licznie w Wielkopolsce (24,10%). Wyniki, jakie uzyskali, były zróżnicowane: od 42,33% punktów z języka francuskiego w województwie zachodniopomorskim, do 82,00% punktów także z języka francuskiego w województwie lubuskim. W przypadku języka angielskiego najwyższe wyniki w tej grupie maturzystów osiągnęli zdający w województwie wielkopolskim (67,45% punktów), a najniższe w województwie lubuskim (67,03%).

Najmniej liczną populację absolwentów szkół **wiejskich** (4,35% maturzystów w Okręgu) charakteryzują najniższe wyniki ze wszystkich języków obcych na obowiązkowym egzaminie pisemnym w maju 2012 r. Największe zróżnicowanie wyników, jakie możemy zauważyć, nastąpiło w województwie lubuskim: od 32,00% punktów z języka rosyjskiego do 54,27% z języka angielskiego.

3.2.3. Analiza zadań i umiejętności

Oceny stopnia opanowania poszczególnych umiejętności sprawdzanych zadaniami w arkuszach egzaminacyjnych można dokonać na podstawie analizy współczynników łatwości uzyskanych za poszczególne zadania. Warto także przyrzeć się współczynnikom łatwości w poszczególnych obszarach umiejętności, a także zwrócić uwagę na zadania, które

zdający rozwiązyli otrzymując maksymalną liczbę punktów oraz na te, które rozwiązyli najslabiej lub które opuścili.

	Sprawdzone umiejętności	Nr zadania	Maksymalna liczba punktów	Sprawdzany standard	Współczynnik łatwości zadań	Łatwość zadania	Łatwość obszaru
JĘZYK ANGIELSKI	Rozumienie słuchanego tekstu	1	5	II. 1 a, c	0,63	umiarkowanie trudne	0,68
		2	5	II. 1 a	0,76	łatwe	
		3	5	II. 1 d	0,64	umiarkowanie trudne	
	Rozumienie pisanego tekstu	4	7	II. 2 b	0,72	łatwe	0,71
		5	6	II. 2 b, c	0,73	łatwe	
		6	7	II. 2 d, e	0,68	umiarkowanie trudne	
	Wypowiedź pisemna	7	5	IV. 2 b / III. 2 e	0,72	łatwe	0,70
		8	10	I. 1. / III. 2 e, f / IV. 2 b	0,69	umiarkowanie trudne	
JĘZYK NIEMIECKI	Rozumienie słuchanego tekstu	1	5	II. 1 c	0,80	łatwe	0,64
		2	5	II. 1 b	0,62	umiarkowanie trudne	
		3	5	II. 1 a, d	0,52	umiarkowanie trudne	
	Rozumienie tekstu pisanego	4	7	II. 2 b	0,64	umiarkowanie trudne	0,59
		5	7	II. 2 d	0,46	trudne	
		6	6	II. 2 c	0,69	umiarkowanie trudne	
	Wypowiedź pisemna	7	5	III. 2 e / IV. 2 b	0,70	łatwe	0,66
		8	10	I. 1. / III. 2 e, f / IV. 2 b	0,65	umiarkowanie trudne	
JĘZYK ROSYJSKI	Rozumienie słuchanego tekstu	1	5	II. 1 c	0,56	umiarkowanie trudne	0,56
		2	5	II. 1 a	0,55	umiarkowanie trudne	
		3	5	II. 1 a, d	0,56	umiarkowanie trudne	
	Rozumienie tekstu pisanego	4	7	II. 2 b	0,58	umiarkowanie trudne	0,61
		5	7	II. 2 a, d	0,54	umiarkowanie trudne	
		6	6	II. 2 c	0,72	łatwe	
	Wypowiedź pisemna	7	5	III. 2 e / IV. 2 b	0,50	umiarkowanie trudne	0,41
		8	10	I. 1. / III. 2 e, f / IV. 2 b	0,37	trudne	

Tabela 13a. Współczynniki łatwości dla poszczególnych zadań i obszarów umiejętności z obowiązkowej części pisemnej egzaminu maturalnego z języków obcych nowożytnych

Tabela 13a. i 13b. przedstawia poziom osiągnięć zdających na obowiązkowym egzaminie pisemnym w zakresie wiadomości i umiejętności określonych poprzez szczegółowe standardy wymagań egzaminacyjnych w poszczególnych obszarach i wyrażonych za pomocą współczynników łatwości. Na ich podstawie możemy określić trudność, jakie poszczególne zadania sprawdzające daną umiejętność sprawiły tegorocznym absolwentom. Do porównania poziomu opanowania umiejętności wykorzystano także

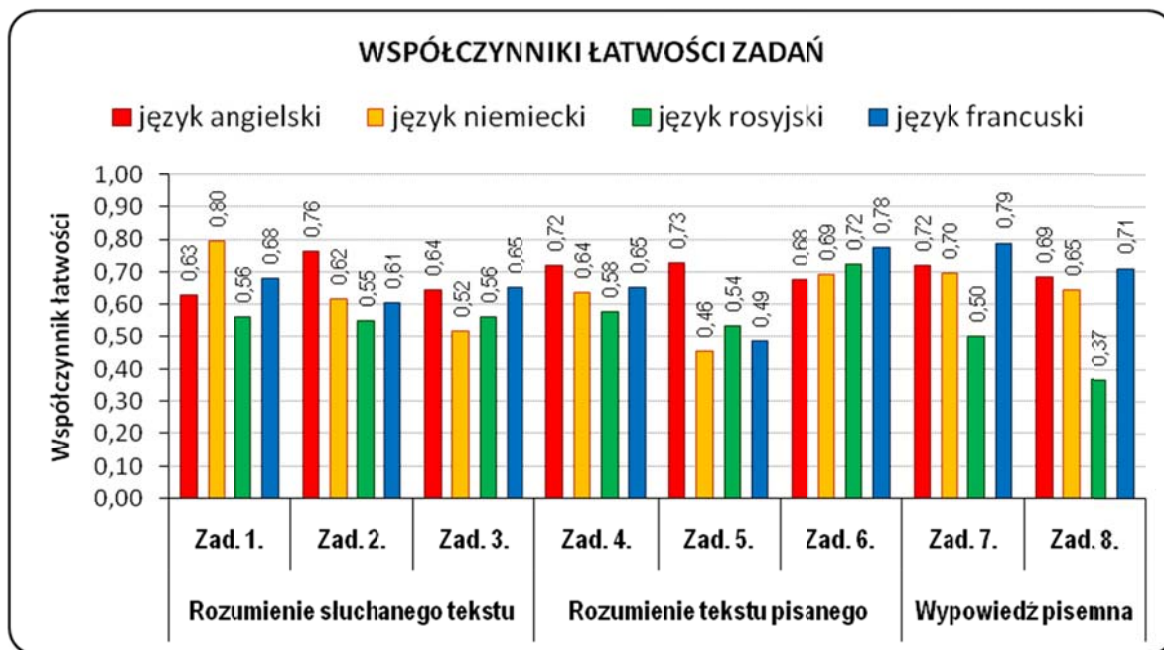
graficzną prezentację informacji dotyczących współczynników łatwości, przedstawioną na wykresach na wykresach 24. i 25. Dodatkowo, na kolejnych wykresach 26. i 27., przedstawiono odsetek liczby zdających, którzy otrzymali 0 lub maksymalną liczbę punktów za zadania w arkuszu z danego języka obcego, natomiast w tabeli 18. - frakcję opuszczeń zadań otwartych. Ze względu na liczbę zdających zestawienia graficzne na wykresach 24. – 27. dotyczą czterech najczęściej wybieranych języków obcych: angielskiego, niemieckiego, rosyjskiego i francuskiego. Następnie dokonano analizy wyników poszczególnych zadań egzaminacyjnych, ze szczególnym uwzględnieniem zadań otwartych.

	Sprawdzone umiejętności	Nr zadania	Maksymalna liczba punktów	Sprawdzany standard	Współczynnik łatwości zadań	Łatwość zadania	Łatwość obszaru
JĘZYK FRANCUSKI	Rozumienie słuchanego tekstu	1	5	II. 1 c	0,68	umiarkowanie trudne	0,65
		2	5	II. 1 a	0,61	umiarkowanie trudne	
		3	5	II. 1 a, d	0,65	umiarkowanie trudne	
	Rozumienie pisanego tekstu	4	7	II. 2 a, d	0,65	umiarkowanie trudne	0,66
		5	7	II. 2 b	0,49	trudne	
		6	6	II. 2 c	0,78	łatwe	
	Wypowiedź pisemna	7	5	III. 2 e / IV. 2 b	0,79	łatwe	0,74
		8	10	I. 1. / III. 2 e, f / IV. 2 b	0,71	łatwe	
JĘZYK HISZPAŃSKI	Rozumienie słuchanego tekstu	1	5	II. 1 c	0,84	łatwe	0,86
		2	5	II. 1 a	0,91	bardzo łatwe	
		3	5	II. 1 d	0,83	łatwe	
	Rozumienie tekstu pisanego	4	7	II. 2 b	0,77	łatwe	0,78
		5	7	II. 2 d, g	0,73	łatwe	
		6	6	II. 2 c	0,83	łatwe	
	Wypowiedź pisemna	7	5	III. 2 e / IV. 2 b	0,81	łatwe	0,75
		8	10	I. 1. / III. 2 e, f / IV. 2 b	0,72	łatwe	
JĘZYK WŁOSKI	Rozumienie słuchanego tekstu	1	5	II. 1 c	0,83	łatwe	0,82
		2	5	II. 1 a	0,92	bardzo łatwe	
		3	5	II. 1 d	0,70	łatwe	
	Rozumienie tekstu pisanego	4	7	II. 2 c	0,89	łatwe	0,85
		5	6	II. 2 a	0,87	łatwe	
		6	7	II. 2 d, e	0,79	łatwe	
	Wypowiedź pisemna	7	5	III. 2 e / IV. 2 b	0,84	łatwe	0,79
		8	10	I. 1. / III. 2 e, f / IV. 2 b	0,76	łatwe	

Tabela 13b. Współczynniki łatwości dla poszczególnych zadań i obszarów umiejętności z obowiązkowej części pisemnej egzaminu maturalnego z języków obcych nowożytnych

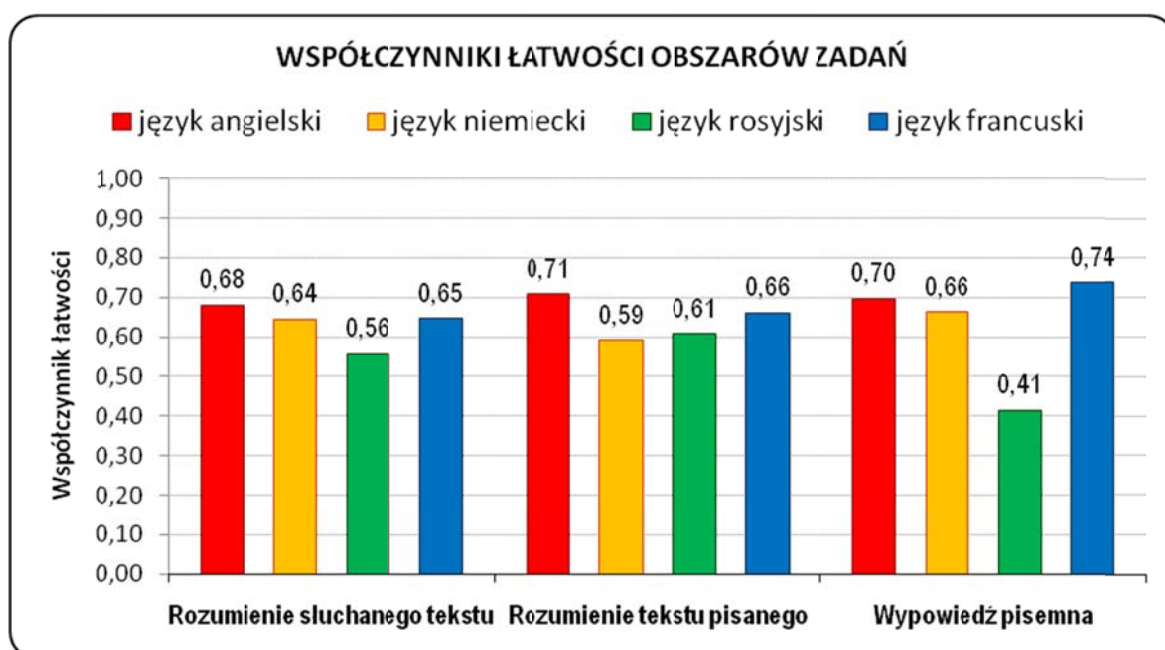
Przyglądając się wynikom tegorocznych maturzystów (tabela 13a. i 13b.), którzy zdawali dwa najrzadziej wybierane języki (**j. hiszpański i włoski**) możemy zauważyć, iż wyniki, jakie uzyskali, świadczą o wysokim stopniu opanowania umiejętności sprawdzanych zadaniami we wszystkich obszarach. Wszystkie zadania okazały się dla zdających te języki łatwe lub bardzo łatwe, co świadczy o świadomym wyborze obowiązkowego języka obcego na egzaminie maturalnym.

Dla zdających obowiązkowy egzamin w części pisemnej z języków obcych nowożytnych, które były wybierane najczęściej (j. angielski i niemiecki), większość zadań sprawdzających poszczególne umiejętności okazała się umiarkowanie trudna, (tzn. współczynnik łatwości osiągnął wartość w przedziale 0,50 – 0,69) lub łatwa (współczynnik łatwości w przedziale 0,70 – 0,89). W arkuszu z **języka niemieckiego** jedno zadanie okazało się dla zdających trudne. Było to zadanie 5. w obszarze *Rozumienia tekstu pisanego*, a dotyczyło projektu odrestaurowania statku. Zdający mieli problem z wyszukaniem informacji szczegółowych, ponieważ w tekście były liczne odniesienia do przeszłości i teraźniejszości. Obszar *Rozumienia tekstu pisanego*, jako całość, uzyskał najniższy współczynnik łatwości w arkuszu z języka niemieckiego (0,59). Najłatwiejszym zadaniem (0,80) dla tegorocznych absolwentów rozwiązujących zadania z języka niemieckiego na obowiązkowym egzaminie pisemnym okazało się zadanie 1. z obszaru *Rozumienie tekstu słuchanego*. Zdający nie mieli większych problemów z wyszukaniem informacji dotyczących uczestnictwa w biegu maratońskim. Miało ono także wśród zadań w arkuszu z języka niemieckiego najwyższy odsetek maksymalnych rozwiązań (41,92% zdających otrzymało za nie maksymalną liczbę – 5 pkt). Z kolei zadanie 8. miało najwyższy odsetek rozwiązań zeropunktowych: 7,73% zdających nie uzyskało za to zadanie ani jednego punktu (na 10 możliwych).



Wykres 24. Współczynniki łatwości za zadania części pisemnej obowiązkowego pisemnego egzaminu z języka obcego nowożytnego

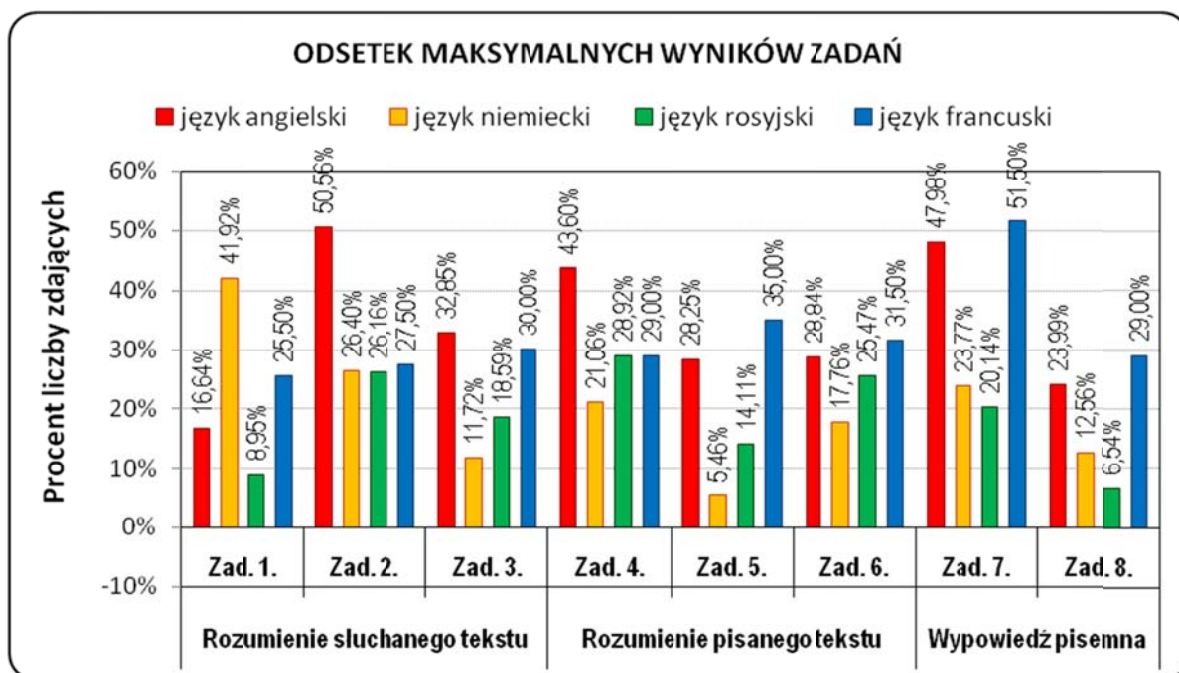
W przypadku **języka angielskiego**, współczynniki łatwości poszczególnych zadań i obszarów mieszczą się w górnych granicach przedziału zadań umiarkowanie trudnych i w dolnych granicach zadań łatwych. Najłatwiejszym zadaniem było zadanie 2. w obszarze Rozumienie tekstu słuchanego, w którym wymagano dopasowania nagłówka do usłyszanej wiadomości, a więc sprawdzano umiejętność określenia głównej myśli tekstu. Wiadomości dotyczyły sensacyjnej tematyki związanej z przestępczością, kulturą oraz wypadkami. Ponad 50% zdających uzyskało maksymalną liczbę 5 pkt. za to zadanie, a niecałe 4% nie zdobyło za nie żadnego punktu. Najtrudniejszym zadaniem okazało się zad. 1. również z obszaru Rozumienie tekstu słuchanego. Było to zadanie typu prawda/fałsz, a polegało na wyselekcjonowaniu informacji na podstawie usłyszanego wywiadu z reżyserem realizującym swoje filmy na biegunie północnym. Około 2% zdających nie poradziło sobie z tym zadaniem, uzyskując za nie 0 pkt., podczas gdy niecałe 17% procent zdobyło za zadanie 1. maksymalną liczbę 5 pkt.



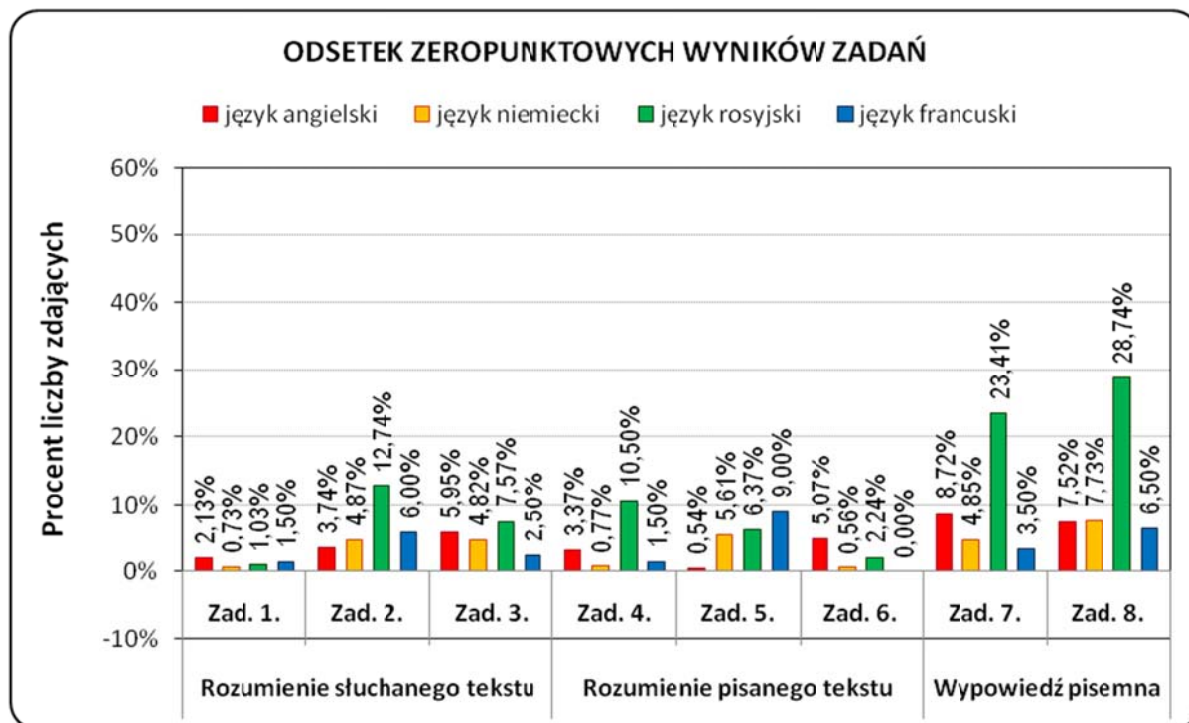
Wykres 25. Współczynniki łatwości za obszary umiejętności części pisemnej obowiązkowego pisemnego egzaminu z języka obcego nowożytnego

Niższe wskaźniki łatwości uzyskały zadania rozwiązywane przez tegorocznych maturzystów z **języka rosyjskiego**. Słupki oznaczające parametry dla tego języka na wykresie 24. mają dla większości zadań niższe wartości współczynników łatwości niż dla pozostałych języków obcych. W przypadku języka rosyjskiego możemy również zaobserwować większe zróżnicowanie wyników pomiędzy zadaniami i umiejętnościami. Zadaniem najtrudniejszym okazało się zad. 8. (0,37) w obszarze *Wypowiedź pisemna*. Zdający w wielu przypadkach nie potrafili napisać listu do kolegi/koleżanki z Rosji o swojej wypowiedzi z domu rodziców do nowego miejsca zamieszkania. Prawie 30% zdających nie uzyskało za nie ani jednego punktu (na 10 pkt. możliwych), około 6% otrzymało za zadanie 8. maksymalną liczbę punktów. Najłatwiejszym zadaniem w arkuszu z języka rosyjskiego okazało się zad. 6. (0,72) typu prawda/fałsz w obszarze *Rozumienia tekstu pisanego*. W narracyjnym tekście należało wyszukać informacje o ulicznym żebraku. Ponad jedna czwarta zdających uzyskała za to zadanie maksymalną liczbę 6 punktów, a 2,24% zdających

egzamin z języka rosyjskiego nie otrzymało za nie żadnego punktu. W przypadku innych języków obcych różnicowanie wyników zeropunktowych i maksymalnych pomiędzy poszczególnymi zadaniami jest mniejsze.



Wykres 26. Odsetek zdających, którzy otrzymali maksymalny wynik za zadania arkuszach egzaminacyjnych części pisemnej obowiązkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych w Okręgu



Wykres 27. Odsetek zdających, którzy otrzymali zero punktów za zadania w arkuszach egzaminacyjnych części pisemnej obowiązkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych w Okręgu

Współczynniki łatwości obszarów dla zadań zamkniętych rozwiązywanych przez absolwentów z **języka francuskiego** są na zbliżonym poziomie (0,65 i 0,66 - umiarkowanie trudne), natomiast współczynnik obszaru za zadania otwarte osiągnął wartości z przedziału zadań łatwych. Oznacza to, że absolwenci zdający język francuski dobrze opanowali umiejętności związane z komunikatywnym przekazywaniem informacji w zaproszeniu, dotyczącym przyjęcia w klubie oraz w nieformalnym liście, w którym należało zrelacjonować swój pobyt na wakacjach. Najłatwiejszym zadaniem zamkniętym okazało się zadanie 6.(0,78) w obszarze *Rozumienia tekstu pisanego*, które polegało na wyszukaniu informacji o młodzieżowym zespole muzycznym, umieszczającym swoje utwory w Internecie. Ponad 30% zdających język francuski otrzymało za to zadanie maksymalną liczbę 6 punktów, natomiast żadnego punktu nie uzyskało około 2% zdających. Największy odsetek zdających (51,50%) uzyskał maksymalną liczbę punktów (6 pkt) za zadanie 7. Najwięcej rozwiązań zeropunktowych odnotowano za zadanie 2. w obszarze *Rozumienia tekstu słuchanego* – 5,58% zdających nie otrzymało za nie żadnego punktu.

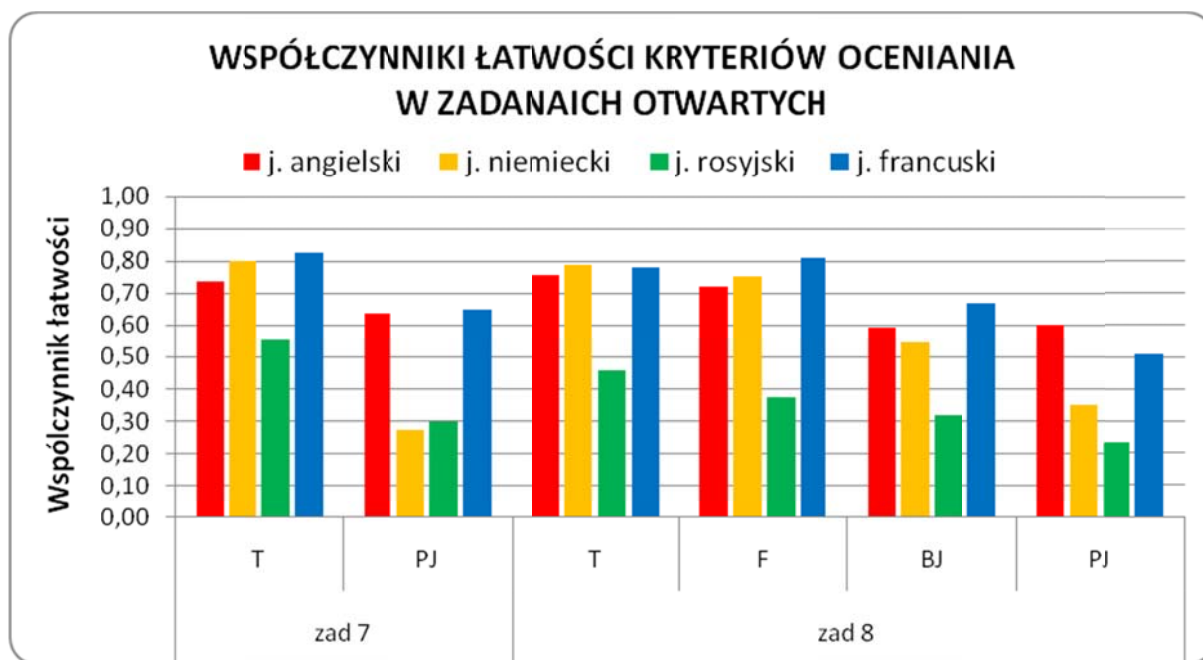
JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	ZADANIE	% ZADAŃ OPUSZCZONYCH PRZEZ ZDAJĄCYCH	% ZDAJĄCYCH, KTÓRZY UZYSKALI 0 PKT ZA ZADANIA 7. I 8.
J. ANGIELSKI	Zadanie 7.	1,90	8,72
	Zadanie 8.	4,82	7,52
J. NIEMIECKI	Zadanie 7.	2,78	4,85
	Zadanie 8.	5,77	7,73
J. ROSYJSKI	Zadanie 7.	12,50	23,41
	Zadanie 8.	22,20	28,74
J. FRANCUSKI	Zadanie 7.	1,59	3,50
	Zadanie 8.	3,83	6,50

Tabela 14. Frakcja opuszczeń oraz odsetek odpowiedzi do zadań otwartych części pisemnego obowiązkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych, za które zdający otrzymali 0 pkt w Okręgu

W tabeli 14. można zapoznać się z danymi dotyczącymi frakcji opuszczeń zadań otwartych na pisemnym egzaminie obowiązkowym z czterech najczęściej wybieranych języków obcych nowożytnych. Dodatkowo opuszczenia zestawione zostały z odsetkiem zdających, którzy uzyskali 0 pkt w tych zadaniach. Analizując dane możemy zauważyć, że dziesięciopunktowe zadanie 8. (DFU – dłuższa forma użytkowa), poprzez które sprawdza się umiejętność tworzenia dłuższej wieloaspektowej wypowiedzi pisemnej (list formalny lub nieformalny), było zadaniem bardziej wymagającym i częściej opuszczanym przez maturzystów niż pięciopunktowe zadanie 7. (KFU – krótka forma użytkowa). Frakcja opuszczeń zadania 8. jest przynajmniej dwukrotnie wyższa niż zadania 7. Tylko w przypadku języka angielskiego więcej zdających uzyskało zero punktów za zadanie 7. niż za zadanie 8. Podobnie jak w latach ubiegłych, zdecydowanie najwyższą frakcją opuszczeń mają zadania otwarte w arkuszu z języka rosyjskiego.

Poprzez dwa zadania otwarte na poziomie podstawowym (zadanie 7. i zadanie 8.) sprawdzana była praktyczna umiejętność posługiwania się językiem obcym. Maturzyści musieli zgodnie z poleceniem stworzyć w danym języku krótki tekst użytkowy (zad. 7.), i dłuższy tekst użytkowy (zadanie 8.). W zadaniu 7. ocenie podlegała umiejętność przekazywania czterech informacji (kryterium treści – T; 4 pkt) i poprawność językowa (PJ; 1 pkt). W zadaniu 8. oceniana była treść (T; 4 pkt) za przekazanie czterech informacji, forma (F; 2 pkt), bogactwo językowe (BJ; 2 pkt) i poprawność językowa (PJ; 2 pkt).

Wykres 28. przedstawia współczynniki łatwości za poszczególne kryteria oceniane w zadaniach otwartych na poziomie podstawowym z czterech najczęściej wybieranych języków obcych: angielskiego, niemieckiego, rosyjskiego i francuskiego. Odczytując dane z wykresu można zauważyć, iż w zadaniu 7. mniej trudności zdającym w Okręgu sprawiło kryterium treści niż kryterium poprawności językowej, a w zadaniu 8. kryterium treści i formy okazało się łatwiejsze niż kryterium bogactwa językowego i poprawności językowej. Z wykresu 28. możemy odczytać, iż szczególnie maturzyści zdający język rosyjski niskie wyniki uzyskali za kryteria związane z jakością języka (w zadaniu 7. współczynnik łatwości za PJ wyniósł 0,30; w zadaniu 8. współczynnik łatwości za BJ wyniósł 0,32; za PJ 0,23). Należy także zauważyć, że niska jakość języka, jaką posługiwało się wielu maturzystów, dość często uniemożliwiała przekazanie komunikatu określonego w poleceniu.



Wykres 28. Współczynniki łatwości za poszczególne kryteria w zadaniach otwartych z części pisemnego obowiązkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych w Okręgu

Analizując zadania otwarte warto przyjrzeć się, jakie kryteria w zadaniach pisemnych podlegały ocenie. Ze względu na małą liczebność populacji, pominięto dane dotyczące języka hiszpańskiego i włoskiego.

język angielski – zadanie 7. polegało na napisaniu do znajomego krótkiej wiadomości o odwołaniu meczu, w której zdający musiał przekazać cztery proste informacje, wskazane w poleceniu. Za każdą z nich zdający mógł otrzymać 1 pkt. Dodatkowo 1 pkt mógł otrzymać za kryterium PJ, jeżeli nie popełnił w swojej pracy więcej niż 25% błędów w stosunku

do ilości słów, które napisał i/lub przekazał co najmniej trzy informacje z polecenia. Współczynnik łatwości za to zadanie wyniósł 0,72, co sugeruje, że zadanie to było dla tegorocznych absolwentów łatwe. Jednak kiedy uwzględnimy wyniki otrzymane za przekazanie poszczególnych informacji możemy zauważyć, że najwięcej problemów sprawiło zdającym przekazanie informacji 1.: 37% zdających nie potrafiło poinformować znajomego w języku angielskim o fakcie odwołania meczu. Najmniej problemów sprawiła zdającym informacja 4.: 83% maturzystów potrafiło zaproponować wspólne spędzenie czasu w miejsce odwołanego meczu. Ponadto około 36% zdających nie uzyskało punktu za kryterium PJ.

Zadanie 8. polegało na napisaniu listu formalnego lub półformalnego do Anglika, który był w przeszłości nauczycielem języka angielskiego w szkole zdającego i zaproszeniu go na spotkanie klasowe po zakończeniu egzaminów maturalnych. Zgodnie z poleceniem zdający musiał przekazać cztery złożone informacje, za które mógł uzyskać maksymalnie 4 punkty (za częściowe przekazanie informacji można było otrzymać 0,5 pkt.). Ponadto ocenie podlegała forma listu (2 pkt), bogactwo językowe (2 pkt) oraz poprawność językowa (2 pkt). Współczynnik łatwości za całe zadanie 8. wyniósł 0,69. Zdający więcej problemów mieli z uzyskaniem punktów w kryterium BJ i PJ niż za treść i formę (wykres 28). Jeżeli jednak uwzględnimy poszczególne części polecenia to zauważymy, że co piąty zdający nie uzyskał punktu za przekazanie informacji czwartej, w której należało poprosić byłego nauczyciela o potwierdzenie przybycia i zaoferować pomoc w organizacji przyjazdu na spotkanie. Najmniej problemów sprawiło maturzystom poinformowanie w języku angielskim o spotkaniu klasowym i wskazaniu miejsca, w którym się odbędzie oraz zaproszeniu nauczyciela i poinformowaniu, dlaczego piszącemu zależy na jego obecności. Z każdą z tych informacji nie poradziło sobie po 13% zdających. W kryterium formy 15% absolwentów w Okręgu nie uzyskało żadnego punktu, a częstą przyczyną obniżania punktacji była niekonsekwencja w stosowaniu właściwych zwrotów grzecznościowych: maturzyści często rozpoczynali list zwrotem formalnym, a kończyli zwrotem nieformalnym i odwrotnie. W kryteriach związanych z jakością języka za BJ 18%, a za PJ 27% zdających nie otrzymało ani jednego punktu.

język niemiecki – W zadaniu 7. należało napisać e-mail do koleżanki z Niemiec, w którym należało poinformować ją o Dniu Niemieckim w swojej szkole i zaprosić ją na tę uroczystość. Za przekazanie czterech prostych informacji można było otrzymać maksymalnie 4 pkt oraz dodatkowo 1 pkt w kryterium PJ. Łatwość zadania wyniosła 0,70, w kryterium treści 0,80, a w kryterium PJ 0,27. Analizując poszczególne polecenia możemy stwierdzić, że najmniej problemów mieli maturzyści z przekazaniem informacji 2., w której mieli krótko przedstawić program uroczystości (89% piszących uzyskało punkt za tę informację.). Najtrudniejszym elementem polecenia okazało się poproszenie koleżanki o przywiezienie materiałów na temat Niemiec (informacja 3.). 32% zdających nie uzyskało punktu za tę informację. Na wyniki tegorocznych absolwentów za zadanie 7. miał wpływ fakt, iż 73% zdających nie uzyskało punktu w kryterium PJ, a często błędy, jakie popełniali, miały również negatywny wpływ na uzyskanie punktów w kryterium treści.

Zadanie 8. w arkuszu z języka niemieckiego polegało na napisaniu nieformalnego listu do kolegi z Niemiec na temat planów związanych z wyjazdem za granicę po egzaminach

maturalnych. Zgodnie z poleceniem, zdający musiał przekazać cztery złożone informacje, za które mógł uzyskać maksymalnie 4 punkty (za częściowe przekazanie informacji można było otrzymać 0,5 pkt). Ponadto ocenie podlegała forma listu (2 pkt), bogactwo językowe (2 pkt) oraz poprawność językowa (2 pkt). Współczynnik łatwości zadania wyniósł 0,65, z czego 0,79 za treść, 0,75 za formę, 0,55 w kryterium BJ i 0,35 w kryterium PJ. W przypadku kryterium treści najtrudniejsze dla maturzystów okazało się zapytanie kolegi o jego pomaturalne plany i zaproponowanie wspólnego wyjazdu (informacja 4.). 17% zdających nie uzyskało punktu za realizację tego polecenia. Najłatwiejsze z kolei okazało się przekazanie informacji 1., w której zdający informowali o planach wyjazdu za granicę oraz podawali, dokąd zamierzają wyjechać. 83% tegorocznych absolwentów w pełni zrealizowało to polecenie. Analizując wyniki za pozostałe kryteria należy zauważyć, że większości zdającym nie sprawia problemu napisanie listu z zachowaniem odpowiedniej formy. Około 65% maturzystów otrzymało w tym kryterium 2 punkty. Natomiast ponad 51% zdających nie uzyskało żadnego punktu w kryterium PJ (na dwa możliwe), a tylko co czwarty otrzymał maksymalną liczbę punktów (2 pkt) w kryterium BJ.

język rosyjski – W zadaniu 7. wymagano od zdających zredagowania wiadomości do kolegi/koleżanki w Rosji na temat uczestnictwa zdającego w kursie prawa jazdy. Można był za nie otrzymać 5 punktów: cztery za przekazanie czterech prostych informacji - zgodnie z poleceniem oraz jeden w kryterium PJ. Współczynnik łatwości za to zadanie wyniósł 0,50, w tym 0,55 za treść i 0,30 za PJ. Wielu zdających język rosyjski nie poradziło sobie z tym zadaniem, a najtrudniejszym elementem polecenia okazało się napisanie o wrażeniach z samodzielnej jazdy samochodem. Prawie 60% maturzystów w zadaniu 7. nie uzyskało punktu za tę informację. Łatwiejszym zadaniem dla zdających było opisanie, jak często odbywają się zajęcia (informacja 2.) oraz wyrażenie opinii o instruktorsze nauki jazdy (informacja 3.). Prawie dwie trzecie absolwentów potrafiło przekazać w języku rosyjskim każdą z tych informacji. Analiza wyników pokazuje także, że 70% piszących nie uzyskało punktu w kryterium PJ. Na niskie wyniki zadania 7. ma niewątpliwie wpływ wysoka frakcja opuszczeń (tabela 14.), jednak nie zmienia to faktu, iż wielu zdających nie poradziło sobie z napisaniem wiadomości.

List nieformalny, który należało napisać, realizując zadanie 8., miał zawierać informacje związane z wyprawą od rodziców i zamieszkaniem w nowym miejscu. Zgodnie z poleceniem zdający musiał przekazać cztery złożone informacje, za które mógł uzyskać maksymalnie 4 punkty (za częściowe przekazanie informacji można było otrzymać 0,5 pkt). Ponadto ocenie podlegała forma listu (2 pkt), bogactwo językowe (2 pkt) oraz poprawność językowa (2 pkt). Zadanie 8. okazało się najtrudniejszym w arkuszu z języka rosyjskiego, jego współczynnik łatwości wyniósł 0,37, w tym 0,46 za treść, 0,38 za formę, 0,32 w kryterium BJ i 0,23 w kryterium PJ. Najlepiej zdający radzili sobie z informacją 2., chociaż tylko około 40 % z nich potrafiło opisać nowe mieszkanie i poprosić o radę w urządzaniu jednego z pomieszczeń. Najwięcej problemów mieli maturzyści z przekazaniem informacji 3. w języku rosyjskim o zaletach i wadach samodzielnego zamieszkania: 50% z nich nie uzyskało żadnego punktu. Prawie połowa zdających nie uzyskała żadnego punktu w kryterium formy, co nie stanowiło tak dużego problemu dla piszących list w innych językach obcych. Ponad 50% zdających nie operuje odpowiednim

zasobem słownictwa i nie stosuje urozmaiconych struktur leksykalno-gramatycznych, które pozwoliłyby na przyznanie choćby jednego punktu w kryterium BJ. Ponadto prawie 70% zdających popełniło tyle błędów językowych i ortograficznych, że nie mogli oni otrzymać żadnego punktu w kryterium PJ.

język francuski – Zadanie 7. było dla tegorocznych maturzystów zadaniem najłatwiejszym (0,79). W zadaniu 7. należało zredagować zaproszenie do kolegów z Francji na przyjęcie organizowane w klubie. Można był za nie otrzymać pięć punktów: cztery za przekazanie czterech prostych informacji, zgodnie z poleceniem oraz jeden w kryterium PJ. Najłatwiejsze okazało się dla zdających przekazanie informacji 1., w której należało napisać, z jakiej okazji przyjęcie jest organizowane. 89% absolwentów zdających język francuski uzyskało punkt za tę informację. Większym problemem było opisanie, w jaki sposób dojechać do klubu (informacja 4.): 33% zdających nie potrafiło zrealizować tego polecenia. W kryterium PJ 35% zdających nie uzyskało punktu z powodu zbyt dużej liczby błędów (powyżej 25% w stosunku do liczby słów w zaproszeniu) lub z powodu braku co najmniej trzech informacji.

W poleceniu do zadania 8. wymagano od maturzystów napisania nieformalnego listu do kolegi/koleżanki z Paryża, w którym przekaz czterech złożonych informacji dotyczył głównie relacji z wycieczki, będącej prezentem dla zdającego od jego rodziców. Poza oceną treści (4 pkt), ocenie podlegały także forma listu (2 pkt), bogactwo językowe (2 pkt) oraz poprawność językowa (2 pkt). Współczynnik łatwości za to zadanie wyniósł 0,71, z czego 0,78 za treść, 0,81 za formę, 0,67 za bogactwo językowe oraz 0,51 za poprawność językową. Największą trudnością dla maturzystów piszących list w języku francuskim okazało się (podobnie jak i dla maturzystów zdających obowiązkowy egzamin pisemny z innych języków obcych) poprawne stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych: 37% zdających nie uzyskało żadnego punktu w kryterium PJ. Pomimo popełnianych błędów większość zdających potrafiła w sposób komunikatywny przekazać poszczególne informacje. Najmniej problemów sprawiła zdającym realizacja informacji 1., w której zdający powinien przedstawić powód otrzymania prezentu w postaci wycieczki i opisać, jak na ten prezent zareagował. 78% zdających uzyskało punkt za tę informację. Z kolei 16% absolwentów nie potrafiło zrealizować polecenia i przekazać informacji 3., w której należało obiecać koledze/koleżance z Paryża przesłanie zdjęć z wycieczki oraz poprosić o opinię na ich temat. Ta informacja okazała się dla tegorocznych absolwentów najtrudniejsza do przekazania w zadaniu 8.

3.3. Egzamin dodatkowy na poziomie rozszerzonym – osiągnięcia zdających

3.3.1. Populacja zdających i średnie wyniki

Po raz pierwszy do egzaminu pisemnego z języka obcego nowożytnego na poziomie rozszerzonym w maju 2012 roku przystąpiło 10051 zdających. Liczba ta stanowi 19,68% maturzystów, którzy przystąpili po raz pierwszy w maju do egzaminu obowiązkowego z języków obcych nowożytnych. W porównaniu z rokiem ubiegłym możemy zaobserwować wzrost o około 5 p.p.

Liczby przystępujących do egzaminu z poszczególnych języków obcych oraz średnie wyniki zostały przedstawione w tabeli 15.

JĘZYK OBCY	OKRĘG			L			W			Z		
	liczba zdaj.	średni wynik		liczba zdaj.	średni wynik		liczba zdaj.	średni wynik		liczba zdaj.	średni wynik	
		pkt	%		pkt	%		pkt	%		pkt	%
J. ANGIELSKI	8635	32,25	64,51	1241	33,05	66,11	5287	31,60	63,20	2107	33,42	66,83
J. NIEMIECKI	1186	34,23	68,45	289	34,97	69,94	637	33,45	66,90	260	35,30	70,60
J. ROSYJSKI	64	39,41	78,83	11	41,27	82,55	47	39,15	78,30	6	38,08	76,17
J. FRANCUSKI	93	33,40	66,81	11	32,27	64,55	53	33,29	67,15	29	33,52	67,03
J. HISPANŃSKI	60	29,83	59,67	1	49,50	99,00	44	27,10	54,20	15	36,53	73,07
J. WŁOSKI	13	35,00	70,00	3	25,83	51,67	7	36,21	72,43	3	41,33	82,67
RAZEM	10051			1556			6075			2420		

Tabela 15. Liczby zdających i średnie wyniki pisemnego egzaminu dodatkowego z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym w Okręgu i poszczególnych województwach

Analizując dane w tabeli 15. możemy zauważyć, iż najwyższe średnie wyniki z pisemnego egzaminu dodatkowego na poziomie rozszerzonym z języka angielskiego, niemieckiego i włoskiego uzyskali maturzyści z województwa zachodniopomorskiego. Absolwenci z województwa lubuskiego najwyższe wyniki osiągnęli z języka rosyjskiego i hiszpańskiego, natomiast maturzyści z Wielkopolski uzyskali najwyższy średni wynik na poziomie rozszerzonym z języka francuskiego. W Okręgu średni wynik na poziomie zadowalającym, tzn. równy 70% możliwych do zdobycia punktów i powyżej osiągnęli absolwenci zdający język włoski i rosyjski. Wyniki tegorocznych maturzystów w poszczególnych województwach są zróżnicowane, najbardziej w przypadku języka włoskiego, gdyż maturzyści zdający ten język na poziomie rozszerzonym uzyskali od 51,67% punktów w województwie lubuskim do 82,67% w województwie zachodniopomorskim. Porównując wyniki tegorocznych maturzystów z wynikami z roku 2011 w Okręgu możemy

stwierdzić, iż w przypadku języka angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego i włoskiego wyniki tegorocznych absolwentów są niższe. Jedynie w przypadku języka niemieckiego maturzyści tegoroczni uzyskali wyniki wyższe w Okręgu i poszczególnych województwach.

W tabeli 20. przedstawiono dane pochodzące z analizy ilościowej arkuszy egzaminacyjnych z dodatkowego pisemnego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym.

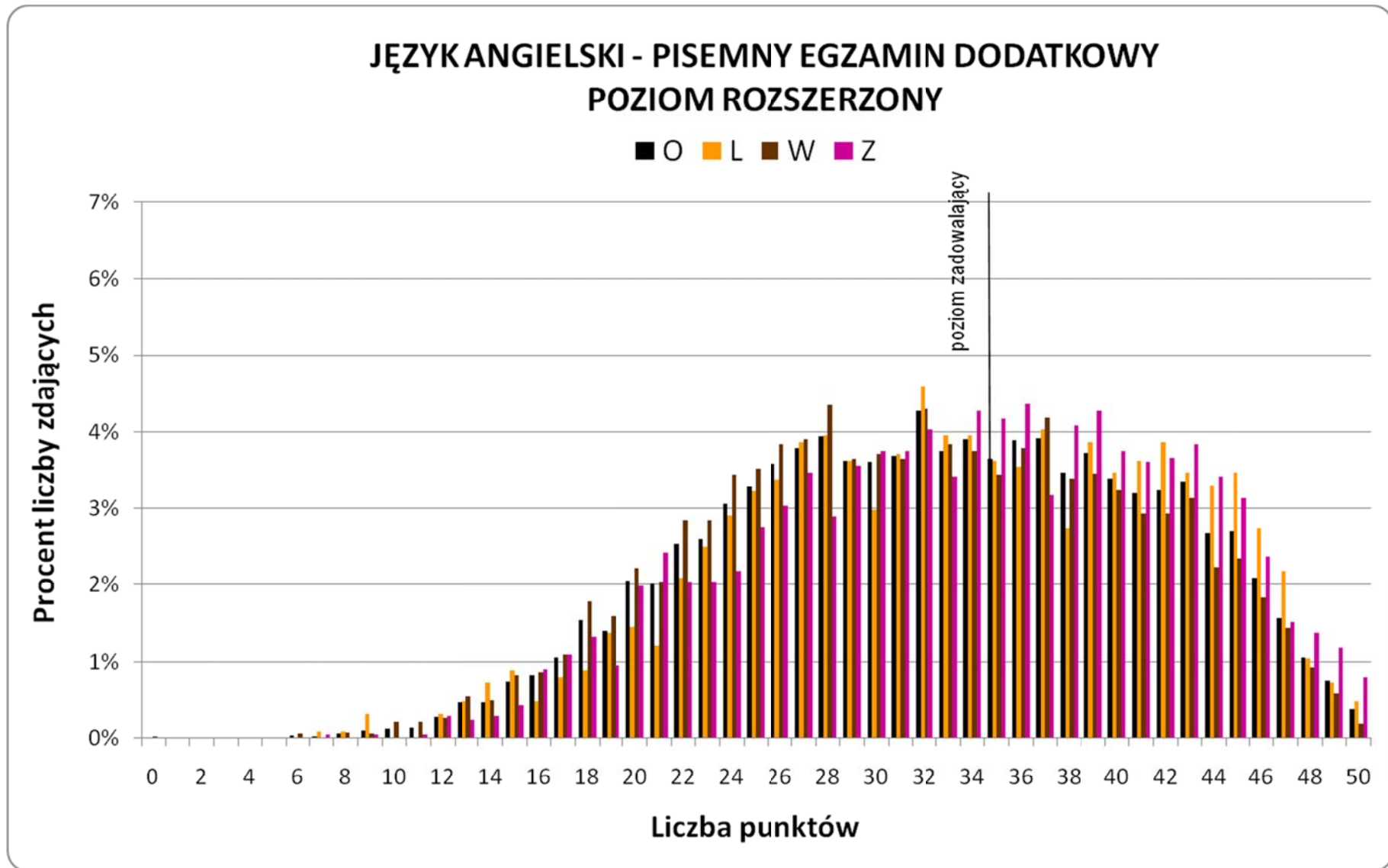
	Średni wynik punktowy	Mediana (wynik środkowy)	Modalna (wynik najczęściej występujący)	Maksymalny wynik punktowy	Minimalny wynik punktowy	Współczynnik łatwości	Odchylenie standardowe
J. ANGIELSKI	32,25	32,50	32	50	0	0,65	8,66
J. NIEMIECKI	34,21	35	27	50	0	0,68	8,51
J. ROSYJSKI	39,41	42,50	50	50	7	0,78	9,31
J. FRANCUSKI	33,40	34,5	38	50	14	0,67	7,71
J. HISPZAŃSKI	29,83	30,5	33,5	49,5	5,5	0,60	10,93
J. WŁOSKI	35,00	39	39	49	6,5	0,70	11,50

Tabela 16. Parametry statystyczne opisujące wyniki za zadania z arkuszy na poziomie rozszerzonym w Okręgu

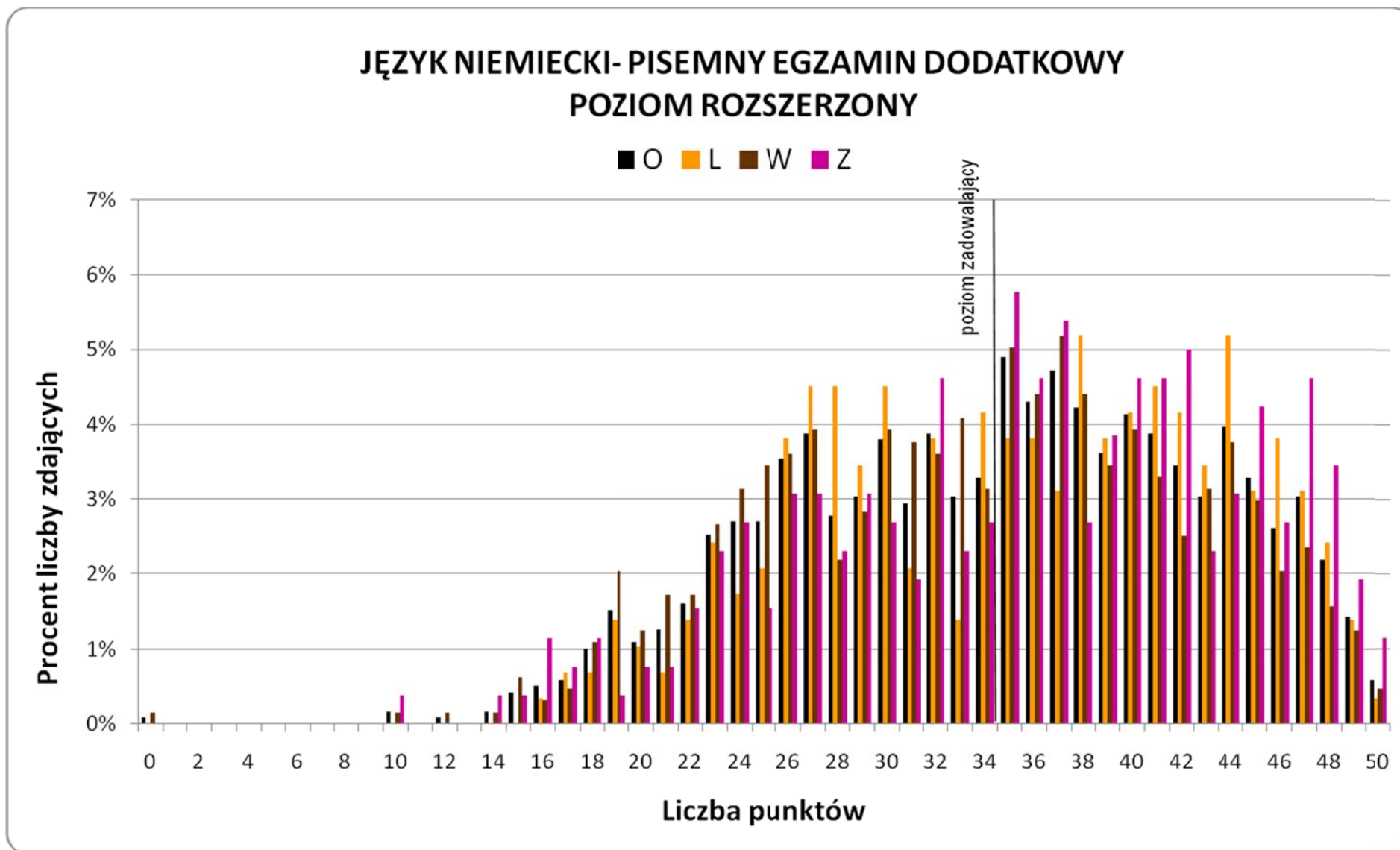
Współczynniki łatwości większości arkuszy pokazują, że zadania na egzaminie z języka obcego na poziomie rozszerzonym były dla większości zdających umiarkowanie trudne. Według wskaźników łatwości arkusze na poziomie rozszerzonym z języka rosyjskiego i z języka włoskiego były łatwe, a średnie wyniki punktowe z tych języków pokazują, iż osiągnięcia maturzystów są na poziomie zadowalającym (uzyskali oni co najmniej 35 punktów na 50 możliwych). Wynik modalnej jest różny dla poszczególnych języków i wynosi od 27 pkt z języka niemieckiego do 50 pkt z języka rosyjskiego. Odchylenie standardowe, które świadczy o zróżnicowaniu umiejętności wśród populacji zdających egzamin pisemny na poziomie rozszerzonym, najwyższe jest w przypadku języków najrzadziej wybieranych: języka hiszpańskiego i włoskiego i wynosi odpowiednio 10,93 i 11,50 punktów.

3.3.2. Rozkłady punktowe wyników egzaminów

Wykresy 29. i 30. przedstawiają rozkłady wyników punktowych uzyskane przez zdających pisemny egzamin na poziomie rozszerzonym w Okręgu i województwach z języka angielskiego i niemieckiego.



Wykres 29. Rozkład punktowy wyników pisemnego egzaminu z języka angielskiego na poziomie rozszerzonym w Okręgu i województwach



Wykres 30. Rozkład punktowy wyników pisemnego egzaminu z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym w Okręgu i województwach

Rozkład wyników punktowych uzyskanych przez 8635 tegorocznych absolwentów (którzy zdawali ten egzamin w maju) z **języka angielskiego** na poziomie rozszerzonym jest rozkładem zbliżonym do normalnego, przesuniętym w prawo, w stronę wyników wysokich. Średni wynik tej grupy zdających (64,51% pkt) jest nieznacznie wyższy od wyniku krajowego (wynik krajowy obejmuje wszystkich maturzystów zdających egzamin maturalny w maju 2012 r. – także tych z lat ubiegłych). Przyglądając się wynikom w poszczególnych województwach możemy zauważyć, że w województwie zachodniopomorskim najwięcej maturzystów (48,74%) uzyskało wyniki na poziomie zadowalającym (minimum 35 punktów). Modalna w poszczególnych województwach nie jest identyczna: w województwie lubuskim wynosi 32 pkt (wynik ten uzyskało 4,59% zdających w województwie), w województwie wielkopolskim 28 pkt (4,35% zdających), a w województwie zachodniopomorskim 36 pkt (4,37% zdających). Najlicniejsza grupa absolwentów, która uzyskała wynik maksymalny (50 pkt) to 0,81% zdających w województwie zachodniopomorskim.

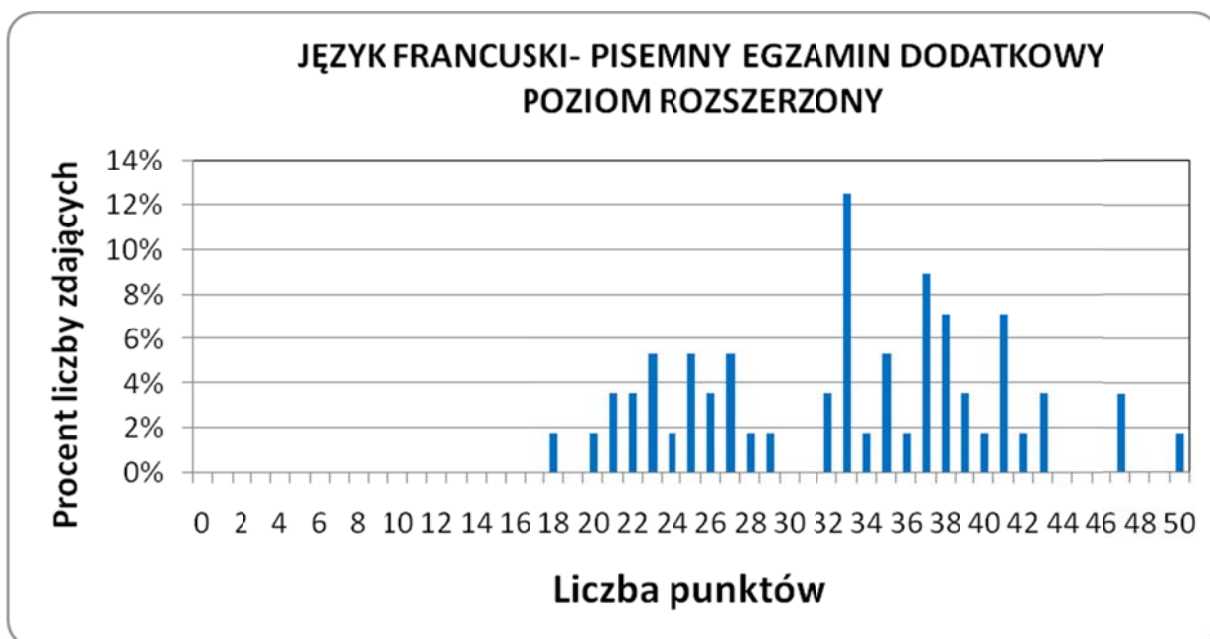
Do pisemnego egzaminu z **języka niemieckiego** na poziomie rozszerzonym przystąpiło 1186 zdających. Rozkład przedstawiony na wykresie 30., podobnie jak w przypadku egzaminu z języka angielskiego, jest przesunięty w prawo, w stronę wyników wysokich. Średni wynik tej grupy absolwentów w Okręgu jest o około 1,5 p.p. niższy niż wynik krajowy (obejmujący wszystkich maturzystów zdających egzamin maturalny w maju 2012 r.). Najwięcej wyników na poziomie zadowalającym uzyskali zdający w województwie zachodniopomorskim (60,00%), najmniej w województwie wielkopolskim (49,76%). Wynik maksymalny uzyskało siedmioro zdających w Okręgu, z czego troje maturzystów z województwa zachodniopomorskiego. Modalna jest najwyższa w województwie lubuskim (44 punkty), a uzyskało ten wynik 5,19% zdających w województwie. Najniższa modalna to 35 pkt – wynik ten uzyskało 5,77% zdających w województwie zachodniopomorskim.

Kolejne cztery wykresy (31. – 34.) przedstawiają rozkłady wyników punktowych dla pozostałych języków obcych tylko dla Okręgu ze względu na niewielką liczbę zdających.

Rozkład punktowy wyników uzyskanych przez 64 zdających dodatkowy egzamin pisemny z **języka rosyjskiego** na poziomie rozszerzonym w Okręgu przedstawiony jest na wykresie 31. Średni wynik zdających w Okręgu jest wyższy od wyniku krajowego (obejmującego wszystkich maturzystów zdających egzamin maturalny w maju 2012 r.) o około 2 p.p. Większość wyników (ponad 70%) jest na poziomie co najmniej zadowalającym (35 pkt i więcej). Wynik maksymalny (50 pkt) jest jednocześnie wynikiem występującym najczęściej. Wyniki zdających egzamin z języka rosyjskiego na poziomie rozszerzonym zdecydowanie różnią od wyników absolwentów zdających ten przedmiot na pisemnym egzaminie obowiązkowym. Podczas gdy średnie wyniki na egzaminie obowiązkowym są jednymi z najniższych spośród sześciu języków obcych nowożytnych, w przypadku absolwentów zdających język rosyjski na poziomie rozszerzonym średni wynik jest najwyższy wśród zdających egzamin ze wszystkich języków obcych.



Wykres 31. Rozkład punktowy wyników pisemnego egzaminu z języka rosyjskiego na poziomie rozszerzonym w Okręgu



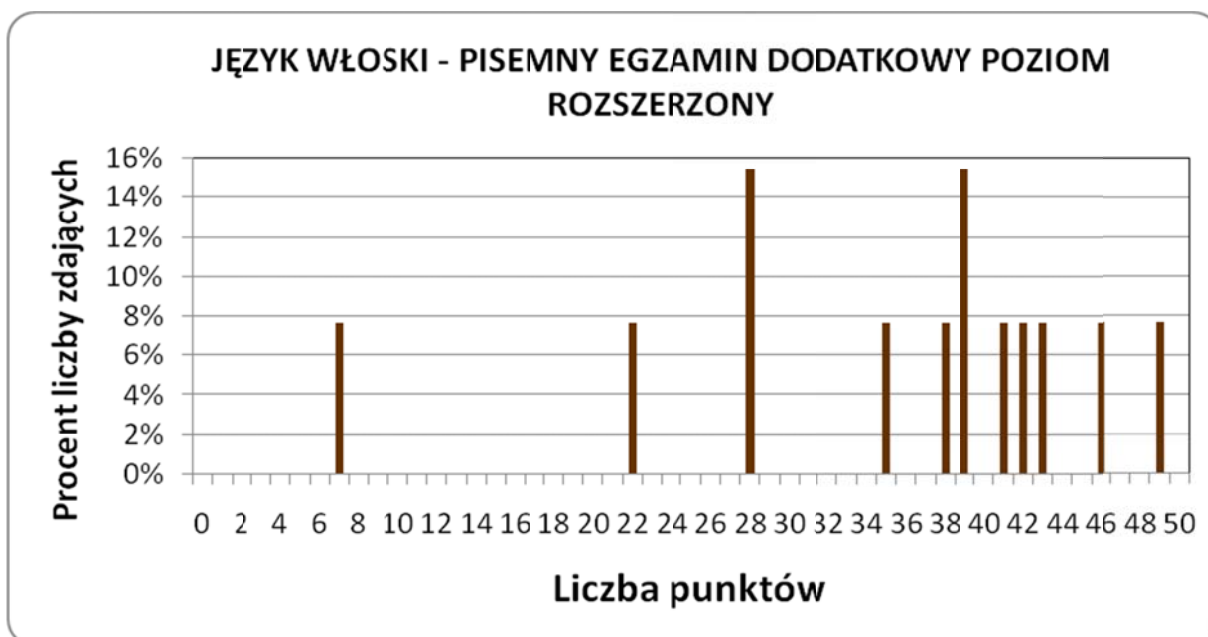
Wykres 32. Rozkład punktowy wyników pisemnego egzaminu z języka francuskiego na poziomie rozszerzonym w Okręgu

Do egzaminu z **języka francuskiego** na poziomie rozszerzonym przystąpiło w maju 2012 roku 93 zdających. Rozkład wyników przedstawionych na wykresie 32. jest zbliżony do normalnego, z przesunięciem w stronę wyników wysokich. W przypadku tej grupy zdających średni wynik w Okręgu, jaki uzyskali, jest o około 1 p.p. wyższy od średniego wyniku krajowego (obejmującego wszystkich maturzystów zdających egzamin maturalny w maju 2012 r.). Modalna wynosi 33 pkt, a wynik ten uzyskało 12,50% zdających. Wynik maksymalny uzyskała jedna osoba z województwa lubuskiego, wynik minimalny - 18 pkt - także jeden zdający z województwa zachodniopomorskiego. Wyniki na poziomie co najmniej zadowalającym uzyskało 46,43% maturzystów.

Kolejny wykres (wykres 33.) przedstawia rozkład wyników punktowych 60 zdających egzamin pisemny na poziomie rozszerzonym z **języka hiszpańskiego**. Do egzaminu na tym poziomie przystąpiło niewiele mniej osób niż do egzaminu z języka rosyjskiego. Rozkład jest spłaszczony, bez wyraźnego skupienia wokół konkretnego wyniku, co wskazuje na duże zróżnicowanie wyników. 35% zdających język hiszpański uzyskało wyniki na poziomie co najmniej zadowalającym, tzn. 35 pkt i więcej. Najwyższy wynik w Okręgu (49,5 pkt) uzyskała jedyna osoba, która przystąpiła do egzaminu w województwie lubuskim. Wynik najczęściej występujący to dwie wartości: 33,5 pkt oraz 45.5 pkt uzyskany w sumie przez sześciu zdających w Okręgu.



Wykres 33. Rozkład punktowy wyników pisemnego egzaminu z języka hiszpańskiego na poziomie rozszerzonym w Okręgu



Wykres 34. Rozkład punktowy wyników pisemnego egzaminu z języka włoskiego na poziomie rozszerzonym w Okręgu

Do pisemnego egzaminu z **języka włoskiego** na poziomie rozszerzonym przystąpiło 13 absolwentów. Rozkład widoczny na wykresie 34. przedstawia punktowy rozkład wyników najrzadziej wybieranego w Okręgu języka obcego na poziomie rozszerzonym. Wyniki zdających egzamin pisemny z języka włoskiego na poziomie rozszerzonym są zróżnicowane, co potwierdza także tabela 15. Najniższy wynik to 6,5 pkt, a najwyższy 49 pkt. Średni wynik tegorocznych maturzystów zdających język włoski na poziomie rozszerzonym jest o około 16 p.p. niższy od wyniku ubiegłorocznych absolwentów zdających ten przedmiot. Także średni wynik krajowy jest wyższy o około 6 p.p. od wyniku uzyskanego przez zdających egzamin z języka włoskiego w Okręgu.

3.3.3. Średnie wyniki dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie rozszerzonym w różnych typach szkół w Okręgu

Tabela 17. przedstawia odsetek przystępujących i średnie wyniki procentowe z części pisemnej dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym z podziałem na typy szkół w trzech województwach Okręgu. W tabeli 17. uwzględnione zostały cztery najczęściej wybierane języki obce: angielski, niemiecki, rosyjski i francuski, ze względu na mało liczną grupę pominięto absolwentów z języka hiszpańskiego i włoskiego w poszczególnych typach szkół.

W Okręgu do dodatkowego pisemnego egzaminu na poziomie rozszerzonym w maju 2012 przystąpiło po raz pierwszy **10051** absolwentów. Wśród nich największy odsetek (90,45%) stanowią maturzyści, którzy ukończyli **licea ogólnokształcące**. Najwięcej licealistów wybrało język angielski (77,30%), najmniej język włoski (0,12%). Zróżnicowanie wyników absolwentów LO zdających egzamin na poziomie rozszerzonym jest mniejsze niż w przypadku wyników z obowiązkowego egzaminu na poziomie podstawowym. Najniższe wyniki (64,17% punktów) uzyskali zdający z języka angielskiego w Wielkopolsce, najwyższy średni wynik (76,17% punktów) stał się udziałem licealistów zdających język rosyjski w województwie zachodniopomorskim. Wśród absolwentów LO wyniki absolwentów zdających język rosyjski są wyższe od wyników zdających inne języki obce.

Tegoroczni maturzyści przystępujący do pisemnego egzaminu na poziomie rozszerzonym w **technikach** stanowią 8,93% populacji Okręgu. Większość z nich (8,14%) wybrała na egzaminie dodatkowym język angielski, uzyskując wyniki niższe od zdających w LO. Wyniki absolwentów techników są zróżnicowane: od 50,14% punktów z języka niemieckiego w województwie zachodniopomorskim, do 92,50% punktów z języka rosyjskiego w województwie wielkopolskim. Wyniki maturzystów, którzy ukończyli technikum i zdawali egzamin z języka rosyjskiego są wyższe od zdających ten język absolwentów LO, zarówno w województwie lubuskim, jak i w wielkopolskim.

Do pisemnego egzaminu na poziomie rozszerzonym przystąpiło w Okręgu 47 absolwentów **liceów profilowanych**, co stanowi 0,47% omawianej populacji. Żaden z maturzystów kończących LP nie wybrał na egzaminie dodatkowym j. francuskiego, a większość z nich (0,36%) zdecydowało się na wybór języka angielskiego. Wyniki, jakie uzyskali absolwenci LP są również zróżnicowane: najniższy wynik 45,09% punktów

uzyskali zdający z języka angielskiego w województwie wielkopolskim, najwyższy 95,00% uzyskał jeden zdający w województwie lubuskim.

TYP SZKOŁY W OKRĘGU I WOJEW.		J. ANGIELSKI		J. NIEMIECKI		J. ROSYJSKI		J. FRANCUSKI	
		Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %
OKRĘG	LO	77,30%	65,60	10,98%	69,36	0,54%	77,83	0,29%	67,08
	LP	0,36%	51,78	0,07%	57,86	0,04%	73,75	-	-
	T	8,14%	54,87	0,71%	55,39	0,06%	91,17	0,08%	54,50
	SU	0,12%	64,42	0,03%	67,67	-	-	-	-
L	LO	70,49%	67,52	17,13%	70,98	0,51%	79,50	0,71%	64,55
	LP	0,26%	61,50	0,00%	-	0,06%	95,00	-	-
	T	9,04%	55,43	1,35%	56,19	0,13%	88,50	-	-
	SU	-	-	0,06%	81,00	-	-	-	-
W	LO	79,19%	64,17	9,74%	67,64	0,66%	77,75	0,84%	67,55
	LP	0,33%	49,05	0,12%	57,86	0,05%	66,67	-	-
	T	7,34%	53,45	0,59%	56,97	0,07%	92,50	0,03%	54,50
	SU	0,16%	68,80	0,03%	61,00	-	-	-	-
Z	LO	76,98%	68,17	10,15%	71,76	0,25%	76,17	1,20%	67,03
	LP	0,50%	53,08	0,00%	-	-	-	-	-
	T	9,57%	57,25	0,58%	50,14	-	-	-	-
	SU	0,08%	42,50	-	-	-	-	-	-

Tabela 17. Odsetek i średnie wyniki populacji zdających część pisemną dodatkowych egzaminów z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym w odniesieniu do poszczególnych typów szkół w Okręgu i województwach

Absolwenci **szkół uzupełniających** stanowili najmniej liczną grupę (0,15%) wśród tegorocznych absolwentów zdających egzamin maturalny na poziomie rozszerzonym. W większości wybrali język angielski (12 osób), a 3 osoby zdecydowały się rozwiązywać zadania na poziomie rozszerzonym z języka niemieckiego. Analizując wyniki tej nielicznej grupy absolwentów możemy zauważyć, że najniższe wyniki uzyskało dwoje zdających język angielski w województwie zachodniopomorskim (42,50% punktów), najwyższy wynik stał się udziałem jednej osoby zdającej język niemiecki w województwie lubuskim (81,00%). Warto również zwrócić uwagę na fakt uzyskania przez nieliczną grupę absolwentów SU w Okręgu wyników wyższych z języka angielskiego i niemieckiego od absolwentów LP i techników.

3.3.4. Średnie wyniki dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie rozszerzonym w odniesieniu do wielkości miejscowości

W tabeli 18. przedstawiono odsetek przystępujących oraz średni wynik wyrażony procentowo z części pisemnej dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym w odniesieniu do wielkości miejscowości w Okręgu i województwach.

LOKALIZACJA SZKOŁY W OKRĘGU I WOJEWÓDZTWACH		J. ANGIELSKI		J. NIEMIECKI		J. ROSYJSKI		J. FRANCUSKI	
		Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %
OKRĘG	wieś	0,81%	48,54	0,10%	50,00	0,01%	96,00	-	-
	miasto do 20 tys.	14,39%	60,61	2,78%	63,50	0,06%	75,33	0,06%	69,00
	miasto 20-100 tys.	27,95%	62,60	4,43%	67,46	0,19%	70,95	0,20%	59,80
	miasto powyżej 100 tys.	42,77%	67,37	4,50%	72,90	0,38%	82,87	0,67%	68,70
L	wieś	0,13%	53,00	-	-	-	-	-	-
	miasto do 20 tys.	13,69%	61,96	3,41%	63,28	0,13%	82,50	-	-
	miasto 20-100 tys.	19,79%	63,51	5,14%	69,05	0,13%	87,00	0,39%	71,50
	miasto powyżej 100 tys.	46,14%	68,49	10,03%	72,65	0,45%	81,29	0,32%	56,20
W	wieś	1,22%	49,42	0,16%	50,00	0,02%	96,00	-	-
	miasto do 20 tys.	15,98%	60,19	2,98%	64,07	0,05%	91,00	0,08%	68,40
	miasto 20-100 tys.	30,95%	62,44	4,54%	67,28	0,28%	69,06	0,18%	55,36
	miasto powyżej 100 tys.	38,88%	65,49	2,80%	70,31	0,43%	82,19	0,61%	70,49
Z	wieś	0,21%	33,80	-	-	-	-	-	-
	miasto do 20 tys.	10,83%	61,06	1,86%	61,44	0,04%	14,00	0,04%	72,00
	miasto 20-100 tys.	25,66%	62,63	3,68%	66,60	-	-	0,12%	52,67
	miasto powyżej 100 tys.	50,37%	70,35	5,21%	76,69	0,21%	88,60	1,03%	68,56

Tabela 18. Średnie wyniki części pisemnej dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym w odniesieniu do wielkości miejscowości w Okręgu i województwach

Do części pisemnej dodatkowego egzaminu pisemnego z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym przystąpiło w **dużych miastach** (powyżej 100 tys. mieszkańców) Okręgu **4919** tegorocznych absolwentów. Przystępujący do egzaminu z języka

angielskiego stanowili 42,77% populacji, z języka niemieckiego 4,50%, z języka rosyjskiego 0,38% i z języka francuskiego 0,67%. Średnie wyniki maturzystów przystępujących do egzaminu na poziomie rozszerzonym w dużych miastach są zróżnicowane: od 56,20% punktów z języka francuskiego w województwie lubuskim, do 88,60% punktów z języka rosyjskiego w województwie zachodniopomorskim. W przypadku języków wybieranych masowo (j. angielski i niemiecki), wyniki absolwentów ze szkół w dużych miastach są wyższe od zdających w pozostałych typach miejscowości.

W **średnich miastach** (od 20 do 100 tys. mieszkańców) w Okręgu do egzaminu na poziomie rozszerzonym z języków obcych nowożytnych przystąpiło **3302** zdających, co stanowi 32,85% populacji tegorocznych maturzystów. W większości przypadków wyniki absolwentów przystępujących do egzaminu w średnich miastach są niższe od wyników zdających w dużych aglomeracjach miejskich Okręgu. Wyjątek stanowią nieliczni zdający język rosyjski i język francuski w województwie lubuskim, którzy uzyskali wyniki wyższe od absolwentów ze szkół w dużych miastach. W przypadku języków masowych (j. angielski i niemiecki) zróżnicowanie wyników wśród absolwentów trzech województw w Okręgu jest niewielkie - do 2,5 p.p.

Populacja przystępujących do dodatkowego egzaminu na poziomie rozszerzonym w **małych miastach** (do 20 tys. mieszkańców) stanowi 17,29% zdających w Okręgu. Większość maturzystów ze szkół w małych miastach wybrała język angielski (14,39% zdających) i język niemiecki (92,78%). O wynikach z pozostałych języków obcych decydowali w Okręgu pojedynczy zdający – po sześciu z języka rosyjskiego i francuskiego. Wśród wyników, jakie uzyskali absolwenci szkół w małych miastach, na uwagę zasługuje średni wynik trzech zdających egzamin z języka rosyjskiego w województwie wielkopolskim (91,00%). Z kolei jeden zdający język rosyjski w województwie zachodniopomorskim uzyskał niski wynik – 14% punktów.

W Okręgu w **szkołach wiejskich** do części pisemnej dodatkowego egzaminu na poziomie rozszerzonym z języków obcych nowożytnych przystąpiło 92 zdających, co stanowi 0,92% populacji. Język angielski zdawało 81 osób, język niemiecki 10 osób, a do egzaminu na poziomie rozszerzonym z języka rosyjskiego przystąpiła jedna osoba. Absolwenci szkół ponadgimnazjalnych zlokalizowanych na wsiach uzyskali wyniki niższe od maturzystów z innych typów miejscowości. Wyjątkiem okazał się jedyny zdający język rosyjski, którego wynik jest najwyższy (96,00% punktów) w zestawieniu ze średnimi wynikami pozostałych absolwentów.

3.3.5. Analiza zadań i umiejętności

Struktura arkuszy z języka obcego nowożytnego na poziomie rozszerzonym była bardzo podobna we wszystkich sześciu językach. Identyczne były obszary umiejętności oraz typy zadań. Sprawdzane poszczególnymi zadaniami umiejętności były bardzo do siebie zbliżone.

Tabela 19a. i 19b. zawiera dane dotyczące stopnia opanowania poszczególnych umiejętności, łatwości poszczególnych zadań oraz łatwości obszarów w arkuszach z języków obcych na poziomie rozszerzonym. Dodatkowo dane na temat współczynników łatwości

zadań i obszarów umiejętności z obu tabel zostały przedstawione w formie graficznej za pomocą wykresów 35. i 36. oraz poszerzone o dodatkowe wykresy 37. i 38., przedstawiające odsetek maksymalnych i zeropunktowych rozwiązań za zadania z czterech najczęściej wybieranych języków obcych.

	OBSZAR UMIEJĘTNOŚCI	NR ZADANIA	MAKS. LICZBA PUNKTÓW	SPRAWDZANY STANDARD	WSPÓŁCZYNNIK ŁATWOŚCI ZA ZADANIE	ZADANIE	WSPÓŁCZYNNIK ŁATWOŚCI ZA UMIEJĘTNOŚĆ
JEZYK ANGIELSKI	Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych	1	2,5	V. 2 b	0,40	trudne	0,34
		2	2,5	V. 2 b	0,29	trudne	
	Wypowiedź pisemna	3	18	I.1, III 2 a/b/d, e, f	0,73	łatwe	0,73
	Rozumienie słuchanego tekstu	4	5	II. 1 c	0,77	łatwe	0,68
		5	5	II. 1 a	0,66	łatwe	
		6	5	II. 1 d	0,62	łatwe	
	Rozumienie tekstu pisanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych	7	5	II. 2 d	0,68	łatwe	0,60
		8	4	II. 2 f	0,59	umiarkowanie trudne	
		9	3	II. 2 j	0,49	trudne	
JEZYK NIEMIECKI	Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych	1	2,5	V. 2 b	0,31	trudne	0,37
		2	2,5	V. 2 b	0,44	trudne	
	Wypowiedź pisemna	3	18	I.1, III 2 a, b, d, e, f	0,71	łatwe	0,71
	Rozumienie słuchanego tekstu	4	5	II. 1 c	0,75	łatwe	0,76
		5	5	II. 1 b	0,85	umiarkowanie trudne	
		6	5	II. 1 d	0,69	umiarkowanie trudne	
	Rozumienie tekstu pisanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych	7	4	II. 2 d	0,73	łatwe	0,68
		8	5	II. 2 b	0,73	łatwe	
		9	3	II. 2 j	0,53	umiarkowanie trudne	
JEZYK ROSYJSKI	Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych	1	3	V. 2 b	0,69	umiarkowanie trudne	0,59
		2	2	V. 2 b	0,49	trudne	
	Wypowiedź pisemna	3	18	I. 1, III. 2 b, d, e, f	0,79	łatwe	0,77
	Rozumienie słuchanego tekstu	4	5	II. 1 c	0,85	łatwe	0,83
		5	5	II. 1 d	0,87	łatwe	
		6	5	II. 1 a	0,82	łatwe	
	Rozumienie tekstu pisanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych	7	5	II. 2 d	0,85	łatwe	0,81
		8	4	II. 2 f	0,78	łatwe	
		9	3	II. 2 j	0,83	łatwe	

Tabela 19a. Współczynniki łatwości dla poszczególnych zadań i obszarów umiejętności z części pisemnej egzaminu maturalnego z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym

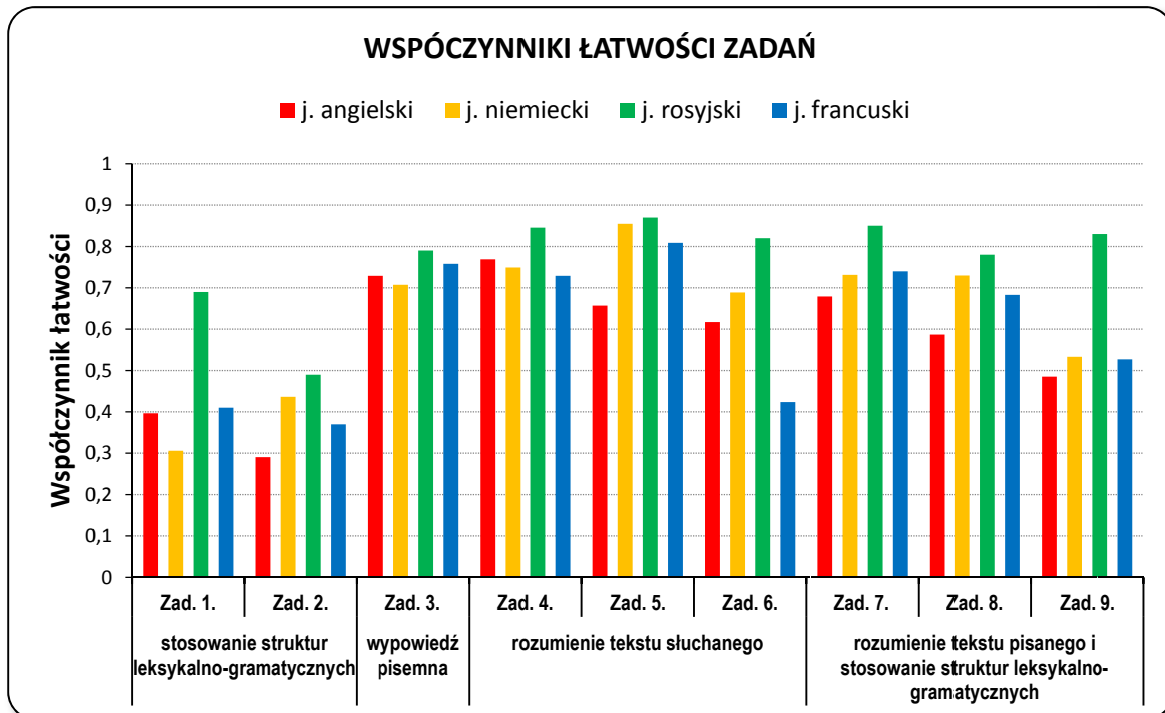
	OBZAR UMIEJĘTNOŚCI	NR ZADANIA	MAKS. LICZBA PUNKTÓW	SPRAWDZANY STANDARD	WSPÓCZYNNIK ŁATWOŚCI ZA ZADANIE	ZADANIE	WSPÓCZYNNIK ŁATWOŚCI ZA UMIEJĘTNOŚĆ
JĘZYK FRANCUSKI	Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych	1	2,5	V. 2 b	0,41	trudne	0,39
		2	2,5	V. 2 b	0,37	trudne	
	Wypowiedź pisemna	3	18	I. 1III. 2 b, d, e, f	0,76	łatwe	0,76
	Rozumienie słuchanego tekstu	4	5	II. 1 c	0,73	łatwe	0,65
		5	5	II. 1 a	0,81	łatwe	
		6	5	II. 1 d	0,42	trudne	
	Rozumienie tekstu pisanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych	7	5	II. 2 d	0,74	łatwe	0,67
		8	4	II. 2 f	0,68	umiarkowanie trudne	
		9	3	II. 2 j	0,53	umiarkowanie trudne	
JĘZYK HISPANŃSKI	Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych	1	3	V. 2 b	0,34	trudne	0,39
		2	2	V. 2 b	0,45	trudne	
	Wypowiedź pisemna	3	18	I. 1III. 2 a b, d, e, f	0,61	umiarkowanie trudne	0,61
	Rozumienie słuchanego tekstu	4	5	II. 1 d	0,79	łatwe	0,73
		5	5	II. 1 a	0,71	łatwe	
		6	5	II. 1 a, c	0,69	umiarkowanie trudne	
	Rozumienie tekstu pisanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych	7	4	II. 2 d	0,58	umiarkowanie trudne	0,49
		8	5	II. 2 f	0,51	umiarkowanie trudne	
		9	3	II. 2 j	0,33	trudne	
JĘZYK WŁOSKI	Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych	1	3	V. 2 b	0,55	umiarkowanie trudne	0,48
		2	2	V. 2 b	0,37	trudne	
	Wypowiedź pisemna	3	18	I. 1III. 2 a b, d, e, f	0,74	łatwe	0,74
	Rozumienie słuchanego tekstu	4	5	II. 1 d	0,83	łatwe	0,77
		5	5	II. 1 a	0,91	bardzo łatwe	
		6	5	II. 1 a, c	0,57	umiarkowanie trudne	
	Rozumienie tekstu pisanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych	7	4	II. 2 d	0,79	łatwe	0,65
		8	5	II. 2 f	0,62	umiarkowanie trudne	
		9	3	II. 2 j	0,54	umiarkowanie trudne	

Tabela 19b. Współczynniki łatwości dla poszczególnych zadań i obszarów umiejętności z części pisemnej egzaminu maturalnego z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym

Z czterech obszarów sprawdzanych w arkuszach z języka obcego na poziomie rozszerzonym największą trudność sprawiło tegorocznym maturzystom **stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych** sprawdzanych poprzez dwa zadania w części I arkusza. Ich właściwe zastosowanie okazało się dla większości tegorocznych absolwentów

rozwiązujących zadania w arkuszach z języka obcego umiejętnością trudną lub - jak w przypadku języka rosyjskiego - umiarkowanie trudną. Współczynniki łatwości za te zadania uzyskały zróżnicowane wartości w przedziale od 0,29 (zadanie 2. z j. angielskiego) do 0,69 (zadanie 1. z j. rosyjskiego) i charakteryzują się wysokim odsetkiem rozwiązań zeropunktowych.

Najtrudniejszym okazało się zadanie 2. z **języka angielskiego**, w którym zdający mieli dokonać parafrazy podanych zdań. Szczególny problem sprawiło maturzystom zadanie 2.1., w którym w zdaniu czasowym dotyczącym przyszłości należało użyć czasu teraźniejszego, zadanie 2.2. sprawdzające znajomość wyrażenia *apart from* oraz zadanie 2.5., w którym należało się wykazać znajomością konstrukcji przeszłej z czasownikiem modalnym *may*. W przypadku zadania 1. (słowotwórstwo), największy problem sprawiło absolwentom utworzenie czasownika od przymiotnika *deep* oraz rzeczownika od czasownika *cover*. Odsetek rozwiązań zeropunktowych zadania 1. wyniósł 9,32%, a zadania 2. 26,89%, natomiast odsetek zdających, którzy uzyskali za zadanie 1. i 2. maksymalną liczbę punktów był niski: odpowiednio 3,90% i 2,56% zdających język angielski na poziomie rozszerzonym.

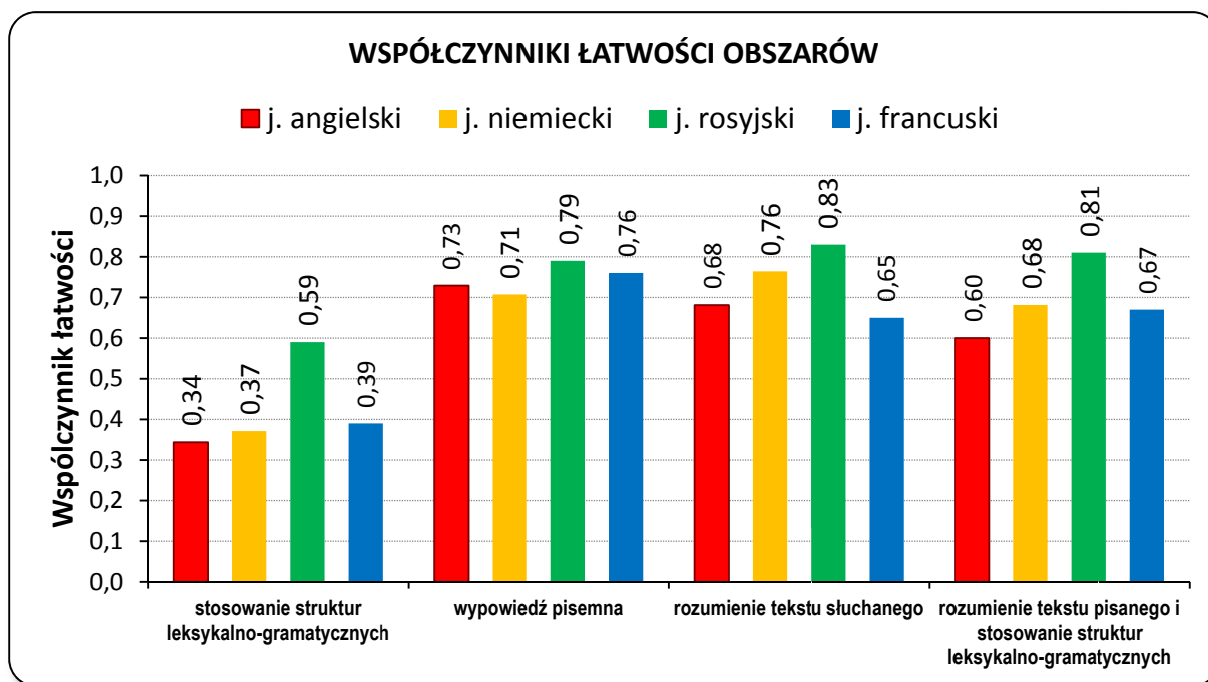


Wykres 35. Współczynniki łatwości zadań w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym

Tegoroczni maturzyści rozwiązujący zadania z **języka niemieckiego** sprawdzające umiejętność stosowania struktur leksykalno-gramatycznych musieli przetłumaczyć fragmenty zdań w zadaniu 1. oraz utworzyć nowe słowa od podanych w zadaniu 2. Współczynnik łatwości zadania 1. wyniósł 0,31, a najtrudniejszym elementem okazał się przykład 1.2., w którym należało przetłumaczyć na język niemiecki wyrażenie *inny termin*. Prawie 75% zdających nie potrafiło poprawnie wykonać tego zadania. Współczynnik łatwości zadania 2. wyniósł 0,44, a najtrudniejszym elementem, wykonanym poprawnie przez około 10% zdających, był przykład 2.5., w którym należało poprawnie odmienić czasownik *aufhalten*.

Odsetek rozwiązań zeropunktowych za całe zadanie 1. wyniósł 32,21% , a za zadanie 2. 15,01%. Podobnie, jak w przypadku języka angielskiego, niewielu zdających uzyskało maksymalną liczbę punktów za omawiane zadania: w przypadku zadania 1. – 3,04% zdających, w przypadku zadania 2. – 3,71% zdających język niemiecki na poziomie rozszerzonym.

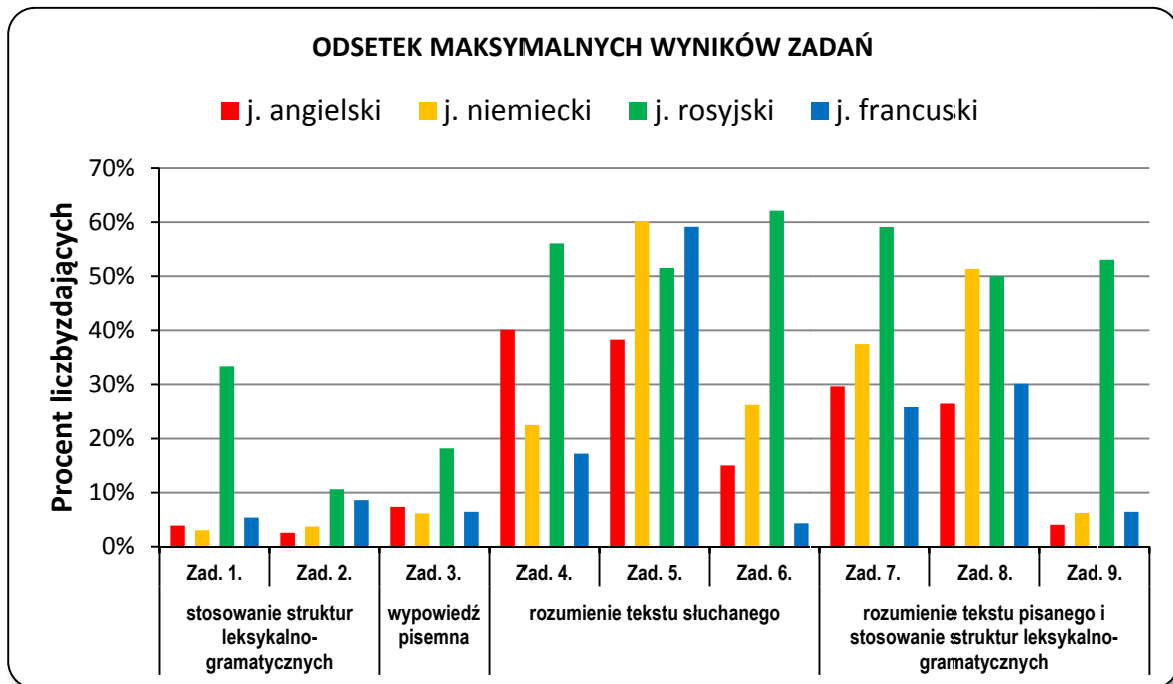
Absolwenci rozwiązujący zadania z **języka rosyjskiego** na poziomie rozszerzonym w obszarze stosowania struktur leksykalno-gramatycznych większe problemy mieli z tłumaczeniem zdań w zadaniu 2. (współczynnik łatwości za to zadanie wyniósł 0,49) niż ze słowotwórstwem w zadaniu 1. (łatwość zadania – 0,69). Najtrudniejszym do przetłumaczenia na język rosyjski okazał się zwrot *wielkiego poety* (przykład 2.3.), ze względu na konieczność użycia w tłumaczeniu właściwego przypadku, zależnego od słowa *памятник* poprzedzającego to wyrażenie. W zadaniu pierwszym najtrudniejszym okazał się element 1.1., w którym należało utworzyć właściwą formę liczebnika *пять*. Prawie 40% zdających nie potrafiło poprawnie wykonać tego zadania. Odsetek rozwiązań zeropunktowych za całe zadanie 1. wyniósł 3,03% , natomiast za zadanie 2. 27,27%.



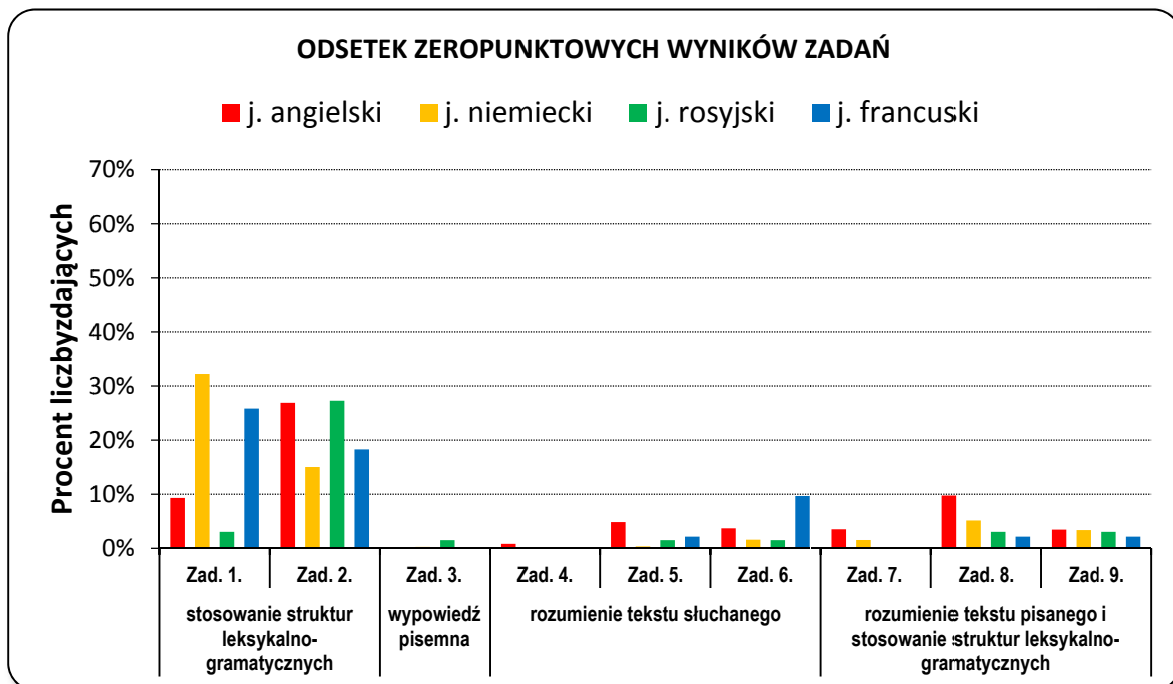
Wykres 36. Współczynniki łatwości obszarów w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym

W przypadku zdających pisemny egzamin dodatkowy na poziomie rozszerzonym z **języka francuskiego** tegoroczni absolwenci w obszarze stosowania struktur leksykalno-gramatycznych mieli do wykonania zadanie 1. dotyczące słowotwórstwa oraz zadanie 2. związane z parafrazowaniem zdań. Oba zadania okazały się dla zdających trudne (współczynniki łatwości wyniosły odpowiednio 0,41 i 0,37). Najwięcej problemów w zadaniu 1. mieli zdający z przykładem 1.3. – 75% absolwentów w Okręgu nie potrafiło utworzyć poprawnej formy czasownika od słowa *facile*. W przypadku zadania 2. najtrudniejsze okazało się przekształcenie zdania pytającego 2.1. na zdanie z podwójnym przeczeniem, z którym

nie poradziło sobie prawie 90% absolwentów zdających język francuski na poziomie rozszerzonym.



Wykres 37. Odsetek maksymalnych wyników zadań części pisemnej dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym



Wykres 38. Odsetek zeropunktowych wyników zadań części pisemnej dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym

Obszar **rozumienia słuchanego tekstu** okazał się obszarem łatwym dla przystępujących do egzaminu dodatkowego na poziomie rozszerzonym z języka niemieckiego (współczynnik łatwości 0,76), rosyjskiego (0,83), hiszpańskiego (0,73) i włoskiego (0,74). Dla zdających język angielski i francuski obszar ten okazał się

umiarkowanie trudny (współczynniki łatwości wyniosły odpowiednio 0,68 i 0,67). W tym obszarze umiejętności zdający osiągnęli najwyższe wyniki z języka niemieckiego, rosyjskiego, hiszpańskiego i włoskiego (tabela 19a. i 19b.). Najtrudniejszym zadaniem w obszarze *Rozumienia tekstu słuchanego* okazało się zadanie 6. w części II arkusza na poziomie rozszerzonym z języka francuskiego. Było to zadanie wielokrotnego wyboru, w którym na podstawie informacji usłyszanych w audycji radiowej o ekologicznym uprawianiu żywności należało wybrać jedną z czterech podanych odpowiedzi. Prawie 10% zdających egzamin z języka francuskiego nie zdobyło żadnego punktu za to zadanie (na 5 możliwych), co było jednym z najwyższych wskaźników wśród zadań zamkniętych ze wszystkich języków obcych.

Analizując wyniki poszczególnych zadań z tabeli 19. oraz wykresów 35., 36., 37. i 38. możemy zauważyć, że z rozwiązaniem zadań w obszarze *Rozumienia tekstu słuchanego* najlepiej poradzili sobie zdający egzamin z języka rosyjskiego. Współczynniki łatwości poszczególnych zadań sprawdzających umiejętności w tym obszarze przybrały wartości: 0,85 za zadanie 4. – wyszukiwanie określonych informacji oraz określanie intencji autora tekstu; 0,87 za zadanie 5. – selekcjonowanie informacji i 0,82 za zadanie 6. – określanie głównej myśli tekstu. Także imponujący jest odsetek maksymalnych rozwiązań zadań ww: 56,06% za zadanie 4., 51,52% za zadanie 5. oraz 62,12% za zadanie 6.

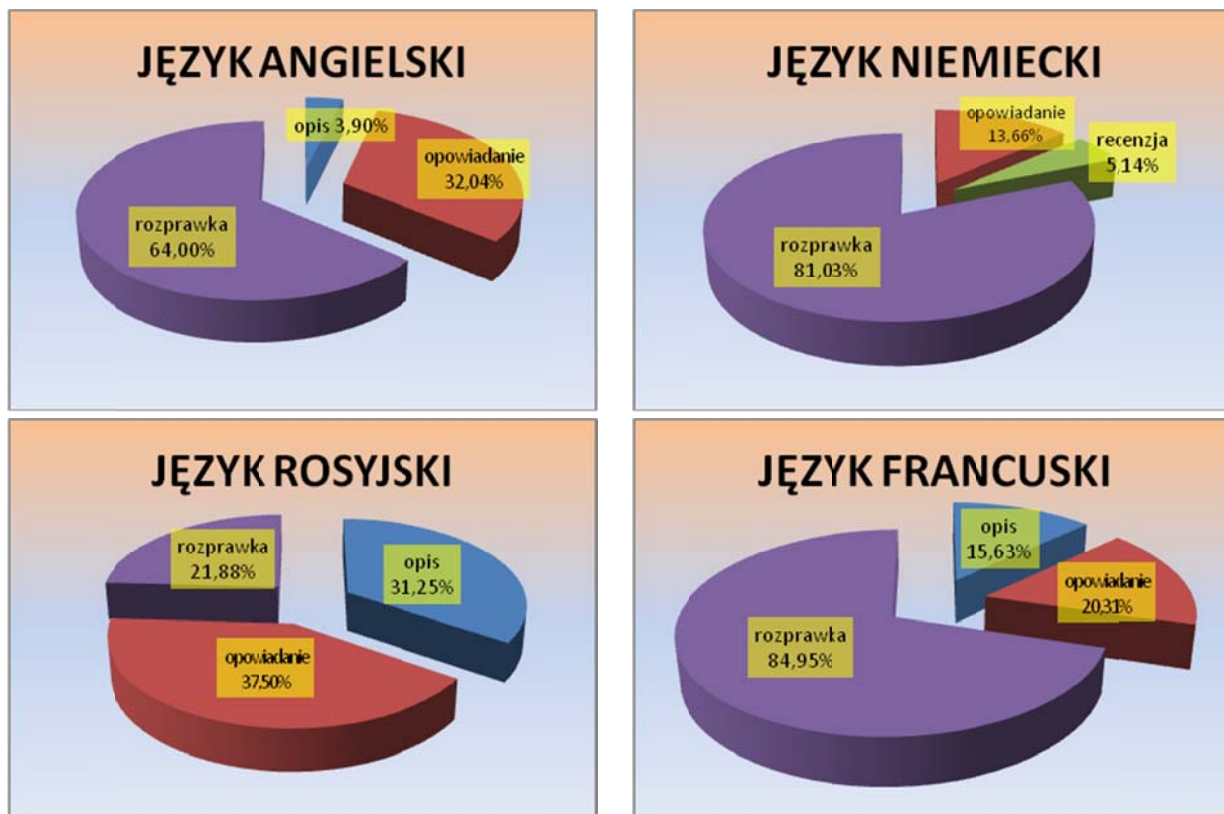
Nieco bardziej wymagającym obszarem umiejętności okazał się obszar **Rozumienia pisanego tekstu i rozpoznawania struktur leksykalno-gramatycznych**. W tym obszarze umiejętności zdających, dotyczące wyszukiwania i selekcjonowania informacji, określenia głównej myśli tekstu, rozpoznawania związków między poszczególnymi częściami tekstu oraz rozpoznawania różnorodnych struktur, okazały się zróżnicowane. Współczynnik łatwości najtrudniejszego zadania uzyskał wartość 0,33. Było to zadanie w arkuszu z języka hiszpańskiego, sprawdzające umiejętność rozpoznawania struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście. Najłatwiejszym (łatwość 0,85) okazało się zadanie 7. w arkuszu z języka rosyjskiego o bohaterach rosyjskich reklam. Maturzyści zdający język rosyjski, podobnie jak w obszarze *Rozumienia tekstu słuchanego*, także w obszarze *Rozumienia pisanego tekstu i rozpoznawania struktur leksykalno-gramatycznych* uzyskali najwyższe wynik spośród wszystkich przystępujących do egzaminu na poziomie rozszerzonym. Najwyższy odsetek zdających ten język uzyskał maksymalną liczbę punktów za rozwiązania wszystkich trzech zadań w tym obszarze umiejętności: 59,09% za zadanie 7., 50,00% za zadanie 8. i 53,03% za zadanie 9.

W obszarze *Rozumienia pisanego tekstu i rozpoznawania struktur leksykalno-gramatycznych* najwięcej problemów zdającym (z wyjątkiem absolwentów przystępujących do egzaminu z j. rosyjskiego) sprawiło zadanie 9. Podobnie jak w zadaniach 1. i 2. w części I arkusza na poziomie rozszerzonym, wymagano od maturzystów znajomości struktur leksykalno-gramatycznych, co nie jest najmocniejszą stroną zdających. Zadanie 9., w odróżnieniu od zadań 1. i 2., było zadaniem zamkniętym wielokrotnego wyboru, z podanymi czterema wariantami odpowiedzi, wśród których należało zaznaczyć jedną poprawną. Zdający język angielski najwięcej problemów mieli z przykładem 9.4., który rozwiązało niecałe 30% absolwentów. Przykład dotyczył wskazania poprawnego zwrotu rozpoczynającego zdanie w tekście o zwierzętach w Australii. Prawie 80% maturzystów,

którzy rozwiązywali zadania z języka niemieckiego nie potrafiło w przykładzie 9.3. wskazać poprawnego przedrostka czasownika *wahrnehmen*. Ponad trzy czwarte absolwentów przystępujących do egzaminu z języka francuskiego nie wskazało poprawnej formy wyrazu w przykładzie 9.3, którą był bezokolicznik czasownika *se plaire*.

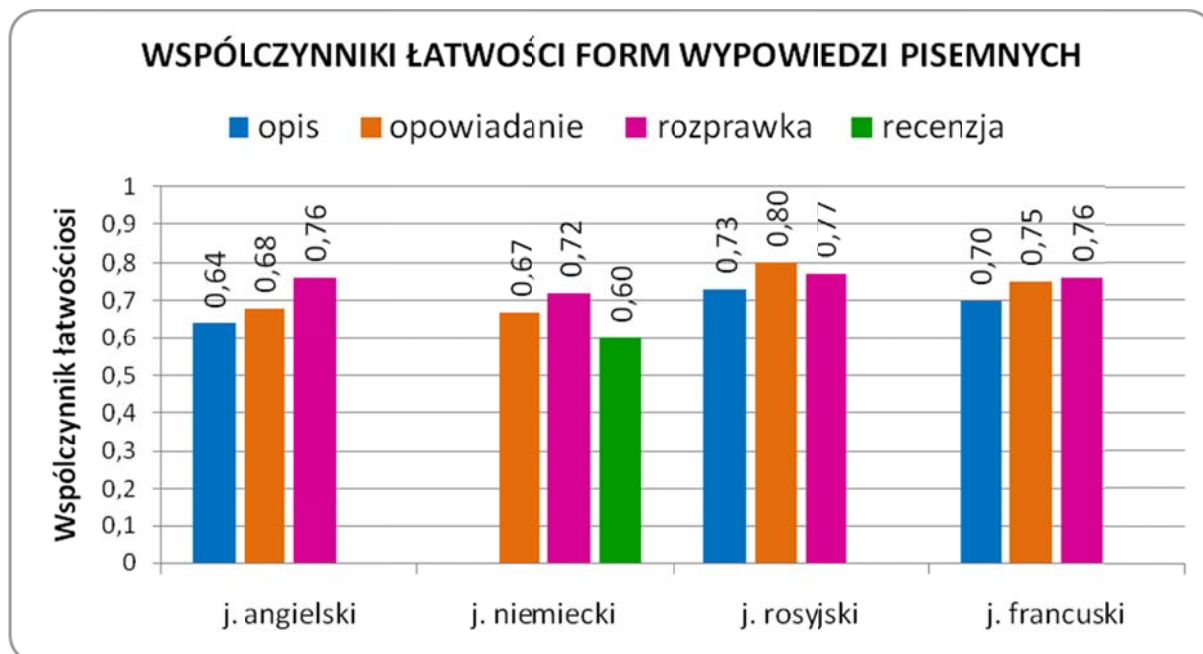
Zadaniem, za które można było uzyskać najwyższą liczbę punktów (18 pkt) było zadanie 3., które polegało na napisaniu dłuższej **wypowiedzi pisemnej** w określonej formie. Praca napisana przez zdających podlegała ocenie w czterech kryteriach: treść (5 pkt), kompozycja (4 pkt), bogactwo językowe (5 pkt) oraz poprawność językowa (4 pkt). Dane z tabeli 19a. i 19b. oraz wykresów 35., 36., 37. i 38. pokazują, iż zadanie to dla zdających dodatkowy egzamin z języka hiszpańskiego na poziomie rozszerzonym okazało się zadaniem najtrudniejszym. Współczynnik łatwości zdających ten język dla zadania 3. uzyskał wartość 0,61. Współczynniki łatwości dla tego zadania dla pozostałych języków obcych przybrały wartości w przedziale zadania łatwego. Pomimo tego wielu absolwentów nie uzyskało satysfakcjonujących wyników z powodu niewystarczającej dla poziomu rozszerzonego znajomości struktur leksykalno-gramatycznych (ocenianych w równym stopniu co kryteria dotyczące treści i kompozycji).

Dane widoczne na wykresie 39. przedstawiają preferencje wyboru przez tegorocznych absolwentów formy wypowiedzi pisemnej w zadaniu 3. Zdający egzamin z języka angielskiego, niemieckiego i francuskiego najczęściej decydowali się na pisanie rozprawki. Wśród maturzystów zdających język rosyjski rozprawka była formą wybieraną najrzadziej, a największy odsetek absolwentów przystępujących do egzaminu z tego języka zdecydował się na napisanie opowiadania.



Wykres 39. Odsetek zdających, którzy wybrali poszczególne typy wypowiedzi pisemnych dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym w Okręgu

Kolejny wykres 40. przedstawia współczynniki łatwości dla poszczególnych typów wypowiedzi pisemnych z czterech najczęściej wybieranych języków obcych.



Wykres 40. Współczynniki łatwości poszczególnych typów wypowiedzi pisemnych dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym w Okręgu

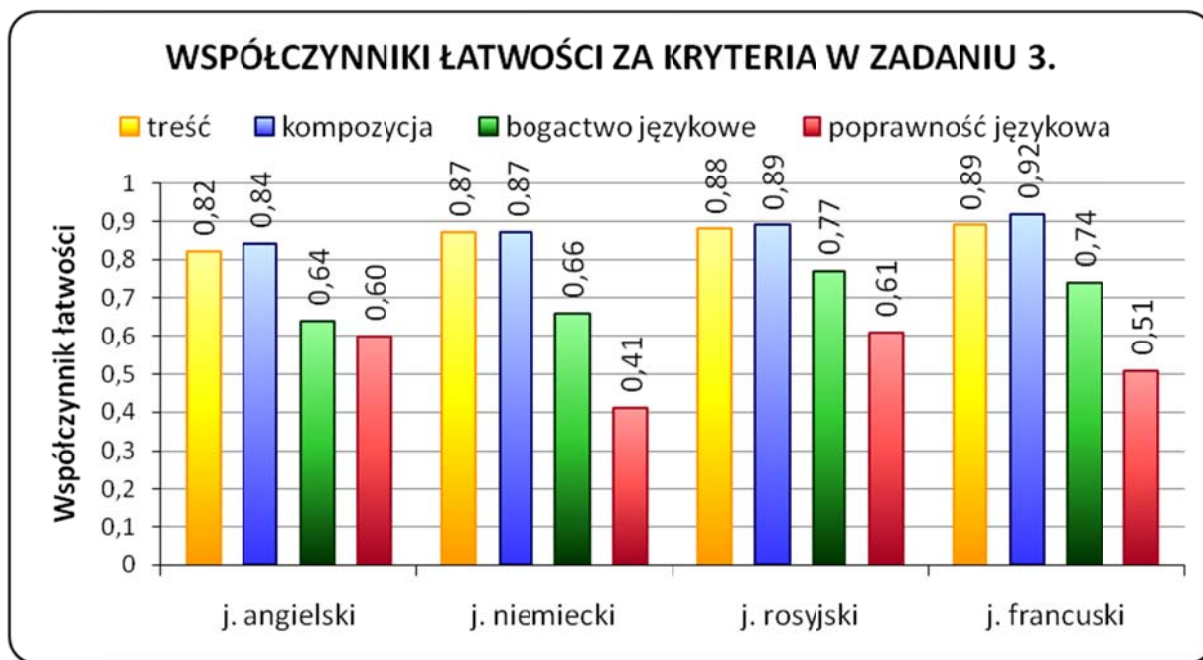
Analizując dane na wykresie 40. możemy zauważyć, że absolwenci, którzy zdawali egzamin z **języka angielskiego**, najwyższe wyniki uzyskali za rozprawkę, w której należało przedstawić wady i zalety wprowadzenia przez niektóre szkoły możliwości wyboru przez uczniów w klasie maturalnej przedmiotów, których chcą się uczyć. Średnio maturzyści uzyskiwali za to zadanie 13,62 pkt. Jedna trzecia absolwentów piszących opowiadanie o zawodach sportowych, w trakcie których osoba z publiczności przypadkowo spowodowała sytuację niebezpieczną dla zawodników, uzyskała średnio 12,32 pkt za swoje wypracowania. Najtrudniejszym okazał się temat 1., na wybór którego zdecydowało się niecałe 4% zdających. Opis dotyczył imprezy masowej organizowanej na świeżym powietrzu, mającej przybliżyć publiczności ważne wydarzenie historyczne z uwzględnieniem walorów edukacyjnych imprezy oraz sposobu zapewnienia bezpieczeństwa jej uczestnikom. Średni wynik punktowy za tę formę wyniósł 11,50 pkt.

Absolwenci rozwiązujący zadania w arkuszu na poziomie rozszerzonym z **języka niemieckiego** również najwyższe wyniki uzyskali za napisanie rozprawki, w której należało wskazać wady i zalety zjawiska wyprowadzania się młodych ludzi po maturze z domu rodzinnego i podejmowania pracy zarobkowej na swoje utrzymanie. Zdający, którzy wybrali tę formę i ten temat, uzyskali średnio 12,97 pkt. Niewielki odsetek absolwentów (5,14%), który zdecydował się na wybór recenzji wybranego czasopisma młodzieżowego, uwzględniając jego szatę graficzną oraz korzyści, jakie młodzi ludzie czerpią z jego czytania, uzyskał najniższe wyniki (średnio 10,75 pkt) nie tylko wśród zdających egzamin z języka niemieckiego, ale także wśród maturzystów zdających pozostałe języki obce. 13,66% piszących opowiadanie w języku niemieckim o robocie, który mimo niekorzystnych działań sąsiadów uratował dom przed zniszczeniem, uzyskało średnio 12,01 pkt.

Maturzyści zdający egzamin na poziomie rozszerzonym z **języka rosyjskiego** najwyższe wyniki (średnio 14,33 pkt) uzyskali za opowiadanie o wydarzeniu, które miało miejsce w ogrodzie zoologicznym i spowodowało, że piszący zaangażował się w prace na rzecz pomocy zwierzętom. Średni wynik punktowy za opis akcji promującej zdrowy styl życia, która ze względu na atrakcyjną formę i różnorodne treści cieszyła się dużym zainteresowaniem wśród rówieśników zdającego, wyniósł 13,15 pkt. Wynik tej grupy zdających jest niższy niż zdających, którzy w języku rosyjskim wybrali pozostałe dwie formy. Około 22% maturzystów, którzy wybrali rozprawkę przedstawiającą plusy i minusy organizowania przez centra handlowe akcji promocyjnej „Noc zakupów” z punktu widzenia konsumenta, uzyskało średnio 13,86 pkt za to zadanie.

Prawie 85% zdających **język francuski** na poziomie rozszerzonym zdecydowało się na napisanie rozprawki, w której powinni byli przedstawić dobre i złe strony zjawiska wyboru przez młodych ludzi kierunku studiów dającego gwarancję dobrych zarobków w przyszłości, wbrew swoim zainteresowaniom. Średni wynik, jaki uzyskali maturzyści za to zadanie wyniósł 13,59 pkt. Niewielu maturzystów (13 osób) wybrało opowiadanie w języku francuskim o zabawnym wydarzeniu, które miało miejsce podczas koncertu i było spowodowane nagłym wyłączeniem prądu. Średni wynik punktowy uzyskany przez tę grupę zdających wyniósł 13,54 pkt. Jeszcze mniej absolwentów (10 osób) zdecydowało się na opis regionu w Polsce, który można by polecić cudzoziemcowi na wakacje ze względu na jego walory przyrodnicze i bogatą kulturę regionalną. Za to zadanie uzyskali oni średnio 12,60 pkt.

Dane na wykresie 41. bardziej szczegółowo przedstawiają wyniki za zadanie 3. z arkusza na poziomie rozszerzonym z czterech najczęściej wybieranych języków obcych, ponieważ prezentują średnie wyniki tegorocznych absolwentów z uwzględnieniem czterech kryteriów podlegających ocenie podczas sprawdzania i oceniania prac przez egzaminatorów.



Wykres 41. Współczynniki łatwości dla poszczególnych kryteriów wypowiedzi pisemnej na dodatkowym egzaminie z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym w Okręgu

Tworząc wypowiedzi pisemne zdający wykazują się umiejętnościami, które są oceniane w trzech obszarach: na poziomie merytorycznym (treści), kompozycji i jakości języka. Poziom merytoryczny obejmuje **kryterium treści**, w ramach którego zdający wykazują się umiejętnością rozumienia tematu i dostosowania treści do formy wypowiedzi. Poziom kompozycji (**kryterium kompozycji**) związany jest z umiejętnościami tworzenia spójnego tekstu z uwzględnieniem wszystkich części pracy (wstępu, rozwinięcia i zakończenia). Ważne w pracy pisemnej na tym poziomie jest również zachowanie właściwych proporcji między częściami pracy i określonej w zadaniu objętości pracy. Zdający powinni również wykazać się znajomością słownictwa i frazeologii na poziomie minimum B2 (według ESOKJ), umiejętnością stosowania struktur składniowych zgodnie z tematem i formą, a także dostosowaniem stylu do formy wypowiedzi (**kryterium bogactwa językowego**). Równie ważną na tym poziomie jest umiejętność stosowania zgodnie z normą struktur morfosyntaktycznych, zasad ortografii i interpunkcji (**kryterium poprawności językowej**).

Porównując wskaźniki na wykresie 41. możemy stwierdzić, iż zdecydowanie wyższe wyniki ze wszystkich języków obcych uzyskiwali zdający w kryterium treści i kompozycji. Oznacza to, iż w większości przypadków absolwenci najmniej problemów mieli z pisaniem swoich prac zgodnie z podanym tematem, dostosowaniem treści do formy wypowiedzi, tworzeniem spójnego tekstu oraz zachowaniem proporcji między częściami pracy i określonej w zadaniu objętości pracy. Powyższe umiejętności zostały opanowane przez zdających w stopniu co najmniej zadowolającym: w kryterium treści zdający uzyskali od 45,69% maksymalnych ocen (5 pkt) z języka angielskiego do 60,94% z języka rosyjskiego; w kryterium kompozycji odsetek maksymalnych wyników (4 pkt) wynosi od 56,50% z języka angielskiego do 75,00% z języka francuskiego.

Niestety, poziom jakości języka, jakim posługiwali się maturzyści piszący wypowiedź w zadaniu 3. okazał się znacznie niższy w porównaniu z kryteriami treści i kompozycji. Znajomość norm i struktur morfosyntaktycznych, zasad ortografii i interpunkcji okazała się dużo niższa niż sprawność komunikacyjna w posługiwaniu się językiem obcym. Najniższe wskaźniki dotyczą zwłaszcza kryterium poprawności językowej, w którym odsetek maksymalnych ocen (4 pkt) wyniósł od 7,14% z języka francuskiego do 20,31% z języka rosyjskiego. Także w kryterium bogactwa językowego maksymalną ocenę 5 pkt, w wypowiedziach pisemnych absolwentów w przypadku dwóch najczęściej wybieranych języków przyznano około 15% zdających język angielski i 20% zdających język niemiecki.

3.4. Egzamin dodatkowy na poziomie podstawowym – osiągnięcia zdających

3.4.1. Populacja zdających i średnie wyniki

Do dodatkowego egzaminu pisemnego z języków obcych nowożytnych na poziomie podstawowym w maju 2012 r. przystąpiło 1329 osób, co stanowi 2,60% populacji zdających, która przystąpiła do tego egzaminu w części obowiązkowej. Odsetek zdających egzamin dodatkowy na poziomie podstawowym jest nieco wyższy (o około 0,80%) w porównaniu

z rokiem 2011. Podobnie jak w roku 2011, największa liczba absolwentów wybrała język niemiecki.

Absolwenci, którzy przystąpili do dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie podstawowym rozwiązywali zadania w danym języku z tego samego arkusza co maturzyści zdający ten język jako przedmiot obowiązkowy. Należy zaznaczyć, że omawiana w tej części raportu populacja jako obowiązkowy musiała zdawać inny język obcy. Z tego powodu warto porównać wyniki obu grup zdających, pomimo znaczącej różnicy w liczbie przystępujących do każdego z tych egzaminów.

JĘZYK OBCY	OKRĘG			L			W			Z		
	liczba zdaj.	średni wynik		liczba zdaj.	średni wynik		liczba zdaj.	średni wynik		liczba zdaj.	średni wynik	
		pkt	%		pkt	%		pkt	%		pkt	%
J. ANGIELSKI	495	37,16	74,33	84	38,79	77,57	294	36,65	73,30	117	37,30	74,60
J. NIEMIECKI	598	38,96	77,92	84	40,67	81,35	303	37,62	75,23	211	40,21	80,42
J. ROSYJSKI	59	41,26	82,53	12	40,92	81,83	39	42,54	85,08	8	35,56	71,13
J. FRANCUSKI	104	35,59	71,17	20	36,40	72,80	62	36,99	73,98	22	30,89	61,77
J. HISZPAŃSKI	56	37,65	75,30	4	38,38	76,75	39	37,96	75,92	13	36,50	73,00
J. WŁOSKI	17	44,24	88,47	6	46,33	92,67	3	46,00	92,00	8	42,00	84,00
RAZEM	1329			210			740			379		

Tabela 20. Liczby zdających i średnie wyniki pisemnego egzaminu dodatkowego z języków obcych nowożytnych na poziomie podstawowym w Okręgu i poszczególnych województwach

Dane przedstawione w tabeli 20. warto porównać z danymi w tabeli 9. Analizując je można zauważyć, że absolwenci w Okręgu, którzy zdawali egzamin obowiązkowy, w większości uzyskali wyniki niższe od zdających egzamin dodatkowy. Dotyczy to zwłaszcza języków najczęściej wybieranych – j. angielskiego i niemieckiego. W przypadku języków rzadziej wybieranych, zdający język hiszpański w województwie wielkopolskim i zachodniopomorskim na egzaminie dodatkowym uzyskali wyniki niższe od maturzystów w tych województwach, zdających ten język na egzaminie obowiązkowym. Największą różnicę między wynikami z egzaminu obowiązkowego i dodatkowego można zaobserwować w przypadku języka rosyjskiego (w Okręgu różnica między średnimi wynikami obu egzaminów wynosi prawie 30 p.p.).

Zróznicowanie wyników uzyskanych przez maturzystów, którzy przystąpili do dodatkowego egzaminu na poziomie podstawowym wynosi od 61,77% punktów z języka francuskiego w województwie zachodniopomorskim, do 92,67% punktów z języka włoskiego w województwie lubuskim.

Tabela 25. przedstawia dane statystyczne arkuszy, które rozwiązywali maturzyści na dodatkowym egzaminie pisemnym z języków obcych nowożytnych na poziomie podstawowym (tych samych, które rozwiązywali absolwenci na egzaminie obowiązkowym).

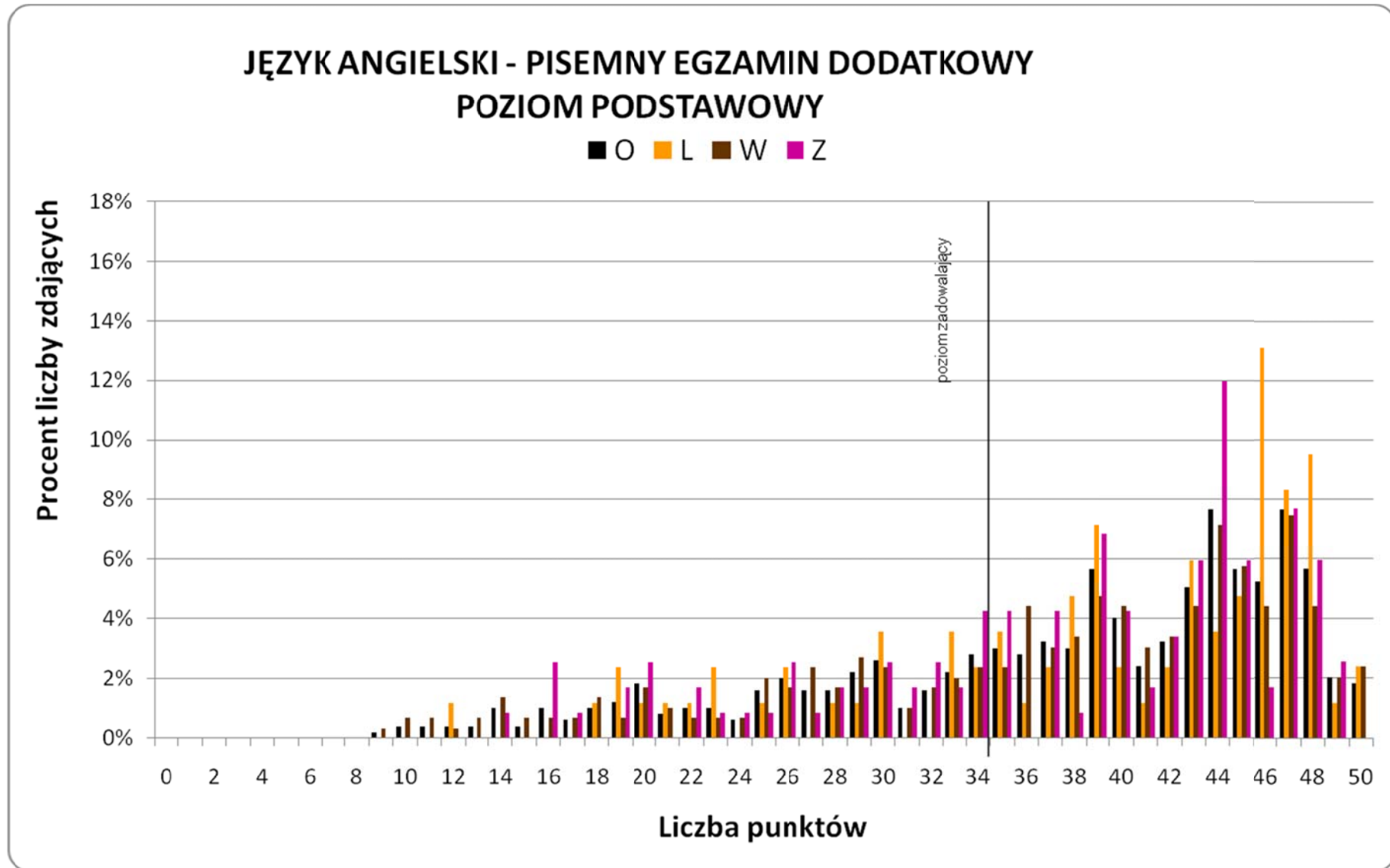
	Średni wynik punktowy	Mediana (wynik środkowy)	Modalna (wynik najczęściej występujący)	Maksymalny wynik punktowy	Minimalny wynik punktowy	Współczynnik łatwości	Odchylenie standardowe
j. angielski	37,16	39,5	47	50	9	0,74	9,74
j. niemiecki	38,92	41	49	50	10	0,78	8,45
j. rosyjski	41,26	43,5	49	50	8	0,83	7,71
j. francuski	35,59	36,5	44	50	13	0,71	9,20
j. hiszpański	37,65	39,5	44	50	13	0,75	8,89
j. włoski	44,24	46	46	50	27	0,88	6,33

Tabela 21. Dane statystyczne dotyczące arkuszy rozwiązywanych na poziomie podstawowym z egzaminu dodatkowego z języka obcego nowożytnego w Okręgu

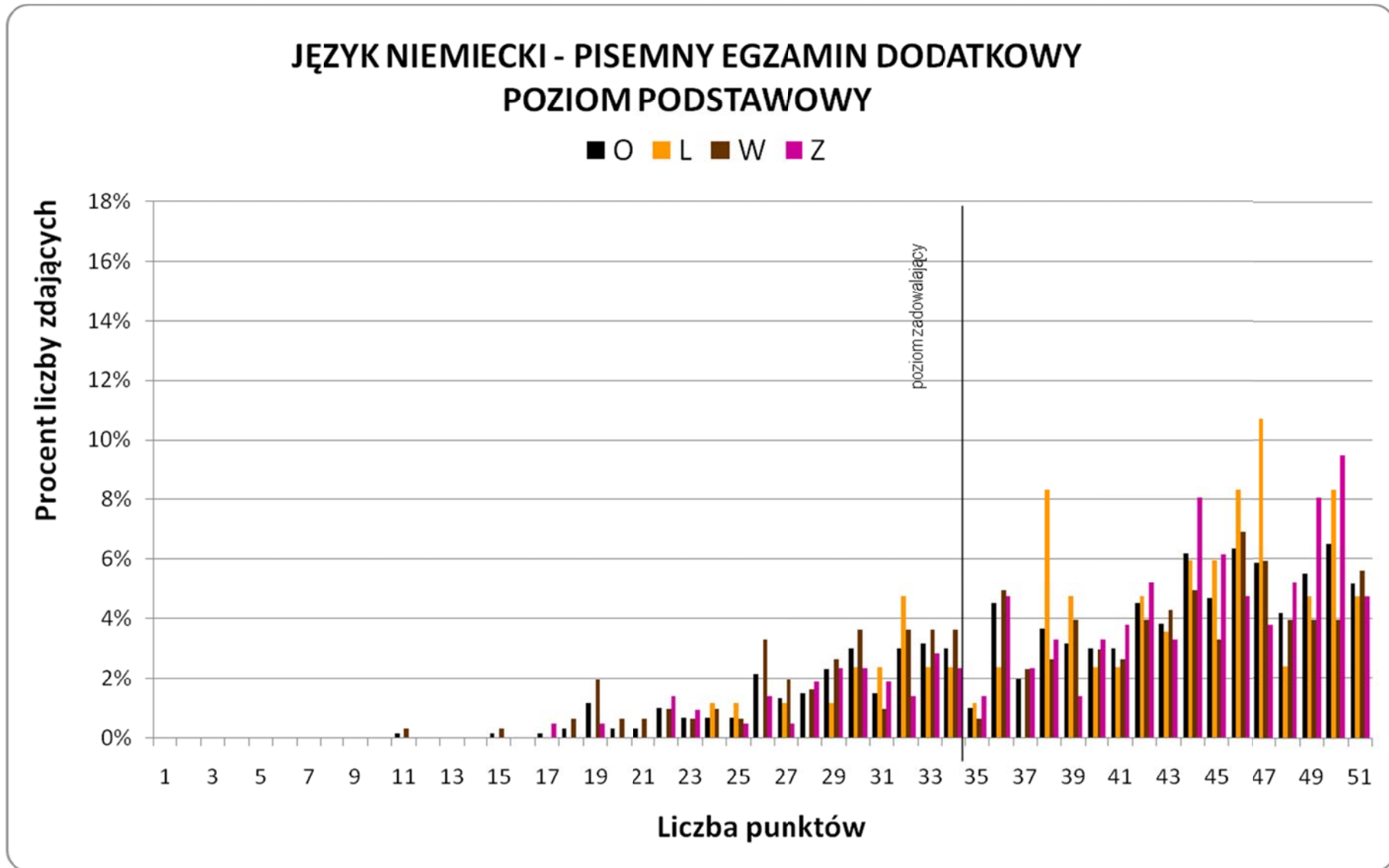
Najbardziej zróżnicowane osiągnięcia są widoczne w przypadku egzaminu z języka angielskiego i francuskiego, o czym świadczy najwyższe odchylenie standardowe. Najmniejsze różnice umiejętności poszczególnych zdających widoczne są w przypadku języka włoskiego. Średni wynik punktowy (powyżej 35 pkt) wskazuje na zadowalający poziom umiejętności absolwentów zdających egzamin dodatkowy na poziomie podstawowym. W porównaniu z rokiem 2011 niższe wyniki, średnio o 3,85 pkt, uzyskali zdający z języka francuskiego i o 2,83 pkt z języka angielskiego. Wyniki z języka hiszpańskiego pozostały na prawie identycznym poziomie, natomiast wyniki wyższe od ubiegłorocznych uzyskali zdający z języka włoskiego (średnio o 2,59 pkt), języka niemieckiego (o 0,94 pkt) i języka rosyjskiego (o 0,51 pkt).

3.4.2. Rozkłady punktowe egzaminu

Rozkłady wyników punktowych uzyskane przez zdających dodatkowy egzamin na poziomie podstawowym z języków obcych nowożytnych ilustrują wykresy 42. – 47. Wykresy 42. i 43. prezentują wyniki zdających w Okręgu i województwach, pozostałe jedynie zdających w Okręgu - ze względu na małą liczbę przystępujących.



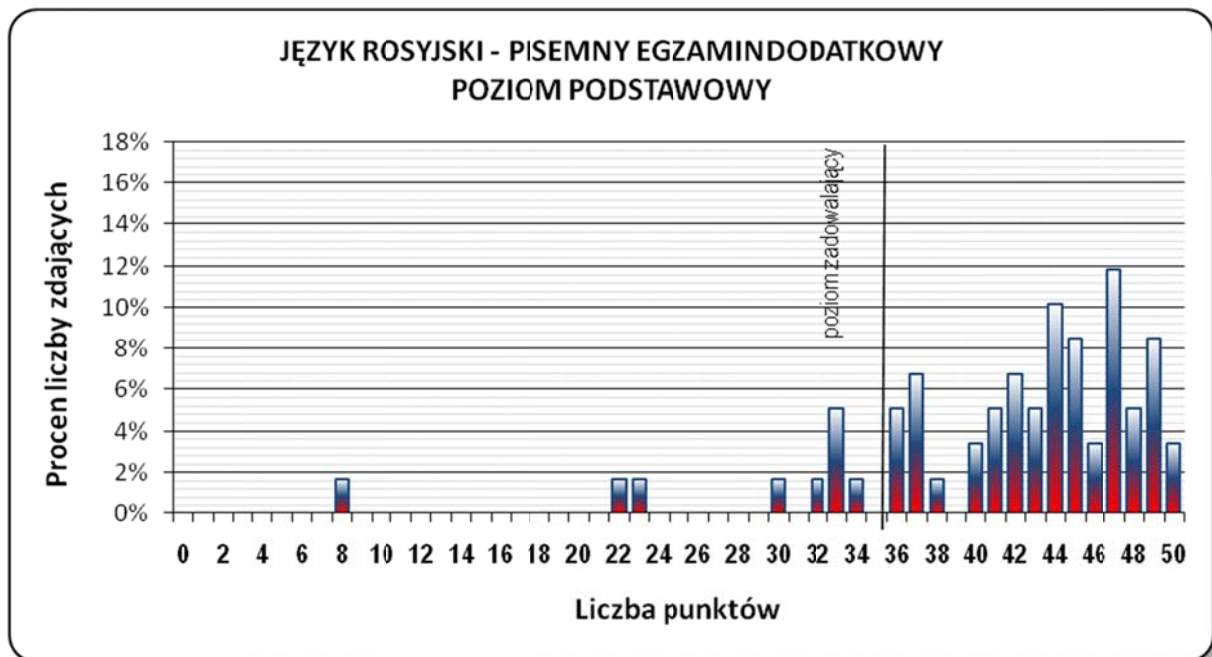
Wykres 42. Rozkład wyników punktowych w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języka angielskiego na poziomie podstawowym w Okręgu i województwach



Wykres 43. Rozkład wyników punktowych w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języka niemieckiego na poziomie podstawowym w Okręgu i województwach

Wykres 42. przedstawia rozkład wyników uzyskanych przez 495 absolwentów z części pisemnej dodatkowego egzaminu pisemnego z **języka angielskiego** w Okręgu i województwach. Wykres jest spłaszczony, z wypiętrzeniem w strefie wyników wysokich. Większość zdających uzyskała wyniki na poziomie co najmniej zadowalającym (35 pkt i powyżej), najwięcej (73% zdających) w województwie lubuskim. Modalna w Okręgu równa była wartości 47 pkt, a wynik ten uzyskało 28 zdających. Żaden ze zdających w województwie zachodniopomorskim nie uzyskał wyniku maksymalnego (50 pkt).

Na wykresie 43. umieszczony został rozkład wyników punktowych 598 absolwentów, którzy wybrali jako dodatkowy egzamin z **języka niemieckiego** na poziomie podstawowym. Podobnie jak w przypadku języka angielskiego, wykres jest przesunięty w prawo, w stronę wyników wysokich. Najwięcej wyników na poziomie zadowalającym uzyskali zdający w województwie lubuskim (79,76% maturzystów), najmniej w województwie wielkopolskim (66,34%). Najczęściej występującym wynikiem w Okręgu był wynik 49 punktów. Najwięcej wyników maksymalnych uzyskali zdający w województwie wielkopolskim (5,61% zdających).

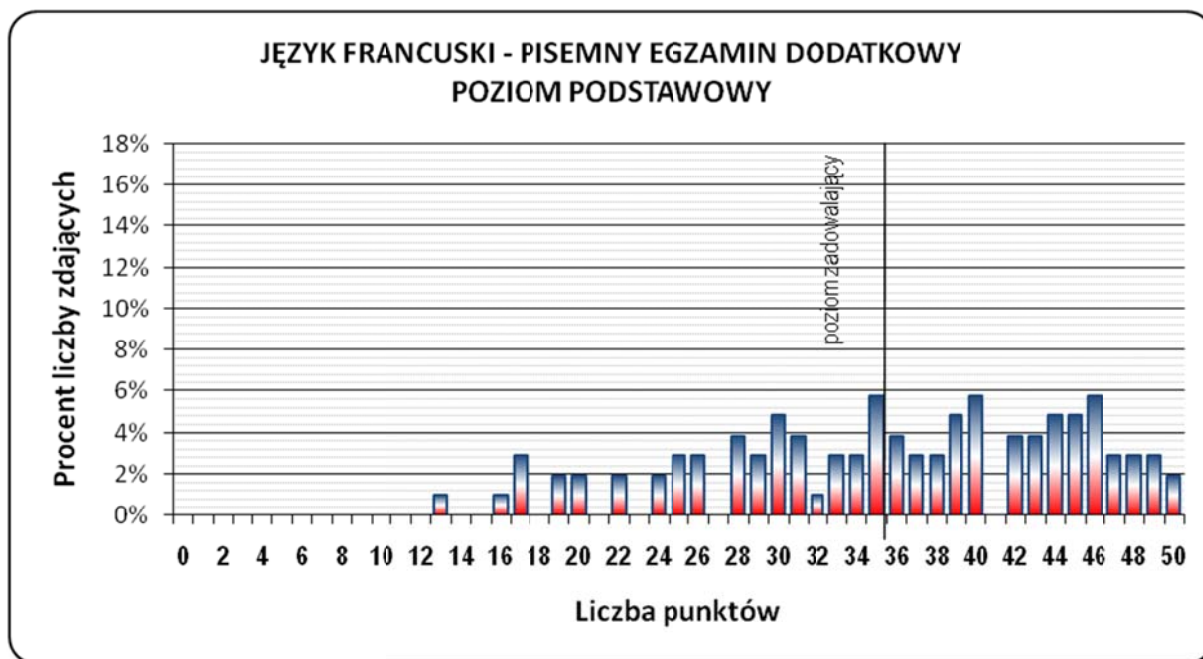


Wykres 44. Rozkład wyników punktowych w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym w Okręgu

W rozkładzie wyników punktowych przedstawionych na wykresie 44. możemy zauważyć, iż większość (prawie 85%) z 60 zdających pisemny egzamin dodatkowy na poziomie podstawowym z **języka rosyjskiego** uzyskała wyniki na poziomie zadowalającym. Modalna wynosi 47 pkt, wynik ten uzyskało 7 osób. Dwóch zdających uzyskało maksymalną liczbę punktów (50 pkt).

Na wykresie 45., przedstawiającym punktowy rozkład wyników 104 zdających **język francuski** na egzaminie dodatkowym (poziom podstawowym), widoczne jest spłaszczenie wyników absolwentów zdających ten egzamin. Modalną – 46 pkt uzyskało 5 zdających.

59,62% absolwentów zdających języka francuski uzyskało wyniki na poziomie zadowalającym. Wynik maksymalny uzyskały 2 osoby.

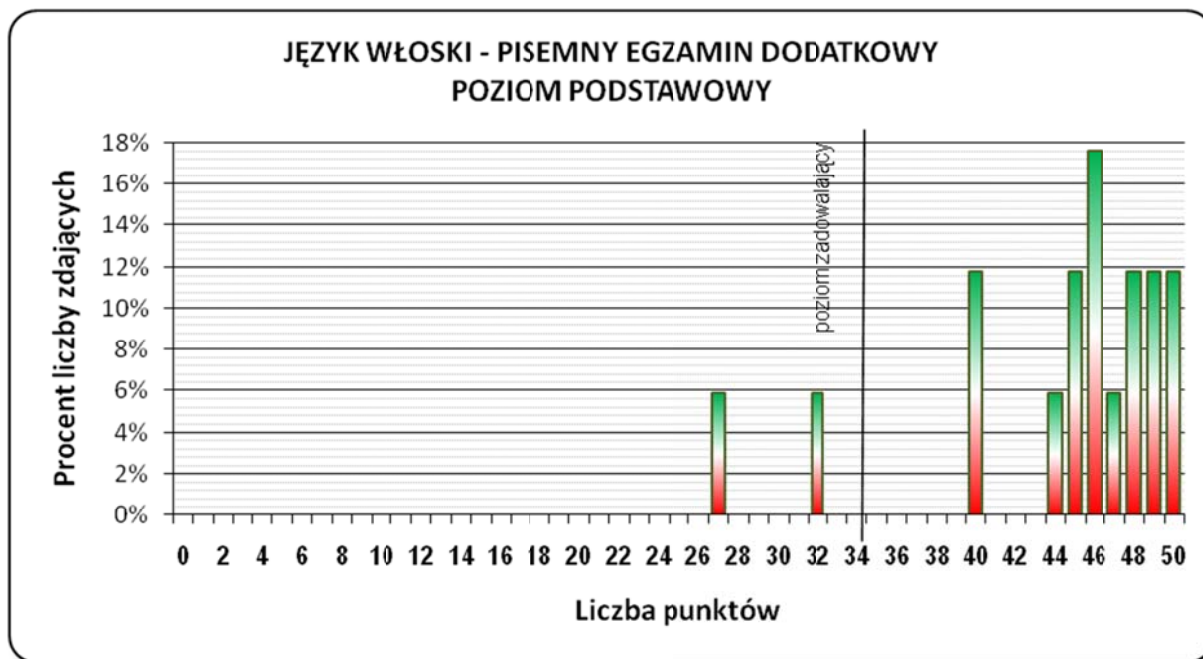


Wykres 45. Rozkład wyników punktowych w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języka francuskiego na poziomie podstawowym w Okręgu

Na wykresie 46. możemy prześledzić rozkład punktowy uzyskany przez 56 zdających język hiszpański na poziomie podstawowym podczas pisemnego egzaminu dodatkowego. 66,07% maturzystów uzyskało wyniki na poziomie co najmniej zadowalającym (35 pkt i więcej). Modalna wyniosła 45 pkt, a uzyskało ten wynik 5 absolwentów. Wynik maksymalny uzyskała 1 osoba.



Wykres 46. Rozkład wyników punktowych w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języka hiszpańskiego na poziomie podstawowym w Okręgu



Wykres 47. Rozkład wyników punktowych w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języka włoskiego na poziomie podstawowym w Okręgu

17 absolwentów wybrało na pisemnym egzaminie dodatkowym **język włoski**. Prawie 90% z nich uzyskało wyniki powyżej 35 pkt (na poziomie zadowalającym). Wynik maksymalny uzyskało 2 zdających, a wynikiem najczęściej występującym był wynik 46 pkt uzyskany przez 3 maturzystów.

3.4.3. Średnie wyniki dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie podstawowym w różnych typach szkół

Analizując dane zamieszczone w tabeli 22. możemy zauważyć, że o wyniku w poszczególnych typach szkół, zwłaszcza w przypadku języków innych niż język angielski i niemiecki, decydowali często pojedynczy uczniowie. Porównując wyniki tej grupy absolwentów z wynikami zamieszczonymi w tabeli 11. (dane na temat populacji zdającej pisemny egzamin obowiązkowy) możemy zauważyć, że wśród zdających oba egzaminy (obowiązkowy i dodatkowy) najwyższe wyniki uzyskali absolwenci liceów ogólnokształcących.

W **liceach ogólnokształcących** na terenie Okręgu najwięcej maturzystów przystąpiło do egzaminu z języka niemieckiego, a najmniej z języka rosyjskiego. Najwyższy średni wynik uzyskali absolwenci LO, którzy przystąpili do egzaminu z języka rosyjskiego (82,96% punktów), a najniższy z języka francuskiego (73,15%). Maturzyści, którzy wybrali na egzaminie dodatkowym język rosyjski na poziomie podstawowym, byli absolwentami wyłącznie LO.

Pojedynczy absolwenci **liceum profilowanego** (w Okręgu 16 zdających ze wszystkich języków obcych) uzyskali najniższe wyniki z języka angielskiego i niemieckiego. W przypadku 198 absolwentów **techników** uzyskali oni najniższe wyniki z języka francuskiego we wszystkich trzech województwach. Natomiast dwoje absolwentów

szkół uzupełniających, którzy na dodatkowym egzaminie pisemnym wybrali język niemiecki na poziomie podstawowym, uzyskało 61,00% i 66,00% punktów.

TYP SZKOŁY W OKRĘGU I WOJEW.		J. ANGIELSKI		J. NIEMIECKI		J. ROSYJSKI		J. FRANCUSKI	
		Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %
OKRĘG	LO	29,90%	77,86	37,34%	80,42	4,28%	82,96	6,99%	73,15
	LP	0,38%	59,40	0,53%	60,43	-	-	0,30%	66,25
	T	6,91%	59,87	6,99%	66,17	0,23%	71,67	0,53%	47,71
	SU	-	-	0,15%	63,50	-	-	-	-
L	LO	34,76%	79,51	34,76%	82,62	5,71%	81,83	7,62%	76,69
	LP	0,48%	59,00	-	-	-	-	1,43%	63,67
	T	4,76%	65,30	4,76%	74,10	-	-	0,48%	38,00
	SU	-	-	0,48%	61,00	-	-	-	-
W	LO	30,77%	78,00	30,77%	78,55	4,99%	85,89	7,83%	75,36
	LP	0,54%	59,50	0,54%	60,43	-	-	-	-
	T	8,37%	56,90	8,37%	63,35	0,40%	71,67	0,54%	54,00
	SU	-	-	0,00%	66,00	-	-	-	-
Z	LO	25,53%	76,30	48,95%	81,95	2,11%	71,13	5,00%	63,42
	LP	-	-	-	-	-	-	0,26%	74,00
	T	5,26%	66,35	6,84%	69,31	-	-	0,53%	40,00
	SU	-	-	-	-	-	-	-	-

Tabela 22. Średnie wyniki części pisemnej dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie podstawowym z uwzględnieniem typów szkół w Okręgu i województwach

3.4.4. Średnie wyniki dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie podstawowym w odniesieniu do wielkości miejscowości

W tabeli 23. przedstawione są informacje dotyczące procentowej liczby zdających oraz średnie wyniki przystępujących do dodatkowego egzaminu pisemnego z języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym z czterech najczęściej wybieranych języków obcych z uwzględnieniem wielkości miejscowości, w których absolwenci przystąpili do tego egzaminu. Z 1329 absolwentów 40,18% zdawało ten egzamin w szkołach zlokalizowanych w dużych miastach, 38,07% w średnich miastach, 20,24% w małych miastach, a 1,50% w szkołach wiejskich. W ogólnej liczbie absolwentów uwzględniono także zdających język hiszpański i włoski.

Spośród tegorocznych maturzystów, którzy przystąpili do dodatkowego egzaminu pisemnego z języków obcych nowożytnych (prezentowanych w tabeli 23.) w **dużych miastach** najmniej osób (1,13%) przystąpiło do egzaminu z języka rosyjskiego. Najniższe

wyniki (71% punktów) uzyskali zdający język francuski w województwie zachodniopomorskim, najwyższe zdający język rosyjski w województwie wielkopolskim (87,50% punktów).

LOKALIZACJA SZKOŁY W OKRĘGU I WOJEWÓDZTWACH		J. ANGIELSKI		J. NIEMIECKI		J. ROSYJSKI		J. FRANCUSKI	
		Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %	Odsetek populacji	wynik %
OKRĘG	wieś	0,53%	73,43	0,75%	63,90	0,15%	91,50	0,08%	34,00
	miasto do 20 tys.	9,93%	68,48	8,28%	73,27	1,13%	84,07	0,45%	76,50
	miasto 20-100 tys.	13,69%	75,34	17,08%	77,22	2,03%	82,44	3,54%	67,55
	miasto powyżej 100 tys.	13,09%	48,00	18,89%	81,15	1,13%	79,93	3,76%	74,68
L	wieś	-	-	-	-	-	-	-	-
	miasto do 20 tys.	9,52%	69,35	10,95%	79,87	0,95%	79,50	0,95%	68,00
	miasto 20-100 tys.	9,52%	81,40	10,00%	84,81	3,81%	84,38	2,86%	73,67
	miasto powyżej 100 tys.	20,95%	79,57	19,05%	80,38	0,95%	74,00	5,71%	73,17
W	wieś	0,95%	73,43	1,35%	63,90	0,27%	91,50	0,14%	34,00
	miasto do 20 tys.	11,62%	68,44	8,51%	71,41	1,49%	83,82	0,54%	80,75
	miasto 20-100 tys.	17,43%	74,32	21,08%	76,60	2,16%	83,63	4,32%	71,78
	miasto powyżej 100 tys.	9,73%	77,25	10,00%	77,14	1,35%	87,50	3,38%	77,32
Z	wieś	-	-	-	-	-	-	-	-
	miasto do 20 tys.	6,86%	67,96	6,33%	71,83	0,53%	90,00	-	-
	miasto 20-100 tys.	8,71%	75,67	13,19%	75,96	0,79%	71,00	2,37%	48,44
	miasto powyżej 100 tys.	15,30%	76,97	36,15%	83,55	0,79%	58,67	3,43%	71,00

Tabela 23. Średnie wyniki części pisemnej dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie rozszerzonym w odniesieniu do wielkości miejscowości w Okręgu i województwach

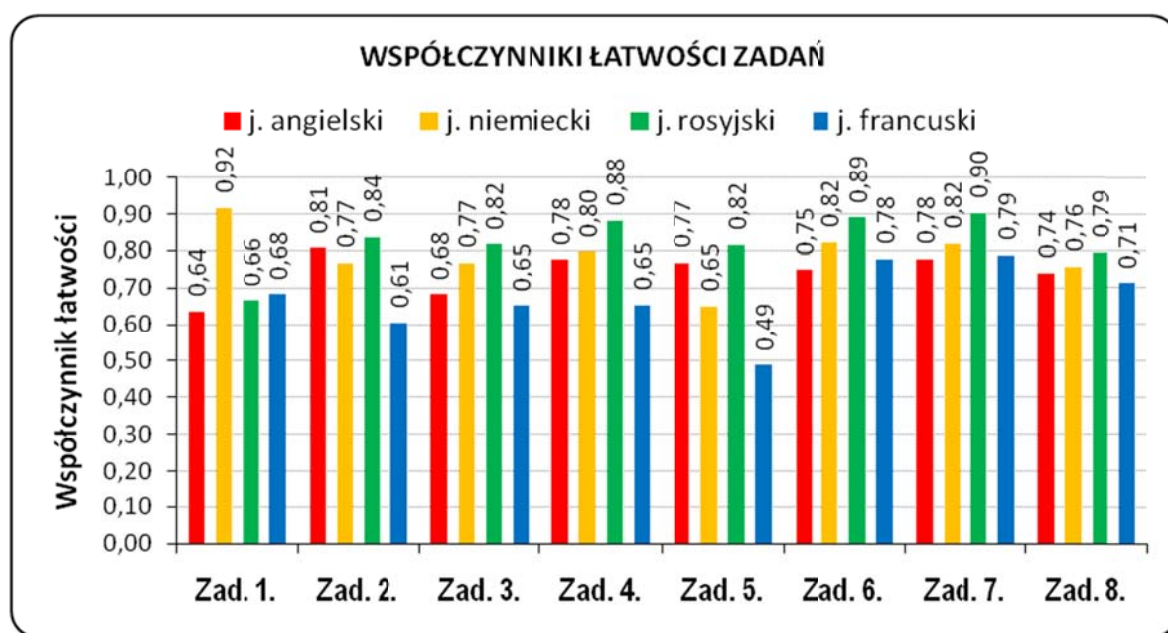
Najwyższe wyniki w **średnich miastach** uzyskali zdający język niemiecki w województwie lubuskim (84,81% punktów), a najniższe zdający język francuski (48,44%) w województwie zachodniopomorskim. Świadczy to o dużym zróżnicowaniu umiejętności absolwentów przystępujących do omawianego egzaminu z poszczególnych języków w tego typu szkołach.

Absolwenci zdający egzamin dodatkowy na poziomie podstawowym w **małych miastach** także uzyskiwali wyniki zróżnicowane: od 67,96% punktów z języka angielskiego w województwie zachodniopomorskim, do 90,00% z języka rosyjskiego uzyskanych przez dwoje zdających język rosyjski również w województwie zachodniopomorskim.

Maturzyści, którzy przystąpili do pisemnego egzaminu dodatkowego na poziomie podstawowym na **wsiach** byli wyłącznie absolwentami szkół wielkopolskich. Najniższy wynik uzyskał jeden zdający z języka rosyjskiego (34,00% punktów), natomiast najwyższe wyniki uzyskali zdający język angielski (73,43% punktów).

3.4.5. Analiza zadań i umiejętności

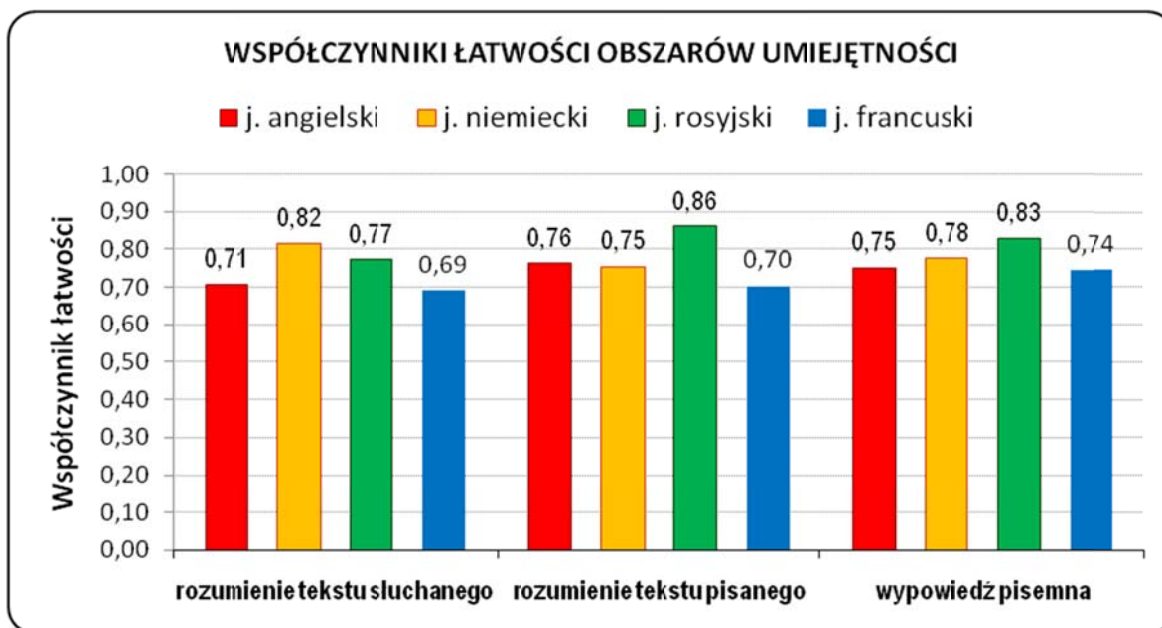
Tak jak już wcześniej wspomniano, arkusze absolwentów, który rozwiązywali zadania na pisemnym egzaminie dodatkowym z języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym były tymi samymi arkuszami, które rozwiązywali maturzyści na pisemnym egzaminie obowiązkowym. Z tego powodu informacje zamieszczone w tabelach 13a. i 13b., dotyczące punktacji zadań oraz umiejętności sprawdzanych poprzez poszczególne zadania, są identyczne dla obu grup absolwentów. Warto zatem zestawzić dane dotyczące poziomu łatwości zadań i obszarów, jaki osiągnęły omawiane grupy zdających, a także porównać dane przedstawione na kolejnych dwóch wykresach (48. i 49.) z danymi na wykresach 24. i 25.



Wykres 48. Współczynniki łatwości za zadania w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym w Okręgu

Analizując dane na wykresie 48. możemy zauważyć, iż wyniki uzyskane przez rozwiązujących zadania na egzaminie dodatkowym były w przeważającej części wyższe od wyników maturzystów przystępujących do egzaminu obowiązkowego. Wyjątek stanowią wyniki absolwentów z języka francuskiego – zbliżone na obu egzaminach. Wyniki zdecydowanie wyższe uzyskali zdający język rosyjski.

Wartości współczynników łatwości dla poszczególnych zadań są zróżnicowane: od 0,49 – trudne (zadanie 5. w arkuszu z języka francuskiego) do 0,92 – bardzo łatwe (zadanie 1. w arkuszu z języka angielskiego).



Wykres 49. Współczynniki łatwości obszarów w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie podstawowym w Okręgu

Najtrudniejszym obszarem dla absolwentów, którzy przystąpili do dodatkowego egzaminu pisemnego na poziomie podstawowym okazał się obszar *Rozumienie słuchanego tekstu* dla zdających cztery najczęściej wybierane języki obce. Współczynniki łatwości za poszczególne obszary w przypadku egzaminu dodatkowego są wyższe niż na egzaminie obowiązkowym, w przypadku języka francuskiego współczynnik łatwości za obszar *Wypowiedź pisemna* jest identyczny dla obu egzaminów.

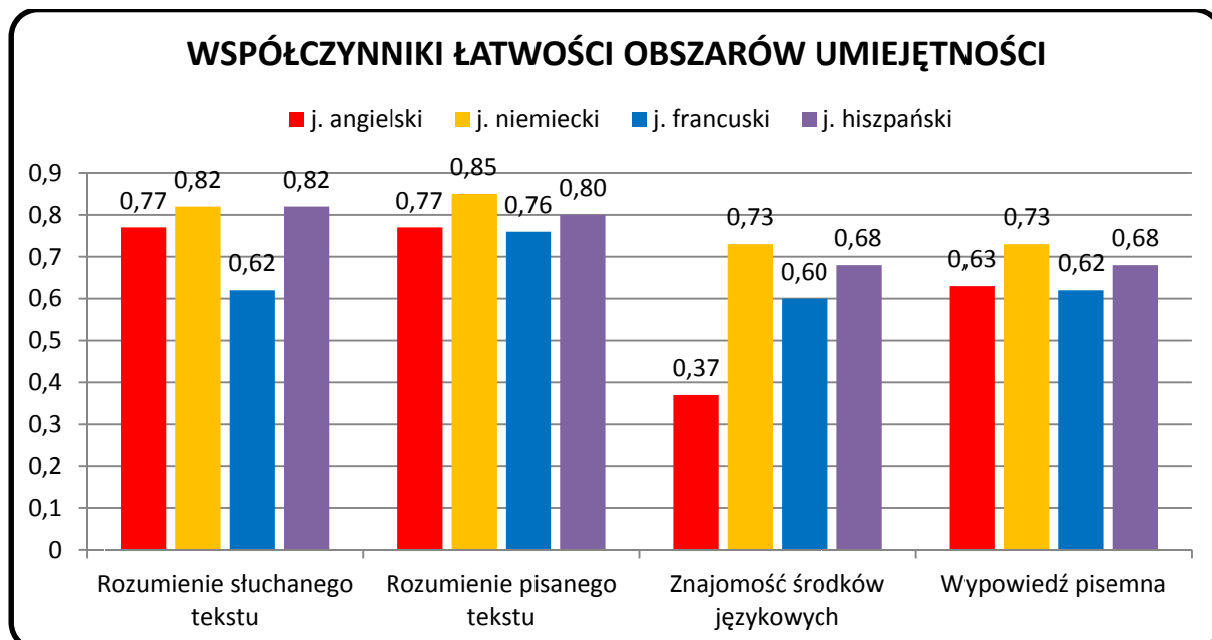
3.5. Egzamin dodatkowy na poziomie dwujęzycznym – osiągnięcia zdających

Najmniej liczna grupa zdających przystąpiła do pisemnego egzaminu dodatkowego na poziomie dwujęzycznym. 113 zdających (0,22% maturzystów, którzy przystąpili do egzaminu obowiązkowego z języka obcego nowożytnego) przystąpiło do egzaminu z czterech języków obcych. Najliczniejszą grupą byli absolwenci rozwiązujący zadania z języka niemieckiego, natomiast tylko dwie osoby zdały egzamin z języka angielskiego.

JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY	LICZBA ZDAJĄCYCH	ŚREDNI WYNIK (%)
J. ANGIELSKI	2	63,50
J. NIEMIECKI	49	74,00
J. FRANCUSKI	26	63,42
J. HISZPAŃSKI	36	69,50

Tabela 24. Liczba zdających i średnie wyniki absolwentów zdających pisemny egzamin dodatkowy na poziomie dwujęzycznym w Okręgu

W tabeli 24. przedstawiono liczbę zdających i średnie wyniki tegorocznych absolwentów na pisemnym egzaminie dodatkowym na poziomie dwujęzycznym. Najwyższe wyniki (na poziomie zadowalającym) uzyskali zdający z języka niemieckiego, najniższe z języka francuskiego. Średnie wyniki z języka angielskiego, francuskiego i hiszpańskiego świadczą, iż arkusze z tych języków były dla zdających umiarkowanie trudne.



Wykres 50. Współczynniki łatwości obszarów w części pisemnej dodatkowego egzaminu z języków obcych nowożytnych na poziomie dwujęzycznym w Okręgu

Dane na wykresie 50. przedstawiają współczynniki łatwości za poszczególne obszary umiejętności w arkuszach na poziomie dwujęzycznym. Ogólnie obszar *Rozumienie tekstu słuchanego* i *Rozumienie tekstu pisanego* były obszarami łatwiejszymi niż obszary *Znajomość środków językowych* i *Wypowiedź pisemna*. Najtrudniejszym obszarem okazał się obszar *Znajomość środków językowych* dla zdających język angielski (współczynnik łatwości – 0,37), najłatwiejszym *Rozumienie tekstu pisanego* dla zdających język niemiecki.

4. WNIOSKI

4.1. Egzamin ustny

1. Ponieważ ustny egzamin maturalny odbywał się w roku 2012 w nowej formule, nieuprawnione jest porównywanie tegorocznych wyników z wynikami z lat ubiegłych.
2. Wysoka zdawalność egzaminu obowiązkowego świadczy, iż większość zdających nie miała problemu z uzyskaniem progu zaliczeniowego 30% (9 punktów).
3. W związku z faktem, iż próg zaliczenia 9 punktów był wynikiem najczęściej występującym w przypadku populacji zdającej egzamin obowiązkowy z języka angielskiego, niemieckiego i rosyjskiego w Okręgu, można domniemywać, iż wielu nauczycieli przeprowadzających egzamin ustny bardzo liberalnie oceniło zdających, którzy wykazali się słabą znajomością języka obcego, umożliwiając im uzyskanie wyniku jeszcze 30 % punktów.
4. Najwyższe wyniki na egzaminie ustnym osiągnęli zdający z języka hiszpańskiego i włoskiego, a najniższe maturzyści z języka rosyjskiego.
5. Absolwenci zdający ustny egzamin dodatkowy uzyskali wyższe wyniki niż zdający egzamin obowiązkowy (z wyjątkiem zdających j. włoski w województwie wielkopolskim i zachodniopomorskim). Wysokie wyniki tej grupy zdających świadczą prawdopodobnie o dokonaniu przez zdających świadomego, silnie motywowanego wyboru języka obcego na egzaminie dodatkowym.

4.2. Egzamin pisemny na poziomie podstawowym

1. Podobnie jak w latach ubiegłych, najczęściej wybieranym językiem obcym nowożytnym na egzaminie maturalnym był język angielski. Jego wybieralność wzrosła w porównaniu z rokiem 2011. Nieznacznie wzrosła również wybieralność języka hiszpańskiego i włoskiego.
2. Mimo że w stosunku do roku 2011 spadła wybieralność języka niemieckiego w Okręgu na egzaminie obowiązkowym, to w województwie lubuskim wybieralność tego języka wzrosła. Spadła także wybieralność języka rosyjskiego i francuskiego na egzaminie obowiązkowym.
3. Na wysoką zdawalność na egzaminie obowiązkowym (uzyskanie 30% możliwych do uzyskania punktów) wpływa fakt, iż 70% zadań w arkuszach z języków obcych nowożytnych to zadania zamknięte.
4. W porównaniu z wynikami krajowymi, zdawalność absolwentów w Okręgu jest wyższa w przypadku języka angielskiego (o około 2 pp.), języka niemieckiego (w granicach 1 pp.) i języka włoskiego (o około 4 pp.) wyższy od średniego wyniku krajowego. W przypadku pozostałych języków zdawalność jest niższa od wyniku krajowego: o około 5 pp. z języka rosyjskiego, w granicach 1 pp. z języka francuskiego, i o około 2 pp. z języka hiszpańskiego.

5. Najwyższy odsetek zdanych egzaminów w Okręgu odnotowano w przypadku języków najrzadziej wybieranych: języka hiszpańskiego i włoskiego oraz z języka niemieckiego. Najniższą zdawalność odnotowano z języka rosyjskiego, zwłaszcza wśród zdających w województwie zachodniopomorskim.
6. Najwyższe średnie wyniki w Okręgu uzyskali zdający z języka hiszpańskiego i włoskiego. Najniższe średnie wyniki uzyskali zdający z języka rosyjskiego.
7. W przypadku języków najczęściej wybieranych: języka angielskiego i niemieckiego wyniki uzyskane przez tegorocznych absolwentów są niższe z języka angielskiego i wyższe z języka niemieckiego w porównaniu z wynikami z roku 2011. Zdający obydwaj języki uzyskali średnie wyniki poniżej poziomu zadowalającego (poniżej 35 pkt).
8. W porównaniu z wynikami krajowymi na pisemnym egzaminie obowiązkowym zdający w Okręgu uzyskali średnie wyniki wyższe z języka angielskiego (o około 2 pp.) i języka włoskiego (o około 1 pp.). Wyniki niższe od krajowych uzyskali zdający egzamin obowiązkowy z języka rosyjskiego (o około 6 pp.), z języka francuskiego (o około 5 pp.) i z języka hiszpańskiego (w granicach 1 pp.). w przypadku języka niemieckiego tegoroczni absolwenci w Okręgu uzyskali średni wynik porównywalny z wynikiem krajowym.
9. Na egzaminie obowiązkowym najwięcej problemów sprawiło zdającym język angielski i francuski *Rozumienie słuchanego tekstu*, zdającym język niemiecki *Rozumienie pisanego tekstu*, a zdającym język rosyjski, hiszpański i włoski *Wypowiedź pisemna*.
10. Największą trudność przy realizacji zadań otwartych sprawiło absolwentom posługiwanie się adekwatnym słownictwem i poprawnymi strukturami leksykalno-gramatycznymi. 34% zdających język angielski w Okręgu, 51% zdających język niemiecki, 70% zdających język rosyjski i 37% zdających język francuski nie uzyskało żadnego punktu w kryterium poprawności językowej w zadaniu 7. lub 8.
11. Absolwenci zdający pisemny egzamin dodatkowy uzyskali wyższe wyniki niż zdający egzamin obowiązkowy ze wszystkich języków obcych. Największe różnicowanie wyników, a więc i umiejętności obu grup absolwentów jest widoczne w przypadku języka rosyjskiego. Podobnie jak w przypadku ustnego egzaminu dodatkowego, wyniki tej grupy zdających świadczą o dokonaniu przez nich świadomego wyboru języka obcego na egzaminie dodatkowym.
12. Absolwenci na egzaminie obowiązkowym najczęściej nie potrafili wykonać zadań otwartych. Frakcja opuszczeń tych zadań była najwyższa z języka rosyjskiego: 17,35% zdających nie podjęło próby ich realizacji. W przypadku języka angielskiego 3,36%, w przypadku języka niemieckiego 4,27% , a w przypadku języka francuskiego 2,71% maturzystów nie wykazało się umiejętnościami potrzebnymi do podjęcia próby realizacji zadań otwartych, nawet w minimalnym zakresie.

4.3. Egzamin pisemny na poziomie rozszerzonym

1. W porównaniu z rokiem 2011 wzrosła w Okręgu wybieralność języka angielskiego i niemieckiego zdawanego jako przedmiot dodatkowy na poziomie rozszerzonym.

Najczęściej wybieranym językiem obcym nowożytnym był język angielski. Najrzadziej maturzyści wybierali język włoski.

2. Najlepsze średnie wyniki w Okręgu uzyskali zdający egzamin na poziomie rozszerzonym z języka rosyjskiego (78,83%). W przypadku pozostałych języków wyniki są bardzo zróżnicowane: od 51,67% z języka włoskiego w województwie lubuskim do 99% uzyskanych przez jednego zdającego również w województwie lubuskim.
3. Średnie wyniki uzyskane na dodatkowym egzaminie pisemnym na poziomie rozszerzonym z danego języka są wyższe od wyników uzyskanych na obowiązkowym egzaminie pisemnym, co świadczy o świadomym wyborze poziomu i właściwym przygotowaniu do egzaminu dodatkowego
4. W porównaniu ze średnim wynikiem krajowym, absolwenci w Okręgu uzyskali wyższe wyniki z języka angielskiego (w granicach 1 pp.), języka rosyjskiego (o około 1,5 pp.) oraz języka francuskiego (w granicach 1 pp.). wyniki niższe od krajowych uzyskali zdający z języka (o około 1,5 pp), języka hiszpańskiego (o około 10 pp.) i języka włoskiego (o około 6 pp.)
5. W wypowiedziach pisemnych (opis, opowiadanie, recenzja, rozprawka) absolwenci wykazali się umiejętnością tworzenia spójnego i komunikatywnego tekstu (kryterium treści) oraz znali zasady kompozycji pracy na poziomie rozszerzonym.
6. Najczęściej wybieraną formą wypowiedzi pisemnej wśród tegorocznych maturzystów była rozprawka. Wyjątkiem byli absolwenci zdający język rosyjski, którzy najczęściej wybierali opowiadanie.
7. Najslabszym punktem maturzystów była nieznajomość gramatyki. Realizacja zadań sprawdzających umiejętności stosowania struktur leksykalno-gramatycznych okazała się dla tegorocznych absolwentów najtrudniejsza.
8. W wypowiedziach pisemnych absolwenci nie stosowali różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych na poziomie rozszerzonym, co obniżało punktację w kryterium bogactwa językowego i poprawności językowej.

Autorzy:

Krystyna Dziamska

Marcin Jakubowski

Krzysztof Matecki

Przemysław Mróz